# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：二七零七零六

採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零

營業部：二七九三零七、二八零七零八

社長室：二八二四五五

總編輯：二七五零五六

經理室：二七七二六一

中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一七四六八號


## 蘇俄最頂尖戰鬥機「米格廿五」一架
# 飛美尋求庇護途中
# 缺油迫降日北海道
### 影响巨大日警慎重處理克宮將「地震」

【日本北部函館六日路透社電】警方報告說，一名蘇俄空軍的機師，今天把他的最秘密的噴射戰鬥機降落此間，和說他要尋求美國的庇護。

日本防衛廳的官員說，他的飛機已被查明為「米格廿五」型機，是全世界最快速的戰鬥機。

這位飛行員對警方說，他曾企圖飛往美國，但因汽油不足，祇好在此間降落。

警方不允透露該機師的姓名，和說，仍在向他盤問中。

東京日本外務省官員說，他們曾與俄國大使館接觸，討論有關這架飛機的問題，但拒絕作詳細的透露。

外務省在東京宣佈說：如果這次降落純然是「因為緊急的原因」，飛機和機師，將歸還蘇俄。

外務省又說，它正在搜集有關此次事件的必需的情報。

防衛廳說，據此間以北約一百廿五公里的基地的新聞官說，就地檢查該機的結果，証實它是「米格廿五」型機。

東京的蘇俄大使館對於此事拒絕加以評論，和說他們並未自他們的政府那裡接到消息。這架有雙直尾翼的雙引擎飛機是於今天當地時間下午一時半（格林威治標準時間上午四點半）在日本領空出現，和於繞飛機場三週後於下午兩點（當地時間），降落於這個位於日本極北部北海道的機場的。

這機師於向行近他的機場職員鳴槍三響示警後，已被拘押，控以違犯移民條例而受盤問。

據東京的軍事專家說，這架極機密的飛機今回的降落日本，將使蘇俄大為震動，因為「米格廿五型」機，是世界上最頂尖兒的戰鬥機，其速度為音速的三點二倍。

一位著名的飛機專家說：「自外面一看，便很容易想像得出該機的內部情況。」

該機場現已關閉，機場官員及警察在該機降落後，用帆布帳把它蓋了兩個多鐘頭。據電視廣播說，有二十多人環繞着和在該機的頂上。但他們都是警察和機場當局人員。

## 基辛格斡旋南非危機
# 非洲五國領袖
# 急商可否接受

【三蘭港六日路透社電】五個非洲黑人國家總統今日齊集此間舉行會談，該等會談將會決定是否讓美國務卿基辛格在南非危機中從事斡旋的試圖。

坦桑尼亞、桑比亞、莫三鼻給、安哥拉及波札那等五國領袖所舉行的會議，是配合基辛格昨日在蘇黎世與南非總理伏斯特舉行的會議。

一名發言人稱：該五名總統是在並無羅得西亞及西南非的民族主義分子出席的情形下舉行會議，該等民族主義分子是在此間舉行高峯會議。

消息靈通人士稱：該等民族主義分子舉行高峯會議的主要目的，是試圖作出努力，使已告分裂的羅得西亞民族主義分子再度團結。

但官員稱：該會議並會決定是否值得讓基辛格在非洲黑人國家與南非及羅得西亞的白人政府之間從事調停的試圖。

發言人並稱：此間的該五名總統並未與在蘇黎世的及伏斯特進行接觸。但他証實主管非洲事務的美助理國務卿史查費里將於明日抵此，聽取有關該高峰會議對基氏在南非的任務計劃所作出的總結情報。

【瑞士．蘇黎世六日合眾國際社電】美國國務卿基辛格星期一日與南非總理伏斯特舉行最後的會談，但並不確定他會否前往南非，繼續他的建立和平外交。

基辛格與伏斯特將在進行政治討論之前，曾登上酒店樓上探訪正在該處度假的雙親。

這是迫降日本北海道的蘇俄「米格廿五」型戰鬥機另一角度照片，站在機翼上的是一名日本官員。

## 尋求庇護事
## 美正考慮中

【華盛頓六日合眾國際社電】美國國務院星期一日宣稱：對於降落日本之蘇俄飛行員請求政治庇護一事，國務院正在考慮中。

駕駛「米格廿五型」機迫降日本的蘇俄飛行員（戴黑眼鏡者）未卸除飛行裝即被日本警方帶走。

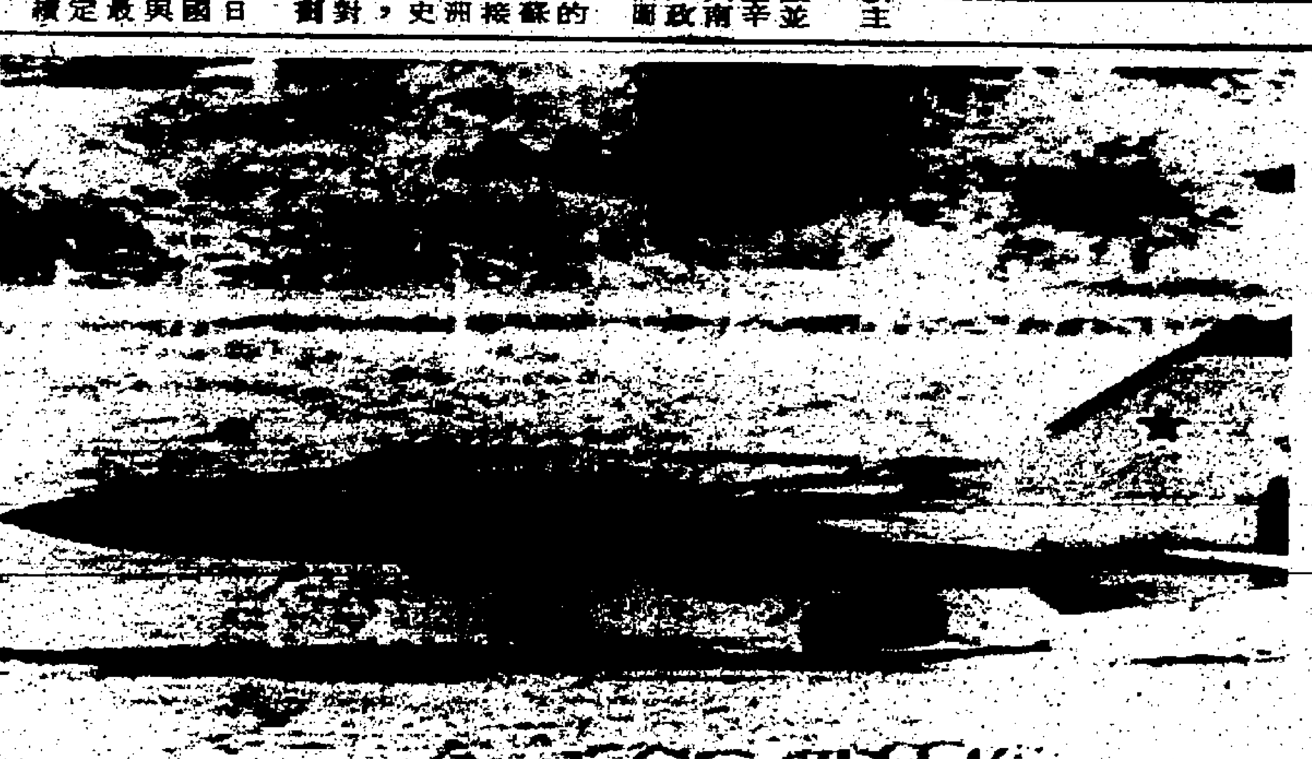
## 蘇俄最犀利戰鬥機
# 米格廿五全球最快
### 與美SR七一型偵察機齊名

【日本函館六日法新社電】據日本防衛廳說：這是首次有美國以外的外國軍機，突然在日本降落。

據稱傳說「米格廿五」狐蝠式飛機是駐防在遠東的貝加爾湖及海參威附近。狐蝠式機是一種高速截擊戰鬥機，於一九六七年在莫斯科的一次飛機表演中，首次公諸於世。

「米格廿五」戰鬥機與美國空軍的SR——七一型偵察機，被認為是世界上最快的及最高效率的軍機。有一架「米格廿五」曾創下三萬六千二百四十公尺高度的紀錄，它以四分零三秒九飛越三萬公尺的高度。「米格廿五」狐蝠式戰鬥機分為兩類型，「米格廿五」P狐蝠A型截擊戰鬥機，能配備兩枚空對空飛彈，而另一種則是「米格廿五」狐蝠B型偵察機。

即時未能證實降落此間的戰機，是屬於那一類型。




蘇俄機王「米格廿五」：一架蘇俄「米格廿五型」戰鬥機於九月六日在日本北海道的函館機場作緊急降落。此圖由一項電視新聞報導之圖片中拍取。

# 燃料用盡被迫降
## 着陸時開槍示警
## 蘇俄飛行員道歉

【東京六日合眾國際社電】警方說，迫降的蘇俄飛行員對他們說，自承來自西伯利亞的基地。他們拒絕透露該地方和其他關於該飛行員的資料。

他們說他對飛行目的地不清楚，但他宣稱是燃料用盡才要着陸的。他對曾開槍表示歉意，他解釋他祇想警告別人不要接近該米格機。

## 俄對此類事件
## 照例反應遲鈍

【莫斯科九日合眾國際社電】關於東京星期一日報告說有一架蘇俄「米格廿五」型戰鬥機星期一日在日本北部降落和要求庇護的消息，蘇俄官方未有作出即時的反應。

蘇俄的一向的習慣都是先行採取外交行動，如果在政策上有需要的時候，便會在受政府控制下的報紙予以發表。

西方的軍界人士說，這次事件，將會引起蘇俄軍事頭目的嚴重關注。

他們說，這種「米格廿五」型狐蝠式機，是世界上最先進的飛機，有一架這樣的飛機落在手中將是西方的一大成功。

該方面人士說，他們相信沒有一個西方的專家，曾一睹這種「米格廿五」型機的內部，雖然據報在一九七三年的中東戰爭中曾有數架這種飛機出現，但它們祇被用來在五萬呎的高空擔任偵察，使以色列飛機無法迫近窺察。

該方面人士說，「這是世界上最先進的飛機，也許祇稍落後美國的F十六型機。」

## 伏斯特及基辛格密斟
# 頗有成果 將速轉告 非洲各領袖

【瑞士．蘇黎世六日路透社電】美國國務卿基辛格今日說，他與南非總理伏斯特在此間的三日會談，已「有所成果」及進展。

他在一個記者招待會上說，進一步談判西南非及羅得西亞的前途已有了基礎，但仍有很多工作要做。

基辛格說：「我相信邁向美國、英國及非洲黑人國家一直共同發展的目標的努力，已有所進展，而進一步的談判已有基礎。」他說，那些目標是個獨立、大多數的權利及經濟進步。

基辛格說，他不會發表他與伏斯特談判的詳情，迄至直接有關的非洲黑人國家的領袖已獲通知為止。他所指的是坦桑尼亞、桑比亞、波扎那、莫三鼻給及安哥拉的總統，他們正在三蘭港舉行高峯會議，獲通知蘇黎世會談的結果。

【約翰尼斯堡六日法新社電】據此間接近執政南非的民族主義黨的喉舌今日稱：美國務卿基辛格將於本週末前來普勒多利亞，與南非總理伏斯特及羅得西亞總理史密夫。

該等團體稱：此行將是基辛格圖達成羅德西亞的一項解決辦法，而進行一連串的新穿梭訪問的開端。該解決辦法將是以黑人大多數派在兩年內執政，及對希望離去的白人給予補償等作為根據。在解決辦法中，對希望留在羅得西亞的白人提供相當的保証。

## 十七個月戰鬥已死三萬五人
# 黎基督教領袖赴叙
# 再次謀求結束內戰

【貝魯特六日美聯社電】基督教領袖星期一日到鄰國叙利亞展開訪問，再次致力結束已歷時十七個月的黎巴嫩內戰。

首先應叙利亞對基督教方面的邀請訪問的，是基米耶，他是長槍會的領袖，並在戰爭中統率最大的右翼民兵。內長及前總統查蒙恩——基督教「老虎」民兵的領袖——則定星期三日到大馬士革。

他們與叙利亞總統阿沙德的會談，目的是要在當選總統人沙基斯於九月廿三日接替法蘭治總統之前，就結束戰爭的途徑擬定共同戰略。

沙基斯是個基督教徒，在強大的叙利亞支持下，於五月時由九十九人的國會選為總統，曾於上月到大馬士革。他並不是民兵領袖，亦從未曾在內戰中擔任過首長。

叙利亞有超過一萬三千名軍隊及五百架坦克駐在黎巴嫩，控制着該國北部和東部地區的大部分，以及游擊隊習慣的南部的一大塊土地，故叙利亞現正掌握着解決戰爭的關鍵。

叙利亞是於六月時派軍隊越境干預，他們協助基督教徒在對抗阿拉法的游擊隊中冊轉敗局，而變成主攻。

黎巴嫩的回教領袖已完結了在大馬士革與阿沙德的會談，現時正在開羅，試圖彌補他們與埃及總統沙達的不和，與沙達致於資中此許叙利亞的干預。醫院估計在黃昏至黎明的戰事中，有一百廿人喪生，一百四十人以上受傷，自從一九七五年四月以來，已有三萬五千人喪生。

## 「時代周刊」揭露以國防部長秘密赴黎
# 傳與黎國右派領袖
# 商討擊潰巴游基地

【紐約六日路透社電】「時代週刊」今天表示以色列國防部長皮里斯在五月至八月間往來黎巴嫩四次，其中一次是總理拉賓陪同之下，目的是與黎巴嫩的基督徒領袖們及溫和的回教徒晤談。

該週刊表示以色列與一些未知名的黎巴嫩領袖，已訂出消滅巴勒斯坦在黎巴嫩南部的游擊隊基地。又表示以色列已開始訓練黎巴嫩人以坦克作戰，並且以色列曾供給他們三十八部坦克車。

「時代週刊」又表示該項針對巴勒斯坦游擊隊的計劃，使到以色列替代了叙利亞的地位，叙利亞於一個月前已不再支持在黎巴嫩的回教徒與基督徒一起參加積極的干涉行動。

【特拉維夫六日路透社電】以色列今天否認一項美國報導，稱他們與黎巴嫩溫和派的基督徒和回教領袖們達成一項協議，消滅在黎巴嫩南部的巴勒斯坦游擊隊基地。

國防部長皮里斯的發言人稱該項「時代雜誌」的報導為「荒謬」。該雜誌報導他在五月至八月間曾往來黎巴嫩四次，其中一次與總理拉賓一起去的。

該雜誌又表示以色列已經開始訓練黎巴嫩人駕駛坦克，並將會贈黎巴嫩三十八輛坦克。以色列方面全部否認。

## 前南越軍逃泰國飛機
# 美已全部運離

【曼谷六日美聯社電】泰國空軍總司令星期一日說，美國已把一切於西貢陷落共黨手中期間飛來此間的引起爭執的南越軍用飛機，運離泰國。

空軍總司令卡穆元帥說：「美國人已用航空母艦把它們全部運走，目前再沒有一架留在泰國。」

去年四月當越共和北越軍完全控制南越時，有一百二十五架以上的南越軍用機飛來泰國，其中大部份於數日之內，便被美國運離泰國。

美國大使館及泰國外交部對卡穆的聲明，都不加評論。

前總理克里巴莫本年初曾說，如果西貢新政權要求的話，泰國是會把這批飛機歸還給越南的。

泰國外交部曾屢次說過，泰國政府將會把這些飛機移交給能證明是它們的合法物主的任何一方。這些飛機，是在美國軍援計劃下，給予前南越政府的。

越南和美國，都說這些被南越人於逃走時運出來的飛機和其他作戰物資，是它們所有。

一九七五年五月中旬，當西貢代表團與泰國外交部官員在此間舉行第一個回合的談判時，這問題曾成為主要障礙之一。


# [illegible]地產發展[illegible]公司
## 開派中期股息[illegible]

[illegible]

一九七六年九月六日



工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電話二七九三〇七或廿二八〇七〇八接各



謹詹於公曆一九七六年九月二日

為 曜明 淑冰 在加拿大阿省愛蒙頓埠

舉行訂婚典禮謹此敬告

諸親友

何世勇　林金　何麥碧嬋　林胡玉珍　敬啟



德輔道西139至145號　999年期

# 鴻昌商業大廈

上環商業中心

# 新型寫字樓 九萬餘元起

快將入伙

五至廿四樓396呎至1990呎

設備齊全，管理完善

二樓三仟三佰餘呎（C舖位高度16呎2吋）

適合茶樓酒家，社團會所。

首期一成．十年分期付款低息八厘七五

（每萬元月供$135）

新鴻基　德輔道中61號，香港華人銀行大廈10樓　電話：5-228205、5-231021　地盤電話：5-476830（假日照常）

得勝 140J/160J 冷氣房車

# 既嬌小．又舒適

NISSAN

日產「得勝」140J／160J車系，既擁有小型汽車駕駛輕靈及經濟慳油的優點，更具備中型房車的豪華設備與舒適享受，所以，無論在工作，運動或郊遊遣興，享受餘閒時，得勝140J／160J都是你最佳的夥伴。

星期日及公眾假期營業時間上午十時三十分至下午四時

日產汽車均有原廠冷氣機及自動波可供選擇

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司

香港堅拿道西23號至23號A　電話：5-740301（10綫）

九龍柯士甸道118至120號　電話：3-688235（4綫）

# 美兩軍官性命換來保安新措施
# 休戰村「一開二」從此各掃門前雪
## 簽署協定僅四分鐘內容待發表

【漢城六日美聯社電】聯合國軍司令部與北韓今日就板門店休戰村的未來保安措施簽署協定。聯合國司令部稱，協議係由朝鮮半島軍事休戰委員會的雙方秘書簽署，他們下午五時在板門店會晤了四分鐘。據稱，協議將呈交委員會較高級的人員批准。在此之前，雙方秘書會在聯合保安區進行了五天閉門會議，研究如何避免八月十八日兩名美國軍官被北韓守衛殺害的事件重演。聯合國軍司令部在此間發表的簡短聲明並無說明新保安措施的內容，但表示協議經高級人員批准後，司令部會再度發表聲明。

北韓建議雙方守衛沿板門店中央的軍事界綫隔開之後，閉門會議即於上週二開始舉行，八月十八日的事件發生後，美國曾施壓力，要求北韓保証板門店聯合國司令部人員的安全。據稱，委員會的高級人員批准協議後，任何一方將通過板門店的值日官告知對方。委員會的全體會議不必再舉行，雙方批准協議後，便會發表下一項聲明。據悉下一項聲明會在「短期內」發表。

協議內容雖未有正式公佈，但據稱雙方已同意下列各點：

——直徑八百公尺的聯合保安區將沿軍事界綫一分爲二，各家自掃門前雪。雙方人員只可在自己區內活動，以前他們可隨意到處走動。

——北韓將撤出設在界綫以南的四個哨崗，根據新協議，界綫以南地區全由聯合國軍司令部控制。

——雙方保証，聯合保安區的新聞從業員及其他平民可自由跨越界綫。

預料新協議可減輕八月十八日事件在十五哩長的非軍事區造成的緊張氣氛。

【華盛頓六日合衆國際社電】美國星期一日說，在韓國非武裝區內的新安全措施的協議，等於北韓承擔保證區內聯合國軍事人員安全的責任。

國務院說，美國和北韓已聯合宣佈達成了協議，時在兩名美國軍官被共軍用斧頭砍死的二十日之後。這次於兩名美國軍官在八月十八日於聯合安全區內遭殘酷謀殺後談判達成的新協議，等於北韓承擔保證按照協議在聯合安全區，進行活動的軍事人員安全的責任。

義大利小姐：——義大利特立賓尼足球隊中鋒——芳齡十六歲的前西西里小姐布妮絲安奴，於九月五日在義大利史加里亞市獲選爲一九七六年義大利小姐。賽後她與獲選爲一九七六年「拉森奧戲院小姐」之蘇嘉里妮（左）合照。

# 越南頻向美國拋媚眼
## 首次通過外交途徑 發表美軍陣亡名字

【巴黎六日美聯社電】越南政府今日將以前列爲失踪而實在已在越戰中喪失的十二名美國空軍人員的名字交給美國大使館。

越南大使館的聲明稱：河內政府「同情那些有親人在越南失踪的美國家庭的感受」，並遞交名單，作爲一種友善舉動。

美國大使館證實收到名單，但對遞交名單的有關情況拒絕置評，

越南方面以前曾發表過越戰中喪生的美國人名字，但通過正式的外交途徑來加以發表，相信這是第一次。

美國拒絕與統一後的越南關係正常化，並且去年否決越南加入聯合國，約二千名列爲失踪的美國軍人仍下落未明。

越南上週正式宣佈申請加入聯合國，美國拒絕說出是否會在本週的安全理事會中加以否決，紐約聯合國總部的觀察家推測美國會否決越南的申請。

越南的聲明稱：「希望美國政府亦會通過確實的行動，解決雙方之間的戰後問題以表示共善意。」

河內幾年來一直要求美國根據一九七三年的巴黎和平協議履行其義務，幫助重建越南。

美國的態度是，全部失踪軍人的下落一日不獲澄清，美國便一日不談此事。

# 社論
# 論有關廉署工作的新法令

廉署在上星期五公佈了一項法令，名稱是「一九七六年總督特派廉政專員公署（對待拘留人士之辦法）令」。此項新頒法令，規定因受嫌被廉政公署拘留人士，應儘可能立即通知被拘留者的近親，或受拘留者所提出的任何人士，俾能獲知他的下落。如果被拘者是身爲公務員，廉署應口頭或書面通知其主管官。此外，又規定被拘者應享有合理的機會，與其法律顧問聯絡聆商，作爲辯護時之需。被拘留者遭搜身時，應不損及他的自尊；使用手銬祇爲了被拘留者的自身安全，或阻止他的逃走；太平紳士可以探訪被拘留者，調查所受到的待遇。此項法令尚列舉其他細節性的事項，此處不擬複述。

對於上述新法令的頒佈，頗受社會的佳評，唯一惋惜的祇是廉署成立迄今已超出兩年時間，此項法令遲遲始行制訂頒佈，雖爲時未晚，但對過去兩年餘的被拘留者，似有失公平。過去一段期間內，屢聞因不堪遭受廉署調查與盤問，每每使人喪失生存意志，竟且用自殺方式來「解脫」；亦有因精神壓力和情緒變化，當場暈厥。此類事故不時傳出後，直接觸發了社會的震慄反應，目廉署爲恐怖之地，一聞廉署之名，爲之色變。

此絕非渲染之詞，姑引警方發言人日昨透露，自去年十二月六日至今年七月三十日，有四十二人（卅七男和五女）以向廉署告發貪污，作爲阻止警務人員執行合法職務的恫嚇。他們事後分別被判入獄、緩刑、罰鍰等。由此可知非法之徒利用廉署，從事不法行徑，若不是因廉署權力無邊，他們怎會出此愚策？

肅貪任務自始即存在一項矛盾，因爲香港社會受貪官污吏的魚肉，既深且大，時間更久，各界人士雖對此深惡痛絕，但因貪污分子各有背景和實力，祇好敢怒而不敢言，忍受蹂躪。自廉署創立後，人人稱慶，慾望貪官污吏可以一網打盡，吏治能告清明，無不對廉署加以支持，深盼它能不負衆望，達成艱巨的任務。此種心理普遍後，對廉署爲了粉碎貪污而所使用的工作方式和辦案方法，即使如何嚴峻，從不置喙！這是因爲貪官污吏罪孽深重，凡是能夠完成除惡務盡目的的行動，惟有不加計較。在另一方面，經過兩年多時間後的今天，不少人士對廉署的努力方式，產生一種新的認識，這就是我們究竟是一處崇尚民主和法治的地方，民要守法，官亦須守法，凡是越出法律範圍以外的行爲，絕對不容發生。尤其是法律界人士，最強調此種意見，批評廉署濫權、越權之聲，時有所聞。民間的反應則深以廉署迄今爲止，對肅清貪污的主要任務，並未完成，縱有績效，也祇不過是微不足道。「大老虎」則仍逍遙法外，繼續爲患。照這樣的趨勢發展下去，肅貪可能完成無期，比較得失之後，覺得肅貪無成之際，廉署的權力則日趨膨脹，這顯非始料所及的發展。這是一種互相矛盾的現象，有目共覩。

站在廉署的立場，它或以爲肅除貪污，任重道遠，若不採取斷然和最嚴峻的工作方式，無法克奏膚功，在行動時容有越出法律的情事發生，那也是被迫的，對付奸黠成性的貪污分子，用溫和寬大手法可能無法使他們就範。在另一方面，廉署是超然機構，直接受港督管轄，因爲它是新設的，必須全力建立起一定的權威，使貪污之徒知所戒懼，挑非常任務，用非常手段，一切俱爲完成所負的使命。這樣見解自難全部爲社會所接受，因爲香港尚是法治之地。一個機構具有超然與獨有的權力，對其所賦有的權力，尤宜珍愛，斷不可濫用。建立權威最可靠的唯一途徑，就是以績效建之固之，如果成就斐然，大小貪官污吏紛紛繩之以法，出現一片政治廉明的新政風，則廉署的威望必直線上昇，受盡社會每一守法居民的愛戴。

新法令的頒佈，事實上也是糾正過去偏差的新猷，任何涉嫌貪污者在未定讞之前，仍是清白之身。換句話說，也祇有法律的裁定，纔可以分出犯罪或無罪。在此之前，對拘留者的應享權利，一定要加以尊重，不可剝奪。能如此，始能表現民主法治的真諦。

# 油國儲備大幅增加
## 截至本年六月底止 五百八十九億美元

【華盛頓六日法新社電】據國際貨幣基金會報告說：石油出口國的儲備，在到六月底止的今年第二季，約增加了三十億特別提款權，而達到五百一十三億特別提款權，或五百八十九億美元。

三個月前，則爲四百八十六億特別提款權或五百五十八億美元。這是由一九七五年第二季以來，在三個月的時間中，增加最多的一次。

今年第一季也有少額增加。

增加得最多的國家是伊朗、伊拉克、阿剌伯聯合酋長國和尼日利亞。

# 前美駐聯國大使莫尼漢
## 貧民區競選活動 被嬉皮士擲蛋糕

【紐約六日路透社電】前美國駐聯合國大使莫尼漢博士，昨日在此間被人用香蕉奶油蛋糕擲在他的面上。

他當時正在市內一處白人貧民區，進行競選參議員活動，一名高呼「法西斯豬玀」的年青人跳出來，向他投擲蛋糕。

莫尼漢拒絕控訴襲擊者，有人形容該青年爲一名嬉皮士，是嬉皮士的政治組織——青年國際黨的一員。

# 故佈疑陣·逃之夭夭
## 刦荷航機三槍手 至今猶下落未明

【塞浦路斯尼科西亞六日美聯社電】騎刦荷蘭航空公司客機的三名巴勒斯坦人在投降後去向未明，各方報導頗有出入之處。

阿剌伯人士說刦機者已在夜間乘一架塞浦路斯客機往雅典及利比亞，但塞浦路斯政府說他們仍在尼科西亞一處秘密地點受警方保護。

刦機者昨日釋放八十名乘客及機員後，在拉納卡機場投降，爲換取人質自由，塞浦路斯政府曾答允准許他們去一處他們選擇的地方。

觀察家認爲這些矛盾的報導係故意在三人安全抵達利比亞之前的故佈疑陣，阿剌伯人士說利比亞是刦機者的最終目的地。

獲釋人質多係從西班牙返國的荷蘭遊客，他們乘搭今日由荷蘭飛來的另一架荷蘭航空公司客機返回阿姆斯特丹。

巴勒斯坦解放組織駐塞浦路斯的正式代表塞海亞稱，刦機者係「解放巴勒斯坦人民陣綫」司令部的成員。據稱三人不是巴勒斯坦人，塞海亞說他們是阿剌伯人，但拒絕透露他們的國籍。

塞海亞說，他多次與陣綫駐利比亞代表聯絡不果後，刦機者終於同意釋放人質。

獲釋人質對記者稱，刦機者在機上自稱係巴勒斯坦人，他們刦機是因爲「這是使全世界了解巴勒斯坦情況的唯一方法」。

塞海亞在拉納卡機場的四小時談判中扮演主要角色，他說刦機者拒絕釋放人質，除非陣綫領袖通過駐利比亞的代表下令他們這樣做。

# 不按牌理出牌專家再跌眼鏡
## 金價暴漲五美元

【倫敦六日法新社電】今日早市，金價暴升超過五美元，經紀們都不敢肯定是何原因。

金價由星期五日的收市價一百零七點二五升到一百一十二點二五美元。二日前價格下跌到兩年半以來的最低水平，僅一百零一點五。

最近的疲弱最少可以部分歸因於國際貨幣基金會推出黃金拍賣。但上週歐洲大陸的需求有顯著的增加。

商人表示這次漲價的理由還未清楚，他們祇可歸因於短期性的反彈調整。

# 阿盟理事會商出席聯大立場
## 解決黎巴嫩局勢 遭遇伊拉克反對

【開羅六日法新社電】今天「消息報」報導：未來阿剌伯高峯會議之籌備工作現已在進行中，開會地點將在阿力山大港，而非開羅。

阿剌伯聯盟理事會即將於今天（週一）召開第六十六次會議，地點在此間阿盟總部。會期直至本週三，由突尼西亞外長察提擔任主席。

預期討論之議題，包括有下次高峯會議之召開日期，阿剌伯世界與歐洲對話之進展，以及阿盟諸成員國對於將要在聯合國大會討論之各項問題的立場。聯大將於九月廿一日在紐約揭幕。

又據此間中東通訊社消息，阿盟理事會亦將討論埃及之請求，准予巴勒斯坦加入阿盟，爲正式成員，及討論黎巴嫩局勢。

【開羅六日路透社電】半官方「金字塔報」今天報導：所擬於下月召開阿剌伯高峯會議，已遭到伊拉克之強烈反對。

阿剌伯諸國外長日前於上週六同意於十月第三週內在開羅召開高峯會議。但據該報引述巴格達電台廣播一項伊拉克聲明稱，伊拉克甚至要叙軍撤出黎巴嫩，其廣播稱：「伊拉克堅持其要求，乃基於其信黎國危機乃由叙軍干預黎國所造成。」

被騎刦荷航機越洋航線圖：三名刦機者於九月五日當荷蘭航空公司一架載有八十四名乘客，由西班牙馬拉加市準備飛回阿姆斯特丹的客機時，在法國尼斯作中途停航後，即騎刦該機。刦機者首先迫使該機降突尼斯，以便添加燃料，然後下令該機降落拉納卡，作第二次添加燃料。刦機者曾要求釋放被囚在以色列獄中的巴勒斯坦人，但經過有「巴勒斯坦解放組織」參與的談判後，已願意釋放該客機，作爲交換安全前往別國的條件。

# 涉嫌殺害三美軍
## 伊朗審問五疑犯

【德黑蘭六日合衆國際社電】伊朗當局星期一日曾審問五名涉嫌殺害三名爲一項電子防衛計劃工作美國人的嫌犯。

當局稱：該等嫌犯是在上週落網。一名恐怖分子已被證實爲非法的回教馬克思主義組織的成員。

一份公佈稱：警方在由恐怖分子親屬方面蒐集得消息後，曾於上星期五日突襲恐怖分子的一個匿藏處，拘捕五名男子，及證明他們與回教馬克思主義游擊隊組織有關的證明。

# 柏林通衢堡沿途紮營數里
## 俄軍大規模調動 交通癱瘓二小時

【柏林六日美聯社電】警方報稱：蘇俄的大規模軍隊調動，於星期日深夜及星期一日早上癱瘓了進出西柏林的北部地區交通。

警方說，在蘇俄軍隊調動的最高峯時，有四十分鐘之久沒有車輛能駛到西柏林的邊境交叉點。

警方引述旅客的消息，謂看見一大隊蘇俄坦克、裝甲運兵車、吉普車及卡車。他們說，蘇俄憲兵引導汽車司機駛到路邊地區或改道。個別的旅客說，他們在大群的蘇俄軍隊行列中，被困了將近兩小時。

由柏林通往漢堡的沿途地區，軍營連綿數哩，它們在一九四五年起便被蘇俄佔據。蘇俄並使用鄰近的德國坦克演習地區進行實彈射擊練習。

# 火星有無生物仍成謎

【中央社譯稿】參與「維京一號」太空任務的生物學家，在研究其初期的始料未及的結果後，對於在火星上發現生物的可能，似正逐漸抱持一種較爲失望的看法。

當「維京一號」登陸艇仍在火星上繼續進行生物偵測實驗之時，地球上的科學家對他們目前已有之資料，似乎祇能解釋爲一種「相當衝擊的化學反應」而已。

八月三日晚間，科學家獲悉「維京」登陸艇的機械臂再度故障，不能剷起火星土壤來作實驗（按：此一故障已經恢復），而這次實驗本來很可能爲科學家就火星上面有無生物存在之謎提供解答。

「維京一號」上面的一個「有機分析」儀器，將能辨認出各種與生物有關的分子，如果這些火星土壤中含有這類成份的話。

目前這個分析儀器也許早已裝進了七月廿八日挖起的第一把火星土壤。不過儀器裝上的偵測器讀數都是空的。科學家宣佈，他們將使儀器於六日開始工作，希望儀器內會有土壤。

負責「維京一號」太空任務科學家，曾在七月卅一日宣布，在進行生物實驗之後僅三天，已有了兩項「重要、獨特而令人興奮」的結果。

其中一項來自旨在偵測查出某些特定氣體的實驗及這是否表示土壤中有生物存在之可能？一位專家說，那祇是一個「極爲渺茫的可能性」。

然而，這位科學家與其他的幾位科學家，似乎更願採取另一解釋，此即這種氣體乃是由實驗室中的水份，與土壤之間發生強烈的化學反應所產生的——如此則不能稱是有生物存在的明顯跡象了。

令科學家更爲困惑的是從第二個實驗室所傳回來的資料，在這個實驗當中，曾有數滴加入了一點放射性碳的有機「湯」，被滴到火星土壤上。就在火星土壤被濡濕之後實驗室的偵測器便有了越來越多的放射性氣體溢出。如果實驗中有微生物「吃」了這些湯，是有排出這種放射性氣體的可能的。

面對這令人困惑的現象，「維京」計劃的科學家索芬便設立了一個特別研究小組，專門負責對這種叫人迷惑的放射性氣作非生物性的解釋。

到八月二日，資料仍不明確，第一個實驗室中的氧氣已不再產生，但第二個實驗室內的土壤，仍不斷產生放射性氣體。本文博士對第二實驗室的情形作此表示：「我們所知者的介乎化學與生物反應之間。」

第二天，科學家又宣稱：「不論它是甚麼現象，反正原來進行研究的種種現象，現在都已不再出現了。」由於這個緣故，生物小組表示，這種結果已使人「傾向于」非生物性方面的解釋。

雖然科學家們對所見的現象還在作各種不同的化學性解釋，但是大家一致表示，土壤富有反應性，乃是常有的現象。

例如火星土壤中即可能含有大量類似氯化氮的化學物質。這種化學物質，至少就會跟實驗室中的有機「湯」中所含的一種成份引起反應，而產生出放射性氣體。

參與這項研究小組的一位生物學家布朗說：「如果火星土壤的反應正像它所顯示的；「則以碳爲基礎的生物將被摧殘，如此火星上有生物存在的可能性就可能要減少了。在有機分析中，這當會顯示出缺少醒目的碳化合物，亦即地球微生物所需的食物（目前還沒有進行這項實驗）。」

但在另一方面，如出現了這種化合物，則科學家將轉向有生物存在的解釋。

總之，這許多斷斷續續的謎團，到目前仍無法完全拼湊攏來，畢竟火星上的實驗還是剛開始，誠如克萊恩博士所說的：「我們從未指望很快就會有定論的」。

# 土國東南中級地震
## 損毀不大十八人傷

【安卡拉六日路透社電】土耳其國家電台報導稱：當一次威力達中級程度的地震，今日襲擊土耳其東南的第雅巴克省之際，至少有十八人受傷。

該次歷時僅三秒鐘地震的震源發生於一年前強烈地震造成二千三百多人喪生的利斯鎮的同一地區。

該電台稱：今日的地震導致利斯鎮一百間房子受損，及有兩人受傷，但並無造成嚴重的損毀。在附近的古立鎮有九人受傷，在該鎮外的各村莊有七人受傷。

土耳其最近發生的一次摧毀性地震，是在八月十九日，當時，震動了位於西南的丹伊利薩的安納杜里安鎮，造成四人喪生，廿八人受傷及損毀三千間房子。


# 速效增肥樂上市

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

限日增加體重結實健美絕不發胖臃腫

人之消瘦，有因先天不足，生來體質纖弱；有因後天失調，營養衛生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因擅行減肥，反令軀體削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由康拾藥業廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「神康增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使瘦弱者增加體重肌肉結實健美而不致發胖臃腫，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安睡寧神，夜夢驅除，實爲消瘦人之福音，絕不誇張。

「康拾神康增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。康拾藥業廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔榮昌英，波斯富街泰亨，西營盤永生堂，香港仔明華藥行，筲箕灣水道源，九龍何文田士多，北河街錦生，新蒲崗大昌，荃灣榮華，元朗元生堂，上水，青山，大埔，沙田等各大藥店均有代售。

# 聯大書院 定期上課 繼續招生

一、本校定於本月十、十一兩日（星期五六）新舊生同時註冊選課。

二、本校定於本月十三日（星期一）正式上課。

三、本校文、商、工各科、中文、英文、社教、新聞、經濟、商業、會計、土木、建築各系均有學額，繼續招收一年級新生及二、三年級轉學生。

四、辦公時間：每日下午三時至七時。

五、本校新址：香港北角道國街58／44號（眞理英文中學內）電話：五—六三七〇二七

# 不用開刀

太極老牌特效漢藥 **肝膽治** 京都太極堂獨有秘方 一服見效

專醫 肝膽、腎臟內生砂石，膽囊砂石被大小多少，膽病膽弱，可免開刀手術之痛苦，確可內消砂石而不損害身體，肝臟腫大、肝硬變等亦能有效。

京都太極堂藥廠秘製　東南亞總代理　德豐貿易公司

總經銷：德豐大藥行，九龍彌敦道780號寶滙大廈六樓20至21室電梯按⑤字（即大大公司樓上）電話：③811315、③872345，時間：下午三時至六時，逢星期三休息（星期日及假期照常營業）。

分銷處：九龍廣東道308號廣東藥行，電話：③872346，黃埔新村德10座5號德豐藥行，電話：12-206353，佐敦道大華公司對面永興，西洋菜街30中英，荃灣川龍街300天生，香港大道中323百威。

# 大同中文夜中學招生

㊀中六大學預科班 中大 台大 文理組生

㊁中一中英文班生

㊂中五會考班文理組及重考生

㊃中四至小六轉學生

每週上課六晚每晚上課五節

校址：九龍亞皆老街113號火車橋側　電話〇一三八二一

# 你就是救星

垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血

# 美國太平洋聯合鐵路公司
## 爲君服務　盡善盡美

諸有美國太平洋聯合鐵路公司，在美國全境等七十多個城市及遠東等地均設有辦事處。我們幹練的專門人員，能利用電腦設備，隨時爲閣下提供貨運行程報告；並能將閣下交運之貨物，迅速運往美國內陸集散中心及所有主要市場，毫無延誤。

如蒙賜教，敬請洽詢

林新一

美國太平洋聯合鐵路公司

貨運諮詢顧問

台灣　台北市長春路20號

興和大樓305室

電話：5510050

本公司備有精印之"美國進出口貨運指南"（內附鐵路圖），請逕向林顧問函索，自當立即奉上，以供參閱。

宏興

# 鷓鴣菜

小寶寶·健康好·

活潑潑·百病無

港九各大藥房均售

# 新加坡破共黨組織 學生領袖涉嫌被捕

## 同時鹵獲大批有關共黨宣傳刊物

【新加坡六日路透社電】新加坡政府今日稱：新加坡粉碎了另一個地下共黨組織，拘捕了若干名成員。

據新加坡內政部稱：新加坡保安部在獲得由馬來西亞政治部所提供的資料後，已拘捕了馬來亞新民主義青年團的若干成員，其中包括「新加坡理工學院」學生會主席傅清仁（譯音）。

傅清仁為理工學院化學工程系的學生，他是與該院的一名化學工程系畢業生王学偉（譯音）及該院華文協會的一名前任職員一起被捕的。被捕的尚有「義安工業專門學院」電工系應屆畢業生趙雅伯，又名趙協潮，及隸屬新加坡武裝部隊電力供應及保養基地服務員洪汶許等人。

新加坡內政部一篇聲明稱：拘捕行動於今年六月及七月進行，並鹵獲大批共黨刊物，其中包括毛澤東著作等。保安部隊在該等突擊行動中，並搜獲若干炸藥及一部覆印機。所有的物品，今日曾向記者公開展示。

內政部並補充謂：「上述四人均將於明日出現國營的電台及電視台，發表有關他們的共黨活動情形，及告誡新加坡人士，特別是學生，防備共黨的滲透及顛覆活動的威脅。」內政部並謂：由馬來西亞吡叻省一批親共中學生於一九七一年二月組成的「馬來亞新民主義青年團」，在另一個地下組織「馬來民族解放陣線」的協助下，曾與馬來亞共黨進行接觸。該青年團在新加坡的活動，是由一個於一九七一年初在新加坡建立一個地下組織工作網的委員會所指揮的。

當局在審問該等被捕人物後發現，「馬來亞新民主義青年團」曾在過去滲入新加坡理工學院學生會，及該院華文協會，目的是希望取得對該兩個組織的完全控制權。

# 卡特於羅斯福避靜所悟玄機 展開爭奪白宮序幕 述民主黨昔日雄風

【喬治亞州平寧士六日路透社電】喬治亞州民主黨總統候選人卡特今天自二次世界大戰時的領袖羅斯福曾一度用作避靜之所的溫泉中，將於為爭奪白宮的寶座的運動中發出第一砲。

和他坐在這所位處於喬治亞州溫泉的空屋的門廊前的，將是故羅斯福總統的兩個兒子，佛蘭克林與占姆士。

卡特的助手說，這位前喬治亞州州長，將在正式角逐總統職位的競選電視演說中，縷述民主黨過去的成就。

他並將會猛烈抨擊福特總統的領導才能。

他利用羅斯福的假日避靜地來作他發表演說的講壇，將會使聽眾回憶起民主黨中最偉大人物之一的羅斯福的名字。

這個喬治亞州的小鎮，也是故總統甘酒迪於一九六〇年選舉時，發表重要演說的地方。他在這裏擊敗了尼克遜而入主白宮，喬治亞州給他所得的全部選票的百分之六十以上。

昨天在他的家鄉度過了一天的卡特，把他的勞動節的演說，作最後的修飾。他計劃有力地展開他的競選運動，並祇於本星期內，便將飛往九個州去。

在最近的民意測驗中，這位前喬治亞州州長，以百分之五十二對百分之卅七領先於福特總統，他於美國新聞與世界報導雜誌刊登的一篇訪問記中，形容福特是個「蟄伏的領袖」。

【華盛頓六日法新社電】福特總統今日在「勞動節」的演辭中再次保證，他會為美國全民就業而努力。

他表示：「八千八百萬美國人已經有職業，甚至比我們過去歷史上的紀錄更多，但是，除非每個求職的美國人都得到有意義和有價值的職業，我們是不會滿意的。」

他再表示：「有着充滿活力的美國勞工力量作為幫助，我們一定可以達到全民就業的目的。」

# 熱線失靈電台權充信差 南北韓紅會商安排 釋放被擄南韓漁船

【漢城六日合衆國際社電】南北韓雙方今日通過電台廣播同意由紅十字會進行接觸，安排釋放一艘一週前被北韓擄走的南韓漁船。

雙方仍要用電台廣播來交換訊息，表示漢城與平壤之間的熱線電話尚未復通，該電話線路四年前裝設，一週前失靈。

南韓紅十字會會長在政府控制的朝鮮廣播電台講話，他說會派一名人員在下午五時到板門店休戰村與北韓紅十字會代表商討此事。

平壤電台較早時稱，北韓會派一名紅十字會人員到板門店，接受南韓提供有關被捕船隻及廿三名船員的書面資料。

該艘漁船八月卅日在濃霧中闖入北韓水域時被北韓海軍艦隻拘捕。

南韓紅十字會在翌日在電台表示熱線失靈，並要求北韓釋放船隻及船員。

在今日的廣播中，南韓紅十字會表示會派出駐板門店的首席聯絡官到朝鮮休戰中立國際監管委員會的會議室去。

據悉，南北熱線失靈的原因未明。

# 菲島蘇祿區 每日百次餘震

【馬尼剌六日合衆國際社電】據「菲律賓通訊社」消息，繼八月十七日震撼哥塔伯度城的死人衆多的大地震後發生的三次猛烈餘震，曾引起人們的驚恐，但顯然未引致人命的傷亡。

該社說：當地的火山專家報告說，自從蘇祿區的那峨——蘇祿區去月發生的七次大地震以來，平均每日發生一百二十三次的餘震。在該次地震及隨後發生的海嘯中，有八百多人被列為已告死亡或失踪的名單上。

遨視社區建設：行政院長蔣經國，由行政院政務委員周書楷、內政部長張豐緒、台灣省主席謝東閔等陪同，五日到南投縣鹿谷鄉及中寮鄉巡視社區建設。圖是：行政院長蔣經國在（中）鹿谷鄉鳳凰社區巡視時，與茶農們合影留念。

# 自稱白紙一張政敵偏加一點 杜爾否認會收高富公司捐欵

【華盛頓六日美聯社電】美國共和黨副總統候選人杜爾的一名發言人，星期一日否認杜爾曾收取過任何高富石油公司的非法競選運動捐欵，並說，任何一個提出這樣一種指控的人「都是完全的錯誤」。

白宮於星期日承認福特總統在挑選該名堪薩斯州參議員作為他的競選搭檔之前，已知悉所謂杜爾曾接受非法的高富石油公司捐欵之指控。福特的一名發言人星期日說：「經過與參議員杜爾交談後，白宮對他並無涉及感到滿意。」

杜爾曾謂他沒有接受過這種捐欵，而他的一名發言人在另一項報導將杜爾與高富金錢牽在一起後，重申這種否認。

「紐約時報」星期一日報導：接近調查高富的人士說，該家石油公司的前首席捐客懷特，曾於一九七三年透過當時杜爾的行政助理基斯，將五千美元至六千美元的非法公司捐欵交予杜爾。據報懷特是在獲得不予起訴的充份保證後，向聯邦大陪審團提出以上的證供。

杜爾的一名發言人星期一日說：「參議員杜爾在他的一九七四年競選運動紀錄上全無瑕疵，他從未接受過任何形式的高富欵項，任何一個謂杜爾曾收取非法捐欵的人都是完全的錯了。」

# 戴斯登基辛格舉行早餐會議

【巴黎六日法新社電】法國總統戴斯登明天與美國國務卿基辛格的早餐會議，是這位法國領袖自夏季假期結束後的第一次重要外交會議。

跡象顯示出會議會討論及南非，「南北對話」的展望，以及美法之間對反核子擴散問題的爭執。

# 印尼積極鋪路 辦好明年大選

## 不民主就是獨裁

【耶加達六日法新社電】新聞部長馬莫里星期六日對報界說：如果選舉不如期於明年舉行，印尼可能會發生政變。

他說：除了選舉之外，祇有暴力，別無其他選擇。

他又說：「這即是說，如果現在的領導權不順利地改變或由別人繼承，則可能會傾向武力，而可能以政變的方式出之。他並沒有加以詳細解釋，也沒有說如果普選的民主程序不獲保障，會有什麼人會訴諸武力來改變政府。」

馬莫里是於與蘇哈圖總統、新聞部及報界於一九七七年五月選舉新中央及地方議會的事務中所擔任的角色後，發表此項聲明的。

# 阿敏私人座機 試飛時被偷去

## 美兩駕駛員圖將該機交還以色列

【尼科西亞五日法新社電】烏干達總統阿敏的私人飛機，昨日在安底比機場被兩名美國籍試驗機師偷去，他們要將該機交還以色列政府當局。「獵鷹」式噴射機今晚被拉納卡機場當局拒絕讓之飛往耶路撒冷，因為在此間獲知這事情與騎劫有關航機的「巴游」談判中。

現仍未知該兩名美國人姓名身份，他們將阿敏的噴射機停泊妥後對新聞記者說：阿敏總統要求他們試飛他的飛機，因為在七月份以色列突擊偷襲安底比機場搶救被騎劫人質當中該機遭損傷。

這兩名美國人說：他們裝滿燃料後駕機起飛，凌空而去。

他們說他們要將「該機交還以色列當局，這架「獵鷹」噴射機是以色列當局於數年前供應給阿敏的。」

# 反目十五年後 中共與印度 復互派大使

【北平六日法新社電】經過中斷了約十五年後，中共與印度本月將再次互派大使駐在對方的「首都」。

據中共官方「新華社」報導：中共駐新德里的新「大使」，於星期一日乘坐飛機離開北平，到印度履新。

據此間一名外交界人士說，他將會到仰光及曼谷進行短暫訪問，然後在數日後抵達新德里。印度駐北平大使納拉耶南亦有到機場送行。

中共新「大使」之啓程前往印度，是由於兩國於四月十五日決定恢復大使級的正常關係。中（共）印一九六二年發生邊境戰爭後，印度率先將關係降至代辦級。

# 我國農業將邁向現代化 農業生產專區制度 四年試驗已獲成就

【台北六日中央社電】農復會今天指出，政府推行農業生產專業區已獲初步成就，今後在農業區域發展規劃工作順利完成後，將使我國農業邁入現代化。

農復會最近曾邀請有關單位開會，分別檢討及評估了推行農業生產專業區的績效，并探究今後如何更進一步改善這項生產制度。

農業經濟組技正王明來指出，政府從民國六十一年九月開始，全力推行農業生產專業區，期能使全省由點而線而面地步入有計劃的生產，推行初期均以各種作物及畜牧業已具區域化生產型態的地區為主；經輔導建立應有各種公共設施及產銷制度實施以來，成果相當輝煌，尤其在濱海或汝地貧困地區設立毛豬或乳肉牛專業區具有平均社會財富的意義。

他說，目前推動的農業區域發展規劃工作，將為未來生產專業區的擴展，提供基本的藍圖。

# 關於寓禁於徵的問題

本報駐台特派員 謝雄玄

【本報台北通訊】最近，新聞界幾位朋友，在一個偶然的聚會中，談到寓禁於徵的問題。

大家認為，政府採取此一措施，用意至佳，著眼是在幾方面：一是維護社會善良風俗，防止社會風氣趨向奢侈靡爛方面，這是關於各酒家、舞廳、夜總會、茶室等那些特種營業，本來是應該禁止的，但覺得全面而徹底的禁止又不太妥當，乃改採另一方式來予以限制，就是提高和加重其年費與稅率，使得其不會再膨脹，這就是所謂「寓禁於徵」了。

二是保持國民生活簡樸，不尚豪奢方面，這是關於日常生活中，除了必需品以外，那些豪華昂貴的奢侈品，尤其是舶來品，原本也是應該禁止的，但為了種種原因，無法禁止，乃有限度的開放進口，因此卻也採用了「寓禁於徵」的方式，來加重其課稅，提高其價錢，減少其使用人。

三是為了保護國內的工業，同類的貨品，國內有了生產，即不希望再進口外來品，但這也不能百分之百的全面做到，有些產品基於貿易上的互惠條件，不得不開放進口，同時也不能強制規定國民不得使用外國貨，因此祇能提高其進口關稅，以減低其在國內市場的競爭能力。這也可以算是「寓禁於徵」的一例。

多年來，政府實施這一「寓禁於徵」政策，一直沒有發覺它有什麼不妥的地方，社會公衆和輿論界對此也沒有表示過異議，而且，在稅收方面，確實因此而增加了不少，說起來應該屬於執行得頗有成果的一種行政措施。套句稅務上的術語，這是屬於「良稅」的一種。可是，現在仔細檢討起來，發現這一政策雖然執行成功，卻產生了許多問題：站在「徵」的立場來說，是有成果，但站在「禁」的立場來說，則出現了相反的效果了。

比如對酒家舞廳夜總會等特種營業，提高和加重其年費與課稅一點，儘管課徵很重，卻沒有收到「禁」的效果。拿台北市來說，現在那些酒家舞廳夜總會的生意，真是興隆得很，那些前往尋歡作樂的人，腦子裏壓根兒就沒有想到課稅重花錢貴那會事，呼朋喝友，一擲千金，豪奢如常。儘管明知那些銷金窟，進去了，不被整得身敗名裂，也得被刮掉一層皮才能出來，但仍趨之若鶩。社會被這些燈紅酒綠，聲色犬馬，攪得個淫風侈雨，盜刼叢生，當日那「寓禁於徵」的良政美意，早就被那一片妖氛所淹沒了，甚至還被利用作為發展生意的護身符，這就真應了那句大家常說的話：「道高一尺，魔高一丈」的了。

其次說到那用打重稅來減少使用奢侈品一點，似乎也並未收到太大的效果，方今社會上，喜歡使用舶來品的人，多之又多，就拿我們日常擠公共汽車來說，滿滿一車人中，其所見到「純樸」之風太少，而觸鼻的外國名貴香水的味道卻濃。這卻又為何而來？既得要擠公共汽車，為何還要搽外國香水？現在又聽說，那在國際聞名的法國CHRISTAIN DIOR香水公司，也要把它們的化粧品進口銷到台灣來，據說因為關稅特重的關係，將來台灣市場上，一支口紅要賣新台幣二千元，一瓶香水賣新台幣四千元。又據說，廠家和進口公司曾經作過市場調查，認為台灣經濟繁榮，民間富裕，雖然是如此高價，仍可賣得出去。這對一個普通受薪階級看來，真不知要如何的瞠目以對了。

最後是那以提高關稅、限制進口來保護國內工業，實施多年以來，有的工業收到了保護的效果，現在業務蒸蒸日上，技術也達到了國際水準，除了應付國內市場所需，還有餘力外銷。但有的工業，卻是一點成效也無，保護了一二十年，仍是依然故我，一點進步都談不上。最明顯的例子，就是汽車工業，現在依舊在裝配階段，自製率還沒有達到一半。更使人難堪的，就是韓國的一個「現代工業集團」，要把他們的完全自製的小馬汽車，銷到台灣市場來了。關於這件事，台北中國時報有一段報導：「根據我國主管單位的了解，一年前猶在設廠階段的韓國現代工業集團，今年初已開始生產汽車，自車殼設計，以至零件、引擎，全部自製，第一年生產量就達八萬輛，這與我國汽車工業創立已近廿年，迄今仍祇有裕隆、福特六和以及中華等三家汽車『裝配廠』相比，真使我國汽車工業無地自容。」這個報導，祇使社會多方都感到沒有面子，窘死人了，但不知那幾家汽車公司的老闆有什麼感想？我們的汽車工業沒有進步，而且價錢賣得太貴，早為各方所知，因此，近年來，開放小汽車進口的呼聲，時有所聞。這個呼聲乃是從一種感慨和憤怒的情緒中發出來的，因為大家都瞭解，過於保護，就不會有進步。汽車公司的老闆，既然因政府的保護政策而有了既定的利益，又何必再去求什麼進步？要求進步，要做到完全自製，就必得先投下大量的資本，而將來是否能夠像現在這樣賺錢，那還在未定之數，做生意嘛，講究打算盤，而他們的算盤珠兒，卻決不會打到國家利益那一邊上去的。

前面所述，可以說是因為實施那個「寓禁於徵」所出現的畸形現象。我們不敢說這個政策有什麼不對，但至少它衍生了一些問題，卻是事實。這些是不是應該把「寓禁於徵」來徹底檢討一下，我們也不必妄作此定論。但站在一個滿腔愛國熱情的人的立場來說，卻認為應該禁的，則把它徹底禁掉，應該開放的，就敞開胸懷來開放，不要再做那種「半抱琵琶半遮臉」的事兒，佛家說：「魔由心生」，既要禁，卻又瞻前顧後，投機的商人宛如啾啾鬼魔，就乘虛而入了。

# 親身在商業廣告中出現的 柏杜為美國第七大養鷄商

## 他每週產鷄一百六十萬頭，而且宣稱多肉多汁。

法蘭克柏杜不是一個生來的電視明星。他是禿頭的，有一個大鼻子，講話音很高，帶有鼻音。在「東北」，柏杜穿着白色的實驗長袍，經常的在商業廣告出現，不少觀衆認為他說似他所推銷的鷄。不過，多虧某些聰明的廣告攝讚，（如「要有一個堅強的人才能養出一隻幼嫩的鷄」，「我的鷄吃得比你更好」），以及這個演員的深入家庭的表演，柏杜公司已成為了發展最快的美國鷄生產商。

自一九七一年以來，柏杜的產量每年增加約百分之十七，現在每週產鷄一百六十萬隻。每年生意約一億八千萬美元，使這設在沙利斯布利的公司，成為美國第七最大的鷄場。華爾街中人認為，它在本年底可以升至第四位。這家私營公司並不報告利潤，但總裁法蘭克柏杜說，在最近六十年內，它從未賠本。

那是另一個顯赫的成就，考慮到這五十億美元的美鷄業的劇烈競爭的性質。約一百九十家公司（比較二十年前少了一百家）飼養及售賣鷄隻，四家最大的公司祇佔總生意額的百分之二十左右。美國內最大鷄場，北加羅連納的「神聖農場」（每週產鷄約五百萬隻）是曼斯菲的一間大麵粉廠「聯邦公司」的附屬機構，但其他的大公司，不能夠賭養鷄賺錢，曾經一度是養鷄業的第一把交椅人物的羅爾斯頓，利納及菲爾斯布利，都於一九六零年代轉業。

有點奇怪的，還沒有組織的行業卻有技術的革新紀錄。因為飼料和鷄種的改良，一隻由蛋以至屠房，現在祇需七個星期的時間，比較一代以前所需時間減少一半。在康州的「阿波爾歐」農場，遺傳學家們預見一九八零年代將有六個星期的鷄。

麻煩的卻是，消費者喜歡吃新鮮的鷄（祇有百分之八是急凍鷄），鷄隻不能運往遙遠的地方出售。因此，生意仍然是地區性的，多數的公司規模太小，不能有精細的市場分拆或生產設計。結果，養鷄業通常是一個十八個月的循環：由於高價的鼓勵，養鷄者生產太多的鷄；因此跌價，而生產也縮減。

今天，美國的鷄消費量是最高的。但產量也是最高的：本年將生產三億三千萬隻鷄，論人頭計算，每人約四十磅。鷄價在下降中；去週，在蘆省弄田的鷄業大會中，「鷄業」「秋末鷄」雜誌的編輯哈佛特預測，「鷄價在今後六個月內或許價三角九分」。許多公司在今後六個月內或許賠本。

但柏杜不會賠本。當紐約區的超級市場的鷄價每磅四角九分，柏杜的鷄每磅售七角七分。當然，法蘭克柏杜會說，那價錢是值得的，因為他的黃鷄多肉多汁，但顯然也與他在電視的形象有關。

如果柏杜看來像一個養鷄的人，那不是意外事件。他的現已九十一歲的父親阿瑟，辭退「快遞火車」代理人的職務，於一九二零年在瑪利蘭的「東岸」開設一鷄場。法蘭克是獨子，與鷄一起長大：「我挖掘鷄糞池及清掃它們。」迄一九五零年代中期，柏杜的肥鷄在拍賣時獲得高價，但法蘭克知道，把鷄加工製造及推銷也能夠賺錢。八年前，他開始把他的姓名作為他的鷄的商標。一九七一年，他到紐約去，然後選擇了「史加利、麥克加比、史洛夫斯公司」。

今天，柏杜每年動用一百萬美元於廣告。一九六四年，他僱用二百六十五人，今天幾近三千二百人。柏杜公司供應鷄雛和飼料給九百個合約養鷄者，他們養鷄的費用每隻約美金一角。柏杜說：「我們舞弄我們自己的穀物。我們有我們自己的鷄醫生及營養學家。我們不遺餘力的以取得最佳的產品。」

在電視中，看來似乎是土頭土腦的，法蘭克柏杜實際不是一個老鄉。他穿着精美衣服，駕駛一部藍色名貴汽車，住在海洋城的一幢豪華住宅（他與他的妻子最近分居），並於餘暇打網球。離開了螢幕，他甚至講話也像一個廣告人員。他承認不怕其他公司發廣告以打擊他——因為，他說，「沒有比美好的廣告更快的使壞產品喪失生意。」

柏杜與其廣告

# 煙斗類博物館 英倫僅有一家

東尼伊爾文格的消遣是抽烟。在過去多年來，他收藏了許多烟斗、烟盒、捲香烟機、烟草和鼻烟壺。

在蘇塞斯的布富柏他的家，這個五十三歲的前倫敦劇團代理人已把他的珍藏品展覽。二萬五千件珍藏品，來自一百五十個國家，有些是五世紀南美洲抽烟者的用品。全部價值五十萬鎊。

抽烟斗的喜愛的東尼說：「它是世界上唯一這類博物館。我有一枝約有一千五百年歷史的燕加製烟斗，美國的十七世紀的烟斗，用大理石、玻璃、骨、瓷和甚至煤製造的烟斗。有些有其他的用途——為了生兒育女，為了驅逐魔鬼……有一枝有可以同時抽吸的七個斗。」

東尼決定把他珍藏品轉成一個博物館，當他發現這些珍藏品佔據了他的家。

他說：「我是一個小學生時便對收藏菸草和烟具發生狂熱。我有四十種不同的美洲的咀嚼的菸草——我認為現在應該是處理它的時候了。我最初收藏的是一個罕見的瓶頸烟斗。我於三十五年前在澤西度假期時，在一間二手貨商店找到的。但是，最佳的烟斗是我現在用來抽烟的這一枝。」

# 移植手術以腎臟最成功

## 三百一十名換心人中祇有六十三名生存，但二萬五千宗換腎手術中有半數今尚在人間。

當一千二百名醫學研究家最近參加在曼克頓的第六屆國際移植學會大會，最大的掌聲不是給予一位醫生，而是給予一個來自印第安納波利斯的哲學教授。一九五九年，這個人，約翰利特利斯，現在已是四十多歲了，患嚴重的腎病。面對着死亡——他同意當時仍屬實驗的治療：以他的攣生兄弟所捐贈的一個腎代替他的垂死的腎。現在，十七年後，約翰利特利斯是腎臟移植成功故事中的活得最長久者之一。

雖然心臟移植時常是頭條新聞，腎臟移植的結果是更能耐久的。在過去二十年內所做的二萬五千宗腎臟移植手術中，幾乎半數的接受移植者今天仍然活在人間。相反的，自一九六七年的第一宗成功的手術以來，所做的三百一十宗心臟移植手術中，祇有六十三個病人仍然生存。

腎臟移植的成功，應該歸功新興科學，免疫學。它的醫生們盡力找尋方法以克服身體對外來細胞的自然防衛，俾移植的組織不被抗拒。直至目前為止，通常的方法是一種生物化學的殺戮，被稱為免疫鎮壓：接受移植的病人服食大量的干涉白血球的功能的藥物——白血球是免疫系統的重要的武器——並阻止抗體的製成。這些是自然設計的攻擊外來細胞的組織，並安排白血球殺戮它們。

不過，免疫鎮壓祇是一個錯誤的手法，並使身體無力抵抗致命的病菌以及癌症。

結果，研究家們加緊找尋一個較佳的方法。其中之一是紐約大學醫學中心的醫生——免疫學家拉巴波爾特所發現，他成為了「移植學會」的新會長。他在把新腎移植於獵犬之前，他移去一些牠們的骨髓——白血球的生產地，與淋巴結在一起的——並射照這些狗，X光摧毀剩餘的骨髓及淋巴腺組織的生產白血球的能力。他後來再注射骨髓細胞，因而恢復這狗的免疫系統，而快速的做移植手術。有些被試用這技術的獵犬已活了三年，不需免疫鎮壓藥。

拉巴波爾特指出，有些早期的腎移植的接受者，包括利特利斯，事實上也用X光照射，但在多數個案中，這技術證明是不可靠的——部份因為不清楚身體能夠抵受幾多X光——因此被捨棄了。不過，拉巴波爾特相信，這些困難問題可能解決，而X光照射，加上骨髓的改造，或許終於可以消除人類移植接受者的麻煩的免疫鎮壓治療。

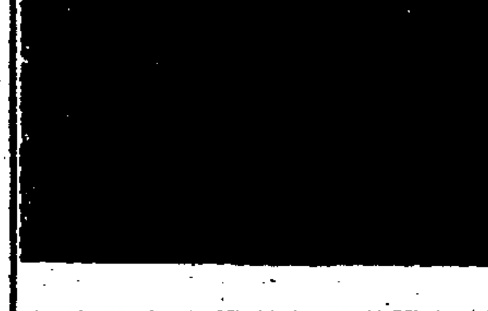
利吉奧醫生和他在紐約醫院——康尼爾醫學中心的共同工作者，報告另一個方法。利吉奧知道，婦女在懷孕期生產大量抗體，特別是對胎兒的反應，但不知怎樣，卻能夠容忍這組織。他們身體裏的「外來」嬰孩是否刺激着母親體內的「防阻性抗體」的生產，以中和她對胎兒的免疫反應。若然，或許同樣的反應可以用人工在移植接受者的身體內製造。

為了試驗他的理論，利吉奧在這醫院的羅哥辛腎中心，把婦人產子後所遺的無用胎盤的血球蛋白，注射於病人身體，以希望這從胎盤抽取的物質，能夠把防阻性抗體轉移給病人，或許可以鼓勵對新器官的接受。當利吉奧在這中心換置長期的移植生還者，他發現他們對新腎的接受程度，似乎因類似孕婦的一種生物化學的機能而增加了。

拉巴波爾特和利吉奧都不能詳細的解釋那樣的效果，但他們認為，在成功的移植中，在平衡免疫細胞上，似乎已傾向於容忍外來組織而不是抗拒它。

腎臟移植手術情形

# 國際剪影



# 福特卡特勢均力敵

## 天主教徒的選票與二人勝負有關

總統似乎已團結了他的政黨——考慮到初選時的選爭劇烈，這是一個大的成就。他獲得他的政黨的百分之七十六的選民支持，包括百分之七十的喜歡雷根的共和黨員；百分之十四轉而支持卡特。在另方面，卡特獲得百分之六十六的民主黨員支持；百分之二十一轉投福特。獨立分子分裂得很平均：百分之四十一支持卡特，百分之三十九支持福特。總統要在這組中取得大量的支持，如果他要在選舉中贏得勝利。他也喪失了一些他的自然的選票，因為百分之三十三的自稱為保守分子的選民喜歡卡特——以一個民主黨候選人來說，這比數是非常大的。卡特仍然被大多數選民認為一個溫和分子或保守分子，他或許會很快的喪失優勢，如果他走得太左。溫和分子們喜歡卡特多於福特，百分之五十一對三十五，而自由分子和激烈分子喜歡他，百分之六十六對二十二。

這位民主黨候選人在基督教徒中獲選成績很好。卡特可獲百分之四十三的基督教徒票，福特祇得百分之四十五。雖然有所不滿，猶太選票似乎仍投民主黨；卡特以百分之六十七對二十領先。在非白人的少數民族中，卡特領先，百分之六十六對二十四。至於天主教徒選民，他的成績不大好。以百分之四十八對三十七領先，他落後於傳統的民主黨候選人。

卡特似乎有青年人票及中年人票。他是廿五歲以下的選民所喜歡的，比數是二對一。祇有五十歲以上的人才喜歡總統。卡特在男性選民中以百分之四十八對四十領先福特，而在女性選民中的領先則是百分之四十四對四十一。專業分子和行政級人員擁護卡特，比數是百分之四十五對四十二；他也是藍領工人所喜歡的，百分之五十五對三十二。但福特是白領階級所喜歡的，百分之四十七對四十。迄目前為止，這選舉是一番人格的事件——其他的事似乎沒有差別。選民們認為兩副總統候選人中，杜爾是比較佳的，但每兩名選民中祇有一名認識這兩個副總統候選人中的任何一人和他的意見。美國獨立黨於這項民意測驗後選擇它的候選人，但麥加錫的勢力有限，這項調查揭示他將吸引百分之十的卡特的擁護者，百分之八的福特的選民，以及百分之三十一的選民還未決定投誰的票，很接近的選舉才使麥加錫舉足輕重。（下）

# 哈利士夫婦三項罪名成立

## 美報業大王之女的同黨

在加州法庭經過長時間的審訊後，三宗關於社會革命和暴力的案件去月宣判了。

哈利士夫婦　在洛杉磯法庭的陪審團長宣佈，他用可殺人的利器攻擊別人的六項控罪不成立，被告開始微笑。他繼續微笑，當陪審團把兩項械刼控罪減輕為「偷走一輛汽車」。跟着，威廉哈利士停止微笑。三十一歲的哈利士和他的廿九歲的妻子愛美利，呆若木雞的聆聽着，當他們被判與一九七四年在洛杉磯的美國體育用具店的搶劫事件有關的兩項綁架控罪，及一項械刼控罪的罪名成立稍後判刑時，這兩個共生解放軍的成員——以及白蒂赫斯特的舊旅行同伴——可能被判終身監禁。

哈利士夫婦打算上訴，說陪審團對他們有偏見。辯護律師萬格拉斯堅持的說，辯論了哈利士夫婦的命運八天半的五男七女曾經「被污染了」。兩個不被選為最後十二人陪審團的陪審員，控訴陪審員布魯因在審訊前說哈利士夫婦的罪是「預定的結論」，這後來由布魯因在法庭予以否認。一份刊有白蒂赫斯特被綁架新聞的舊報紙在陪審員所用的男廁被發現。當局——被若干入選的陪審員看見在製造教刑台的標題。雖然萬格拉斯強調這些事件，法律專家們指出上訴後少因那樣的理由而獲勝訴，特別是當案情對各被告不利。

哈利士的法律的問題並不因這案而結束。他們仍然必須在奧克蘭接受聯邦控罪的審訊：參加一九七四年二月的白蒂綁架案，使這個女繼承人介入共生解放軍恐怖主義者小派系的暴力事件。至於白蒂，在等候銀行刼案判罪中，她仍在渥狄哥接受精神測驗。她仍然因為在美國體育用具店事件而被控與哈利士夫婦相同的罪名——尚待判罪。

昆丁六人　經過了十六個月的審訊和耗費超過二百萬美元——兩者都是加州的紀錄——在聖拉法爾的一個陪審團，決定怎樣處理昆丁六人——這六人被控於一九七一年八月廿一日，參加一個流血的和不成功的逃獄企圖。三個人被判罪，加三個人獲判無罪。這審訊係在一系列案中於喬治傑克遜的暴力事件之後，傑克遜是一個黑人囚犯及社會革命分子，他的關於囚犯生活的著作變成一個受歡迎的書。

一九七零年，傑克遜和兩個在加州的蘇里達德監獄的囚犯被控謀殺守衛員。在他們受審訊前，傑克遜的弟弟左納丹率領群衆衝進馬林郡法庭，企圖俘虜人質，以交換這三個人，但不成功。左納丹傑克遜，兩個囚犯和法官，都被殺死了。一年後，喬治傑克遜本人於聖昆丁監獄逃獄時被殺死了。在這鬥爭中，三個守衛員被槍殺或被扼斃。三個其他的人喉部受傷，但仍然生存，在審訊時作供。大衛約輸尼史班及約翰拉拉判謀殺及陰謀逃獄罪名成立。大衛約輸遜及休高賓，尼爾被判毆打罪。三人都被判終身監禁，但史班和賓尼爾已被判在服十五年徒刑，而約輸遜因搶刼罪判在服十五年徒刑。冰威廉師，紐約黑豹黨員左納丹冰威的姪兒及一個前任康州州長兼美國參議員的孩兒，也牽涉於這案內，這州控訴冰威偷運一枝九公分西班牙阿斯特拉手槍給傑克遜，後者把它藏在一個非洲式假髮裏，並使用它來攻擊。冰威已逃，相信則在加拿大。

曼遜「家族」　州的上訴法庭裁定李蘇，控罪是她參加查理斯曼遜的五人團，於一九六九年殺死女演員沙朗蒂及六個其他的人。法庭發現她沒有受到公平的審訊，因為她的律師郞奴赫士在這案審訊進行中失踪，法庭駁回曼遜，蘇珊阿特金斯及白蒂羅西亞克倫溫克爾的上訴，這三位法官的上訴及控方的不道實行為，使他們得不到公平的審訊，這三個人在較早些時已被判終身監禁。

愛潑三成員上訴被駁回

# 主席盃賽今晚有大戰
# 東昇狀態不弱 精工爭勝吃力

【本報訊】休戰一天的主席盃足球賽，今天又有賽事，精工對東昇，下午八時在港府大球場踢夜波，票價分十元、七元、五元及三元，上午十時至下午一時，又由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午七時起門沽。

今天的精工對東昇，是主席盃A組賽事，這一組業已比賽過一仗，那是精工勝市政三比二，故今天精工倘能擊敗東昇，即可以兩戰兩捷的成績而奪得A組出綫權。要是不幸受挫的話，東昇出綫機會便高。

精工對市政一役雖然獲勝，但演出並不理想，僅靠個人技術較好，及市政門將朱國權的錯誤，於完場前數分鐘攻入一球才能獲得勝利，否則當日的比賽就和局終場。

不過，精工到底個人技術好，兵源又充裕，加上經過出戰市政一仗的演出之後，合作亦會獲得改善，祇要提高戰意，仍可靠技術擊倒東昇。

東昇本屆早就開始操練，球員近況平均不錯，在幾場熱身賽中，顯得狀態甚佳。

本屆東昇的人腳可以說無大變動，僅增加梁傑棠、曾錫昌等數員新血，從全陣的配搭看來，後防還算不弱，問題就是前鋒欠理想。中鋒翁偉國雖然衝力強，但祇憑黃達財負責輸送自然不够。其次，梁傑棠去屆在球季未期，由于脚傷未愈，始終未恢復水準，今天演出如何？對東昇的攻擊力關係極大。

以東昇最近在熱身賽表現而言，實力誠然不會遠遜於精工，惟前鋒埋門工夫不如人，如非精工走樣，東昇依然不易有勝望。

## 歐美勁旅擬訪港
## 足總埠際小組 今開會定取捨

【本報訊】足總埠際小組今日下午五時三十分在該會會所召開第二次會議，由主委張錦添主持，商討有關外隊訪港事宜。

最近接到奧國城加足球隊來函探盤，擬於明年一月訪港，初步提出條件是：包眼一萬五千美元比賽一場，另外招待食宿，該隊擁有八名國脚，曾獲該國聯賽冠軍多次。

南美烏拉圭賽拿路足球隊有意在明年二月來港，作賽三場，所提條件是每場包眼二萬五千美元，另外招待食宿及交通費，隊中擁有七名「國脚」，爲該國聯賽亞軍。

此外，南斯拉夫紅星隊和烏伏甸拿隊亦有意在明年一月卅日至二月五日期間來港作賽三場，所提條件爲負責該隊由馬尼剌至香港及由香港至新加坡的單程機票，包眼金方面，紅星隊索價四萬美元踢三場，而烏伏甸拿則要二萬美元踢三場。

上次埠際小組開會，原則上決定邀請西德法蘭克福安德烈隊於十一月中旬訪港，但該隊負責人謂十一月中因該國賽事繁忙，不能來港，要求十二月尾至一月中來訪，至于場數及包眼金若干，有待香港提出，今天埠際小組會提出此問題討論。

至于法國聖伊天隊原則上邀請其於今年十二月卅日與一月二日來港作賽兩場，還價三萬三千美元，迄今尚未有該隊切實答覆，如揭盤不成，會改斟西德法蘭克福安德烈隊，因爲該隊賽期與法國的聖伊天隊相同。

## 缺乏南非總會轉會紙
## 加山外援湯美 註册發生問題
### 流浪麥菲利昨日已抵港

【本報訊】加山南非球員湯美韓德遜在本港註册發生問題，因爲他祇有在南非時效力的球會凱倫士柏自由轉會紙，而沒有南非足總發出的國際轉會紙。雖然上月卅一日南非足總在長途電話中告知香港足總湯美韓德遜的國際轉會紙已寄出，但迄今香港足總仍未收到。

昨日下午五時足總秘書譚壽森曾打長途電話往瑞士蘇黎世的國際足協，詢問有關非會員國球員的轉會註册問題。據國際足協答稱：南非在蒙特里爾奧運會期間上，雖然經已被開除會籍，但此項議決案要在本年十月十六日才生效，換言之，現時南非足總仍算是國際足協會員，而球員轉會一定要南非足總所發的國際轉會紙。

足總秘書譚壽森獲悉此消息後，已暫時拒絕湯美韓德遜在沒有國際轉會紙之下註册。譚秘書表示：依照足總條例，外來球員必須持有其最後效力的當地足總所發的國際轉會紙，才能接納註册。

加山一名外援球員則謂：南非足總故意爲難出外効力的球員，這種情形是經常發生的。

又訊：前光華球員麥非利已於昨晚七時許乘航機抵港向流浪報到。據流浪的董事兼教練稱：麥菲利的轉會紙還未寄到，但相信在日間便有消息，而麥菲利亦決定今午開始參加流浪的操練。

至於流浪另一外援美度，沒有在前天對光華的一場比賽上陣的原因，據稱美度在一場友誼賽中不愼跌傷膝蓋，至前天才復元，所以暫時不派他上陣，但在下一仗對元朗時便登場。

## 賽前論戰
# 東昇操足有威脅力

在主席盃賽首仗以三比二僅贏攻力不足市政的精工，今夜再度佈陣大球場，對抗首次亮相的東昇。

東昇本屆不論在球員及職員方面均有變動，而這個變動暫時來說似乎是正確的，在操練方面他們早在七月中便開始，而在數場熱身賽亦有不俗的表現。東昇的球員普遍是年青的一輩，教練何應芬對於訓練年青球員似乎是較有心得，爲此，今仗的勝負對於何應芬來說是甚有影響性的，而對於球員們以後的作戰信心亦關係重大。

在個人技術方面，東昇並不遜於精工，祇是在身材方面則處於下風。此外，前鋒綫上雖然沒有一位攫射的鋒將，但在肯於鑽營的情況下，經常有漏洞出現的古廉權及康基郁隨時有被擒的可能，這一點我們可以從上仗他們面對祇得一位高遜稍有射術的市政時，也失去兩球便獲得證明。

東昇的後防人選照看是很理想的，有仇志强把守殿後一關，四員後衛曾錫昌、曾廷輝、廖錦明及潘長旺，在上屆的演出均獲好評，尤以曾廷輝在隨香港隊遠征澳洲之後，兩場熱身賽均有不俗的表現，今天他的責任相信是要看管「長人」金在演的活動，以曾廷輝的經驗及技術與身材，應該沒有甚麼問題，問題祇是潘長旺及曾錫昌能否扭制精工雙實的活動。若然他們都能够緊守崗位，相信精工要奪出綫權，實在不容易。

過去，東昇的踢法均是以第一時間短傳推進，祇不過橫傳太多，所以形成華而不實，若他們仍犯此毛病，對於精工來說，是最適合不過的。然而，東昇今仗亦非用短傳的踢法不可，因爲全隊沒有一位身材較高大的鋒將，在高空波方面吃虧不少，相信這一點他們的教練會知道的。而精工在首仗對市政時的表現，前鋒的推進亦未見迅速，且有個別球員盤弄太多，若不加以改善，實在未可樂觀。

在雙方均有優劣點的情況下，賽前兩隊的部署作戰方法是爭勝的重大關鍵，此外，球員能否有足够的體力來作九十分鐘的快速比賽。也是一個很大的問題。

總括而言，精工的球員質素及合作是較佳的一隊，他們被看高一綫應無疑問，但東昇並非沒有逾分的能力，問題祇是他們的整體合作與射門慾如何而已。（本報記者王文錦）

## 精工東昇陣容

（精工）
卞鎬英
區永雄　康基郁　古廉權　郭鎮華
李桂雄　何新華
戴國歷　胡國雄　金在演　晏紐

（東昇）
仇志强
潘長旺　曾廷輝　麥天富　曾錫昌
曾永雄　黃達財　鄧沛强
吳錦華　翁偉國　梁傑棠

·華泳千五自由式決賽· 全港公開華人泳賽，男甲一千五百公尺自由式決賽，各健兒下水時鏡頭。（本報記者戴天華攝）

## 華人泳賽昨揭幕
# 女四百自由式 李雁婷創新猷

華人公開泳賽昨在維多利亞泳池舉行預賽，女子就中有兩項決賽，甲組四百公尺自由式，李雁婷以五分廿秒九破大會紀錄，舊紀錄五分廿一秒二，爲李雁婷本人於去年所創。另一項比賽爲男子甲組一千五百公尺自由式決賽，由鄭榮煊奪標。兩項決賽成績如下：

（女子組四百公尺自由式）冠軍：李雁婷（海天），五分廿秒九（大會新），亞軍：梁慧儀（勵進），五分卅九秒，季軍：譚燕貞（勵進），五分四四秒九。

（男子甲組一千五百公尺自由式決賽）冠軍：鄭榮煊（東方），廿一分四秒五，亞軍：葉振榮（海天），廿一分五七秒，季軍：嚴偉華（愉園），廿二分三秒。

## 今夕舉行次天預賽

【本報訊】中華業餘游泳聯會主辦的全港公開華人泳賽，今日爲第二天預賽，共有十二項賽事，由下午七時三刻起，在維多利亞公園游泳池上演，秩序如下：

女乙一百公尺自由式（三組）
男乙二百公尺個人四式（三組）
男甲一百公尺蝴蝶式（二組）
女乙二百公尺個人四式（三組）
男乙二百公尺蛙式（四組）
男甲二百公尺背泳（二組）
女乙一百公尺背泳（二組）
男乙一百公尺蝴蝶式（三組）
女乙一百公尺蛙式（三組）
女甲二百公尺個人四式（二組）
女乙一百公尺蝴蝶式（三組）
男甲四百公尺個人四式（二組）

## 國泰女籃球隊今日返國
# 昨晚挫南華港聯藍 訪港九仗均獲大捷

【本報訊】我國國泰女子籃球隊，昨晚在修頓球場演「告別賽」，小國泰勝南華九十八比十六（上半場四十九比七），國泰勝港聯藍，一百零六比三十七（上半場四十六比廿一）。客軍在港比賽六晚，九場比賽全部獲勝。將於今日下午四時班師返國。昨晚序幕戰男子友誼賽傑志勝青年五十八比四十二。

小國泰與南華的比賽，客軍佔盡上風，南華球員因被緊迫，取分甚爲困難，幸而憑死纏爛打，使小國泰取分未能達到百分。

國泰對港聯籃，上半場最初九分鐘，比數頗爲接近，由於主隊球員初時氣力充沛及錯誤傳球較少，賽過九分鐘後則成十六比八，惟這種情形難以維持較長時間，十五分鐘成三十二比十五，上半場四十六比廿一，已相距廿五分，易籃後，國泰隊快攻，港聯籃難於抵禦，結果以一百零六比三十七終場，國泰贏六十九分。

·市政籃球賽頒獎· 市政盃籃球賽由籃聯會長漢兆霖主持頒獎後與男子冠軍青年，亞軍籃盃等合影。

## 世界體壇
# 巴西一球証被毆死 朋友隊罰永遠停賽
## 日本國際女高球賽 我國涂阿玉得冠軍

△英國甲組足球聯賽現在已舉行了四個星期的賽事，目前阿士東維拉暫居第一位，而射球龍虎榜上，前四名的球員名單之中，有三位是阿士東維拉的球員，他們爲格雷（五球），基利頓（四球），及列圖（四球）。

△中華民國女子高爾夫球好手涂阿玉，於本月五日在東京舉行的國際女子高球大賽中以二一八桿的成績獲得冠軍，其獎金爲五萬美元。

△星期日在巴西舉行的一場業餘足球賽，發生毆打重傷而告不治斃命，事後，「朋友」隊被罰全隊永遠停賽。

事件發生的原因是當球証出示証牌驅逐一位「朋友」隊的球員出場時，該球員不服氣並有動粗的行動，廿七歲的球証在被毆打翌日宣佈不治死亡，而該會兩名球員曾被拘捕接受警方盤問，但不久已被釋放。

△芬蘭的奧運金牌選手溫倫，在瑞典首都參加一萬公尺賽跑時，由於天雨及寒冷的氣候影響，不但未能有佳績，而且還被其隊友拿連奧擊敗。拿連奧的時間是廿八分卅秒五八，而溫倫的時間是廿八分四十六秒二。

△法國的都魯特現已集中精神在十項全能運動中發展，但在星期日的一次比賽中，他在十項全能的百一高欄賽事中創下世界新紀錄。他以十三秒五跑畢全程，不過，在總成績來說，實在並不理想，而這次乃是都魯特首次參加十項全能運動的比賽。

△球星如雲的巴斯隆拿隊，在星期日的西班牙甲組足球聯賽中以四比零大勝包馬士隊，但眞瑪德里僅以一球勝沙林曼卡球會。星期日是西班牙的一九七六至七七年度的球季開始，而實力較佳的隊伍均告奏捷。

△葡萄牙的甲組足球聯賽首循環的賽事亦告展開，賓菲加與士砵亭兩雄相遇，結果賓菲加敗走墨城，士砵亭以三比零奏凱，而薛度堡亦以零比三負於弱旅阿卡丹米高球會。

△荷蘭的阿積斯與飛燕諾球會在上週末的聯賽中均傳捷報，阿積斯以二比一的紀錄分別把對手擊敗，阿積斯是擊敗海牙球會，而飛燕諾則勝阿姆斯特丹球會。目前飛燕諾以十分暫列榜首，阿積斯位列第三，共得八分。

## 中游會網球賽 今上演十四場

【本報訊】中游會主辦的全港網球公開賽，今日共十四場比賽上演，計學生單打六場，混合雙打五場，及男子單打一場，男子雙打兩場，由下午四時起在銅鑼灣該會網球場舉行，秩序如下：

（學生單打）
下午四時
陳天樂對金馬達
關治邦對譚君正
黎敬勳對梁仲江
何猷忠對盧家
于宗護對吳鴻綱
陳德威對彭慶聰

（混合雙打）
下午五時半
史南勳、高宏眛對森本令子、富爾度
高永業、馬力其對林方、林徐絢圓
馬佐治、黃莉沙對韋振東、依利沙
徐錦翔、吳鐵池夫人對碧則施、軒利
下午六時半
韋永光、麥蓮遜對韋良、陸梁麗中

（男子單打）
下午五時半
高耿倫對葉士亞
下午六時半
連度對張仁忠

（男子雙打）
下午五時半
余潤興、陳鉅銀對蔡偉軒、李鎮波

## 澳洲水球隊 明日戰港青

澳洲水球隊明日及十日作表演賽秩序如下：（九月八日）堅尼地城泳池，澳洲隊對香港青年隊。（九月十日）李鄭屋泳池，澳洲隊對香港代表隊。比賽均於六時半開始。

## 單雙打賽 昨日戰果

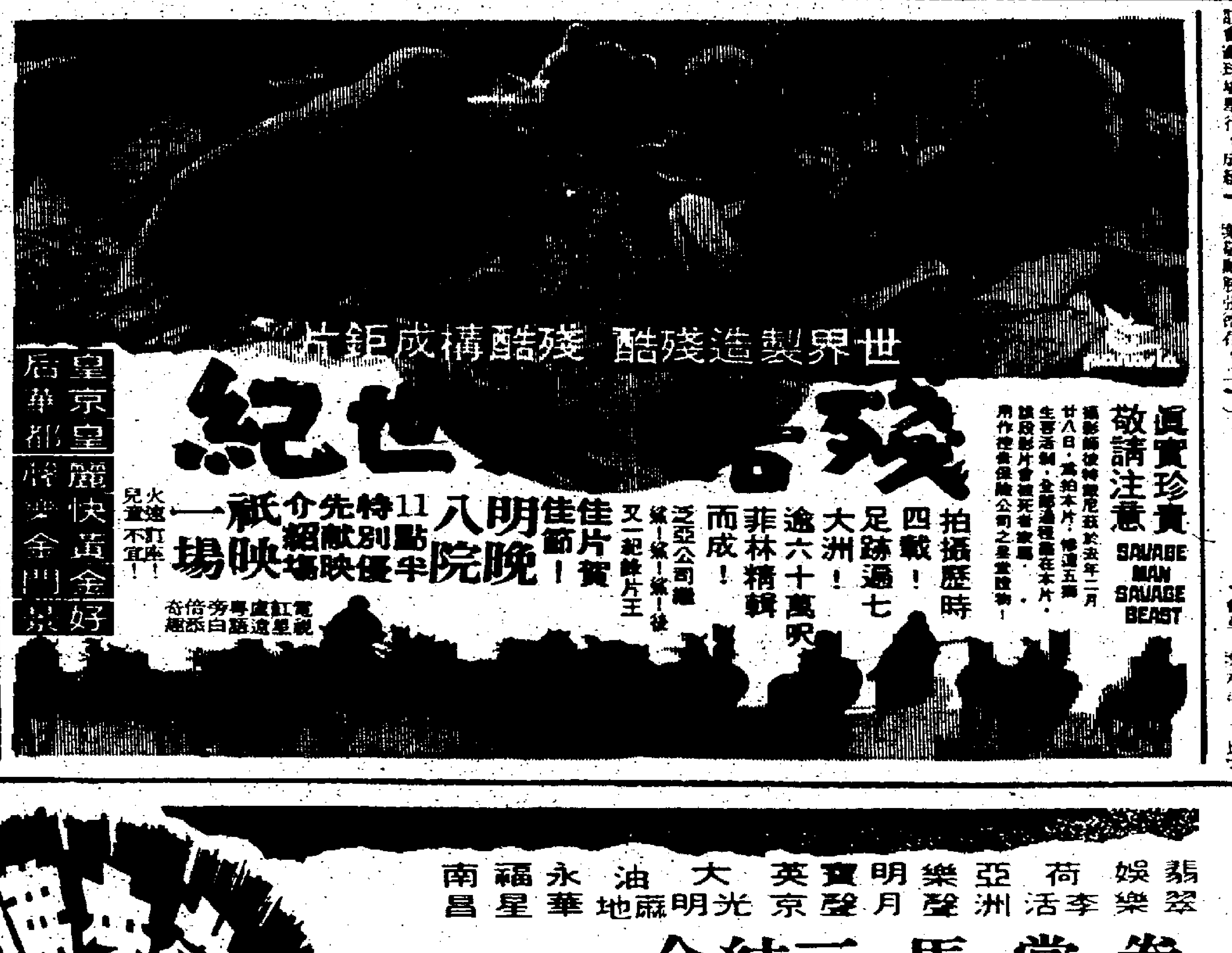
又：昨日排定的單、雙打各項賽事，如時在該會網球場舉行，成績如次：

（學生單打）
霍家慶勝巴利，二比零（六比一、六比一）。
陳紹傑勝陸迅，（棄權）。
黎敬勳勝張德存，二比零（六比一、六比零）。
梁仲江勝王則健，二比零（七比五、六比零）。
何猷忠勝黃浩然，二比零（六比零、六比一）。
羅家勝張健，二比零（六比二、六比一）。

（元老雙打）
霍英東、蔡國衛勝盧振東、比爾拉，二比零（六比零、六比零）。
徐煥培、鍾榮光勝吳會華、梁承山，二比零（六比一、六比三）。

（男子單打）
辛基勝霍家慶，二比零（六比一、六比四）。
黃煜勝劉頌成，二比零（六比四、六比零）。
盧霍根勝黃德明，二比零（六比一、六比零）。
林方勝潘仕良，二比零（六比零、六比一）。
軒尼勝徐錦翔，二比零（六比一、六比四）。
杜路勝邵國標，二比零（六比一、六比零）。

（男子雙打）
盧霍根、葉士亞勝蕭海平、黃德明，二比零（六比三、七比五）。



# 本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

| （恒生指數） | （遠東指數） | （金銀綜合指數） | （金指數） | （銀指數） |
|---|---|---|---|---|
| 上午 430・02 | 上午 2134・01 | 上午 362・90 | 上午 363・86 | 上午 388・44 |
| 下午 428・45 | 下午 2131・40 | 下午 362・95 | 下午 363・68 | 下午 388・95 |
| 升7・62 | 升47・48 | 升6・16 | 升5・14 | 升8・77 |

四會總成交額：八千六百六十四萬元

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| （銀行類） | | | |
| 滙豐銀行 | 19.70 | 20.10 | 19.70 |
| 恒生銀行 | 107.00 | 108.00 | 106.00 |
| 海外信託銀行 | 2.725 | 2.75 | 2.725 |
| 友聯銀行 | 5.45 | 5.50 | 5.45 |
| （公用類） | | | |
| 港燈集團 | 4.65 | 4.775 | 4.625 |
| 九龍電燈 | 25.60 | 26.00 | 25.60 |
| 中華煤氣 | 18.80 | 19.40 | 18.80 |
| 電話公司 | 27.20 | 27.50 | 27.10 |
| 中華巴士 | 19.00 | 19.00 | 19.00 |
| 九龍巴士 | 4.30 | 4.375 | 4.275 |
| 油蔴地小輪 | 13.00 | 13.20 | 13.00 |
| 香港隧道 | 9.60 | 9.60 | 9.50 |
| （倉塢類） | | | |
| 九龍倉 | 17.50 | 17.80 | 17.50 |
| 九倉債券 | 146.00 | 146.00 | 142.00 |
| 均益倉 | 7.00 | 7.10 | 7.00 |
| 黃埔船塢 | 10.60 | 10.70 | 10.40 |
| （航業類） | | | |
| 亞洲航業 | 5.75 | 6.10 | 5.70 |
| 會德豐船務(A) | 3.85 | 3.90 | 3.85 |
| 會德豐船務(B) | 0.38 | 0.38 | 0.38 |
| 中華造船廠 | 0.92 | 0.92 | 0.92 |
| 萬邦航業 | 4.80 | 4.90 | 4.80 |
| 維達航業 | 5.15 | 5.30 | 5.15 |
| 華光航業 | 3.70 | 3.80 | 3.70 |
| 萬寶航業 | 0.30 | 0.30 | 0.30 |
| 信德船務 | 0.74 | 0.74 | 0.74 |
| 寶福發展 | 0.70 | 0.70 | 0.70 |
| 東方貨櫃 | 3.75 | 3.75 | 3.70 |
| 新海康 | 2.50 | 2.55 | 2.50 |
| （建築類） | | | |
| 保華 | 3.35 | 3.40 | 3.35 |
| 新昌 | 2.95 | 3.05 | 2.95 |
| 大新（公和） | 2.30 | 2.40 | 2.30 |
| 海港工程 | 0.97 | 1.01 | 0.97 |
| 青洲英坭 | 19.20 | 19.60 | 19.10 |
| 大亞石業 | 0.80 | 0.80 | 0.80 |
| 安達臣集團 | 1.06 | 1.06 | 1.03 |
| （投資類） | | | |
| 地鐵債券 | 5215.00 | 5215.00 | 5200.00 |
| 聯合企業 | 5.50 | 5.50 | 5.50 |
| 怡和證券 | 8.10 | 8.10 | 8.05 |
| 太平洋證券 | 8.30 | 8.30 | 8.30 |
| 新鴻基證券 | 1.71 | 1.72 | 1.70 |
| 美迪臣證券 | 0.21 | 0.21 | 0.19 |
| 東方財務 | 1.16 | 1.16 | 1.16 |
| 於仁企業 | 0.64 | 0.64 | 0.64 |
| （地產類） | | | |
| 置地公司 | 7.15 | 7.25 | 7.15 |
| 置地債券 | 610.00 | 620.00 | 610.00 |

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| 高富置地 | 1.28 | 1.29 | 1.27 |
| 萬年置業 | 0.41 | 0.41 | 0.41 |
| 華美置業 | 0.46 | 0.46 | 0.46 |
| 華廈置業 | 0.45 | 0.45 | 0.40 |
| 新安置業 | 0.42 | 0.42 | 0.42 |
| 博富臨置業 | 0.55 | 0.55 | 0.55 |
| 永泰建業 | 3.10 | 3.125 | 3.05 |
| 啓明建業 | 0.75 | 0.75 | 0.75 |
| 廣聯企業 | 0.50 | 0.50 | 0.50 |
| 永達利企業 | 0.36 | 0.36 | 0.36 |
| 明仁企業 | 0.55 | 0.55 | 0.55 |
| 捷聯企業 | 1.41 | 1.41 | 1.40 |
| 順福企業 | 0.54 | 0.54 | 0.54 |
| 美漢企業 | 0.94 | 0.98 | 0.94 |
| 長江實業 | 6.40 | 6.50 | 6.35 |
| 力士地產 | 0.69 | 0.69 | 0.66 |
| 鷹君地產 | 1.52 | 1.52 | 1.50 |
| 金山地產 | 0.85 | 0.85 | 0.82 |
| 恒生工業地產 | 0.385 | 0.395 | 0.38 |
| 大昌地產 | 1.22 | 1.22 | 1.19 |
| 兆安地產 | 1.06 | 1.06 | 1.05 |
| 嘉年地產 | 4.55 | 4.60 | 4.40 |
| 聯邦地產（A） | 1.73 | 1.76 | 1.72 |
| 和記地產 | 7.60 | 7.60 | 7.50 |
| 萬邦地產 | 4.00 | 4.00 | 4.00 |
| 城都地產 | 4.725 | 4.80 | 4.725 |
| 孚隆地產 | 1.25 | 1.25 | 1.25 |
| 四海地產 | 1.17 | 1.17 | 1.17 |
| 大生地產 | 1.75 | 1.76 | 1.73 |
| 大寶地產 | 0.38 | 0.40 | 0.38 |
| 華光地產 | 0.93 | 0.95 | 0.93 |
| 晉利地產 | 0.30 | 0.31 | 0.28 |
| 合和地產 | 2.65 | 2.725 | 2.65 |
| 新鴻基地產 | 4.65 | 4.75 | 4.60 |
| 恒隆地產 | 4.025 | 4.025 | 4.00 |
| 建煌新記 | 0.81 | 0.83 | 0.81 |
| 南太平洋 | 0.74 | 0.74 | 0.73 |
| 統一機構 | 1.70 | 1.70 | 1.70 |
| 信託公司（A） | 2.20 | 2.20 | 2.20 |
| 信託公司（B） | 0.42 | 0.42 | 0.42 |
| 夏利文 | 0.69 | 0.70 | 0.65 |
| 協成行 | 0.77 | 0.77 | 0.77 |
| 兆豐祥 | 0.55 | 0.56 | 0.54 |
| 廖創興 | 1.06 | 1.07 | 1.05 |
| 輝百美 | 0.42 | 0.42 | 0.41 |
| 萬生 | 0.405 | 0.405 | 0.395 |
| 金祐 | 0.29 | 0.29 | 0.29 |
| 漢國 | 0.58 | 0.58 | 0.58 |
| 明輝發展 | 0.55 | 0.55 | 0.54 |
| 利興發展 | 0.99 | 1.00 | 0.98 |
| 泰盛發展 | 1.10 | 1.14 | 1.10 |
| 世界發展 | 0.50 | 0.50 | 0.50 |
| 海南發展 | 1.26 | 1.26 | 1.26 |
| 新世界發展 | 1.65 | 1.69 | 1.65 |
| 太古昌發展 | 2.10 | 2.20 | 2.05 |

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| 香江物業投資 | 0.25 | 0.25 | 0.25 |
| （工商類） | | | |
| 怡和公司 | 20.70 | 21.10 | 20.50 |
| 怡和七厘半債券 | 108.00 | 108.00 | 107.00 |
| 和記企業 | 3.475 | 3.55 | 3.45 |
| 太古洋行（A） | 10.40 | 10.70 | 10.40 |
| 太古洋行（B） | 2.05 | 2.10 | 2.00 |
| 會德豐（A） | 2.50 | 2.55 | 2.50 |
| 莊士集團 | 1.32 | 1.32 | 1.32 |
| 港機工程 | 52.00 | 52.50 | 51.50 |
| 聯合汽水 | 11.20 | 11.20 | 11.20 |
| 香島漂染 | 3.65 | 3.65 | 3.65 |
| 怡和實業 | 4.15 | 4.15 | 4.15 |
| 邵氏公司 | 3.45 | 3.45 | 3.45 |
| 永安人壽 | 1.25 | 1.25 | 1.25 |
| 星島報業 | 5.10 | 5.10 | 5.10 |
| 菲立斯 | 0.24 | 0.24 | 0.23 |
| 屈臣氏 | 4.00 | 4.00 | 3.90 |
| 森那美 | 7.20 | 7.20 | 7.20 |
| 英之傑企業 | 3.45 | 3.45 | 3.35 |
| 信昌 | 11.50 | 11.50 | 11.30 |
| 和寶 | 2.90 | 2.90 | 2.85 |
| 立興 | 6.40 | 6.45 | 6.30 |
| 寶光 | 4.975 | 5.05 | 4.975 |
| 仁孚 | 1.13 | 1.16 | 1.13 |
| （百貨類） | | | |
| 永安公司 | 3.025 | 3.025 | 3.00 |
| 瑞興公司 | 8.00 | 8.00 | 8.00 |
| 鱷魚恤 | 8.30 | 8.30 | 8.20 |
| 連卡佛（A） | 23.00 | 23.00 | 22.40 |
| 連卡佛（B） | 2.125 | 2.15 | 2.125 |
| 大利 | 9.30 | 9.35 | 9.30 |
| （紡織類） | | | |
| 南海紗廠 | 29.50 | 29.50 | 29.50 |
| 南豐紗廠 | 6.20 | 6.20 | 6.15 |
| 裕泰針織 | 5.10 | 5.10 | 5.10 |
| 南聯實業 | 2.25 | 2.325 | 2.25 |
| 南聯合記 | 1.80 | 1.80 | 1.80 |
| 眞善美製衣 | 1.50 | 1.50 | 1.50 |
| 長江製衣 | 6.10 | 6.20 | 6.10 |
| 麗新製衣 | 2.25 | 2.25 | 2.20 |
| 新馬製衣 | 9.80 | 9.80 | 9.80 |
| 梅眞尼 | 0.26 | 0.26 | 0.26 |
| （酒店類） | | | |
| 大酒店 | 12.10 | 12.30 | 12.10 |
| 海港公司 | 14.00 | 14.20 | 14.00 |
| 永高酒店 | 7.25 | 7.30 | 7.20 |
| 富都酒店 | 0.57 | 0.57 | 0.57 |
| 凱聯酒店 | 2.075 | 2.10 | 2.05 |
| 百樂酒店 | 0.41 | 0.41 | 0.41 |
| 山帝國酒店 | 0.40 | 0.40 | 0.40 |
| （日本上市股票） | | | |
| 三井 | 6.90 | 7.00 | 6.90 |

# 世界棉花下年度將增產 對國際價格有影響
## 本港紗廠過去超額訂購 一部份要轉售與東南亞

【本報訊】由於本港棉紡業繼續減產，預料本月份生產量平均降至正常的一成，比較上月份生產量再降一成左右，部分紗廠超額訂購的棉花，要將之轉售與東南亞，以便減少負擔。

昨據棉花商人消息：當五至六月間國際棉花價格連迭上漲的時候，本港一部分紗廠超額訂購棉花，多少帶有投機性質，因爲七月初美國棉花紐約市場期貨價格每磅最高曾漲達九毫二仙美金的時候，若干紗廠商人估計會漲至一元，誰料這個高價出現後，逐漸回落，現在超額訂購的一部分棉花，要轉售與東南亞，以便減少壓力，由於本月份紗廠繼續減產，需用棉花亦告減少。

美國農業部最近報告，一九七六至七七年度世界棉花生產量預料將大幅增加，可達六千二百七十萬包，比較甫行結束的上一年度生產總量五千五百一十萬包增加將達百分之十四。由於人造纖維又將逐漸代替一部分棉花的消耗量，倘若一九七六至七七年度世界棉花消耗量轉呈減少，棉花價格有繼續回降之勢。

每日股市

# 對本港經濟前途看好 外資又不斷流入 股市續昇七點六
## 昨成交總值增至八千餘萬元

【本報訊】股市上週已見大戶生機，由於本港財政司對本港經濟前景看好，而外資又不斷流入，市面利息低廉，昨日承着前市氣勢，繼續上揚，爲近來所未見。四會總成交額爲八千六百六十四萬元；計：香港交易所佔二千零八十五萬元；遠東交易所佔三千七百二十萬元，金銀交易所佔二千七百八十八萬元；九龍交易所佔七十一萬元。

昨市走勢，上午開市即見買家活躍，盤成盤高，上午恒生香港指數收四三〇・〇二，升九・一九，午後，短錢多頭獲利回吐，市價略告小回，恒生香港指數下午收四二八・四五，全日指數實升七・六二。但一般收市價仍比前市爲高。計：滙豐收一九・七元，升四角。恒生收一〇七元，升一元。港燈集團收四・六五元，升五分。電話收二七・二元，升八角。九燈收二五・六元，升四角。九倉收一七・五元，升三角。置地收七・一五元，升二角。怡和收二〇・七元，升四角。和記收三・四七五元，升一角二五。會德豐收三・五元，升七分半。

### 股市分類指數

股市分類指數，遠東交易所公布如下：銀行類二五〇九・一二升五〇・九五，公用類一六〇八・五四升五八・四七，地產建築類二二三二・四三升六〇・九三，工商企業類二〇一九・四〇升五九・四六，倉塢類四一二九・四〇升九〇・九一。酒店類一三九七・二八升二二・五一，紡織類一二二七・〇五跌七・一四，投資類二七五二・二一升四六・八四，橡膠類八六一・三六無起跌。

# 倫敦金價狂升六元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報——一一二點零零美元，尾盤報——一一三・六五美元，與前市尾盤比較升六・二五美元。

### 美國昨勞工節 紐約股市休息

### 英股疲弱 昨仍下降

倫敦股市星期一日下降二點一，成三五一點五。

# 大生地產公佈純利 上半年達八百多萬
## 中期息每股派三仙

【本報訊】大生地產發展有限公司董事會昨日宣佈，截至今年六月三十日止之首六個月，該公司未經審核及未除稅之綜合純利連同上年度之結存共約港幣八佰四十一萬元。董事會又宣佈派發一九七六年至七七年之會計年度中期股息每股港幣三仙正。

# 本港金鈔外幣行情表

九月六日（星期一）

| （九九K金） | |
|---|---|
| 開市 | 638・7 |
| 收市 | 639・3 |
| 最高 | 640・5 |
| 最低 | 636・7 |
| （美鈔） | |
| 大鈔 | 4・890 |
| 舊鈔 | 4・880 |
| （美電） | |
| 最高 | 4・897 |
| 最低 | 4・894 |
| （通天單） | |
| 最高 | 4・885 |
| 最低 | 4・881 |
| （日元） | |
| 大紙（萬計） | 169・0 |
| 細紙（萬計） | 168・0 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正磅 | 8・90 |
| 埃及磅 | 7・00 |
| 澳洲元 | 6・04 |
| 加單 | 4・98 |
| 加元（大） | 5・06 |
| 加元（小） | 5・05 |
| 菲幣（大） | 0・65 |
| 菲幣（小） | 0・63 |
| 大坡紙 | 1・98 |
| 細坡紙 | 1・97 |
| 馬來西亞元 | 1・92 |
| 新勞單（百計） | 46・00 |
| 葡幣（每元） | 0・92 |
| 西德馬克（百計） | 193・00 |
| 法國新法郎（百計） | 97・50 |
| 瑞士新法郎（百計） | 195・00 |
| 泰幣（百計） | 23・80 |
| 台幣（千計） | 118・50 |
| 荷蘭（百計） | 184・00 |
| 印光（百計） | 32・00 |

工商界

# 糖市旺銷高潮已過 近勢將難有大轉機

【本報訊】本港糖市積呈淡慢，一方面是由於國際行情的低跌，使人意欠旺，另一方面是本地食糖銷售已轉入淡季，因此，對整個糖市來看，已缺乏了多方面的支持力，市情不易在近期能够好轉過來。

食糖批發商指出，目前本港食糖旺銷已過，因爲中秋節迫近，正是食糖逐漸轉入淡銷，淡勢會持續到十月份方有機會改變，故近來糖市既乏本地吸納支持，且又値國際行情利淡，相信糖價連續跌至此低水平之後，還是難以站得穩。

糖商又指出：上月份本港食糖消耗估計達到五千噸，但進入九月份後糖銷會打了折扣，僅達四千三百噸至四千五百噸，事實上，今年糖銷旺季高潮比過去幾年月銷六千五百噸，減了百分之廿多，顯示本港用糖量已漸減少。

昨日糖行放出秋節後開始收貨，法國幼砂以每擔一百零八元碼頭交收，遠期貨，一百零六元，但無客問津。南韓幼砂現貨每擔一百一十二、三元，期貨一百零八元，十至十一月付船。馬來西亞幼砂，每噸一千七百七十元，九月份付船，粗砂期貨一千八百三十元，現貨，二千零八十元，台粹砂，二千三百二十元，價位企穩。

# 昨日外滙牌價
（一律電滙計）

| 幣別 | 出 | 入 | |
|---|---|---|---|
| 英鎊 | 八・七四五 | 八・六二 | 無上落 |
| 美元 | 四九二・五〇 | 四八六・五〇 | 無上落 |
| 加拿大元 | 五〇八・三五 | 四九七・三五 | 無上落 |
| 西德馬克 | 一九七・〇五 | 一九二・七〇 | 無上落 |
| 法國法郎 | 一〇一・三〇 | 九八・九五 | 無上落 |
| 瑞士法郎 | 二〇〇・一〇 | 一九四・八〇 | 無上落 |
| 日元 | 一・[illegible] | 一・[illegible] | 無上落 |
| 人民幣 | 三九・四七 | 三九・六七 | 無上落 |

亞洲航業末期息二角一五分截止過戶至十月十一日。

# 銀行同業拆息呆定 歐亞美元利率偏低

【本報訊】昨日銀行拆息尚無變動，活期拆息成一厘七五至二厘，廿四小時內交收成一厘半至一厘六二五，七天期二厘二五，一個月期二厘半，兩個月期二厘七五，三個月期三厘二五，六個月期四厘半。

美滙價格呆企，銀行業內成交美元兌四・八九五港元至四・八九九。

亞洲美元利率，一個月期五厘三七五，兩個月期五厘半，三個月期五厘六二五，六個月期六厘一二五。

歐洲美元利率，一個月期五厘二五，兩個月期五厘三七五，三個月期五厘半，六個月期六厘。

英鎊價格仍呆，賣單每鎊兌八・七四五港元，買單每鎊兌八・五七〇港元。

# 市場漫步
## 夏令生意落行好 市面消費仍活躍
## 商人看好末季電器生意

由於夏季家庭電器生意落行較好，加上本港消費市場仍較爲活躍，電器商人對今年最後一季的生意也頗爲樂觀。

據電器商人說，今年以來，電器行業生意之佳，實在是最近幾年所僅見的，特別自第二季度以來，夏令家庭用電器的銷售高潮迭起，冷氣機、雪櫃、風扇、洗衣機、抽氣機等等當銷電器，銷量都有明顯增長，若干暢銷品種且曾一度出現實斷市的現象。甚至不屬於夏令貨的電器，如電視機等，銷路都相當不錯。

由於生意良佳，資金回籠情況亦好，存貨壓力大大減少，這對由今後生意開展自然大有裨益。在較早時，商人開單訂購新貨就普遍比去年增加，那些通常是今後幾個月較爲旺銷的電器，如彩色電視機、暖爐、電飯煲、電燭爐、音樂器材等，新貨相信都會比去年增加。同時，由於目前本港經濟進展仍然平穩，市場消費力也較爲活躍，所以商人認爲今後幾個月的生意應比去年同期出色，較保守的估計，增幅應在百分之二十以上。

# 外圍行情無報 金市一片牛皮
## 加頂櫳息尾盤成六三九・三

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲六三九・五，本港金市，昨日上午開市報六三八・七，最高報六四〇・五，最低報六三六・七，收市價六三八・七，息價訂加息兩元五角六仙，上牌現貨無交收，公價定六四〇・〇。下午開市報六三八・七，最高報六四〇・五，最低六三六・七，收市六三九・三。整日波幅爲三・八元，尾盤價與前市比較，跌幅爲二角，起跌輕微，係由於外圍休息，人心多存觀望態度所致。

美鈔報價，大鈔報四・八九〇，舊鈔報四・八八〇；美電最高報四・八九七，最低報四・八九四。日元報價，大紙報一六九・〇，細紙報一六八・〇，西德馬克報一九三・〇，法國法郎報九七・五元，瑞士法郎報一九五・〇。

# 食米供應突轉緊 泰米暗盤價提升
## 大米每担成一百零八元

【本報訊】昨日米糧行市，供應轉緊，泰國米價格挾升，每擔升二元。

據米行人士指稱：泰國米價格挾升，係因爲大陸米來途不正常的影響。不過，現在運到的泰國大米，多數以每噸二百七十美元訂入，到港船邊交貨每擔只爲八十一元，現在暗盤沽一百〇八元，每擔毛利尚達廿七元了，這是暴利而不合理的。

昨日開盤沽出侯米二千五百包，貸與暹每擔一百廿五元，日字油粘每擔九十七元及一百〇一元，新華南粘每擔九十四元，銀竹粘每擔九十四元，玉字油粘每擔九十九元，新華南粘每擔一百〇五元。泰國米未有開盤，部分入口米商暗盤沽放，普通大米每擔一百〇六元至一百〇八元。

# 新鴻基收購 國大地產股份

【本報訊】新鴻基地產收購國大地產股份，以每股六角八分的價錢收購一千二百七十三萬八千股，佔國大地產總股份五百分之七十。由昨日起（六日）國大地產停牌，並在十天內兩間公司商議定收購事宜後，再另行致信各股東。

國大地產在九月三日之收市價每股爲四角五分。

# 各派缸客 放言高論

缸客利市

## 財神報喜 股市再昇

財神爺日前一擊，經濟前景大好，本港國民生產率達百分之十五，較預期百分之九提高有四成之多，這幾句話即刻轟動整個股市，股價又成直升之格，昨日一開市，大部份股票均以高出上日四個價位之多成出，其勢買家紛至沓來，交投額又創四個月來的高紀錄，逾八千六百餘萬元。

×　×　×

某君謂，此番又有許多人跌眼鏡。股市升勢，許多人認爲已達盡頭，豈知柳暗花明又一村，繼續好市在後頭，更加吸引散戶大量入貨，對股市又開始充滿信心。

×　×　×

股王終於突破七元，一大早賣盤早掛出七元一五買入，其後中段高價成出七元二角五分，但至尾市，受大市回軟之影響，實微受挫，但也能以開市價七元一角五分收市，雖屬低價，不過成績已算不錯，値得一賀。

×　×　×

大魚吃小魚的世界，畢竟是太現實，國大地產由昨日開始停牌，靜待被人收購，以每股值六角八分的價錢收購，查上週五國大地產的收市價尚是四角五分，一下之間無端端多出二角三分，確係發噏。

×　×　×

一旦股市暢旺，各派意見多多，一些消息派、走勢派、圖表派、指數派，各有各的高論，莫衷一是，但大致收集意見，總認爲節前仍會有好市。

# 世界造船業處低潮 日鋼經營仍然穩定

【本報訊】日本鋼管株式會社最近發表的年報稱，儘管世界造船業處於低潮，該公司至今年三月三十一日止已受到四十一項合同建成了三十一艘各種小型及中型船隻。

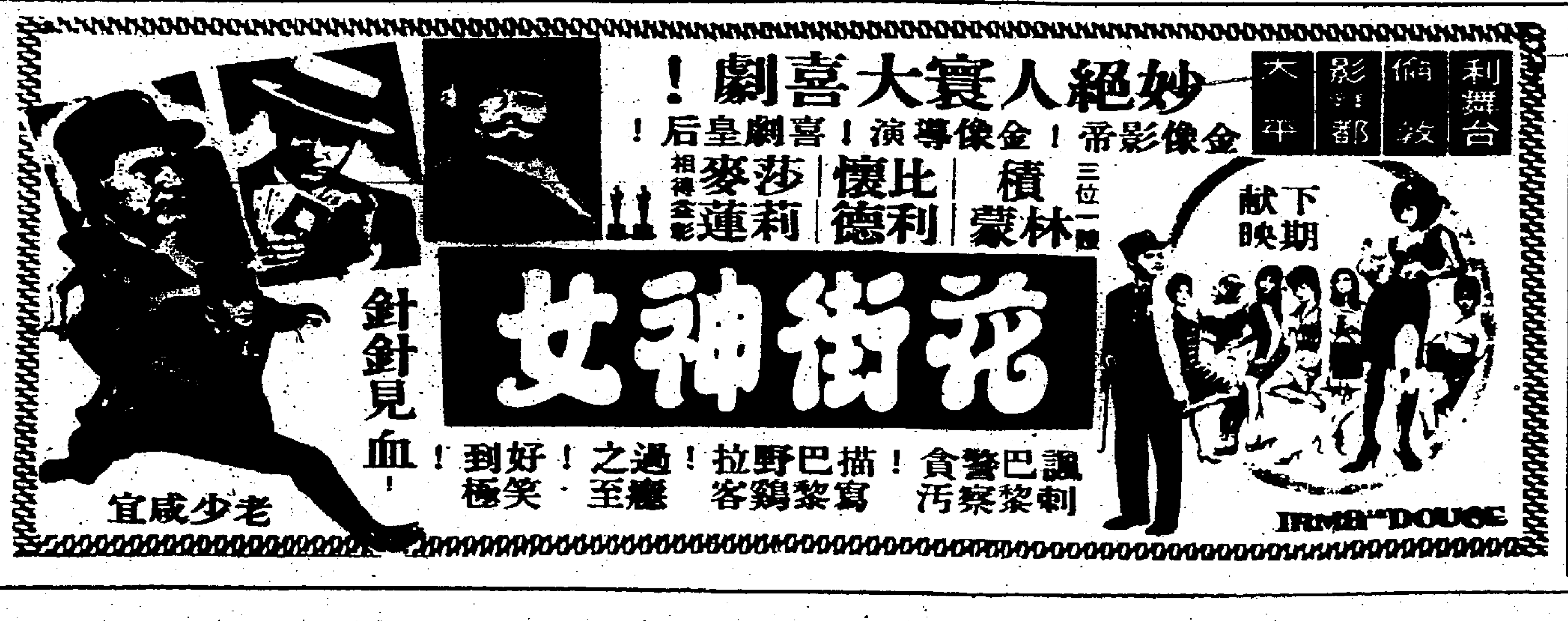
船隻包括爲本港悉德航運有限公司建造的二萬噸多用途貨輪；挪威雅成森輪船公司的二萬一千噸多用途貨輪；兩艘七萬噸散裝貨輪；六艘二萬一千噸多用途貨輪；十二艘二萬噸散裝貨輪及其他專用船隻。

根據上述合同，該公司造船部一年內造船總噸數達二百七十二萬八千噸，總銷售額達二千五億一千萬港元，即增加百分之十八。

年報指出，儘管如此，對中小型船隻的前景不宜樂觀，造船業似乎將繼續面臨困難，爲此該公司造船部着手建造鑽探機、海上建築及液體天然氣貨輪。該公司是本年內沒有受到大型油輪訂單，但依過去的訂單建成了一批大型油輪及爲香港製造的一艘十二萬五千噸散裝貨輪和中國的六艘挖泥船。

# 怡證宣佈 資產淨值

【本報訊】怡和證券有限公司及國際太平洋證券有限公司宣佈，該兩家公司之股票於一九七六年八月三十一日之資產淨值（按其未經審核之投資市價計算），分別爲：怡和證券每股港幣十元三角（已扣除擬派之末期息每股港幣一角六分）；國際太平洋證券每股港幣十一元零九分（已扣除擬派之末期息每股港幣一角三分）。



# 九龍城恒生分行解款被劫四萬元

## 十名青年匪徒凌晨搶劫四輛的士，再劫一家公寓。

【本報訊】九龍地區昨晨先後發生三宗嚴重劫案，恒生銀行解款員、唱片公司東主共被劫匪劫走七萬餘元現款，另外十名匪徒分別行劫的士、公寓，使警方疲於奔命。

首宗，九龍城恒生銀行分行三名職員，昨中午十二時許從太子道三六〇號行址，押解一筆價值四萬三千港元之外幣前往旺角九龍總行。

由於銀行汽車泊在對面馬路太子道三五三至三五五號嘉華閣停車場內，所以他們便攜着一個裝有上述款項之黑皮包，前往取車，當三人橫過馬路行至該大廈門口時，突然有一男子從一輛泊在轉角處士他令道路邊之私家車跳出，衝前用石灰粉撒向持黑皮包之職員眼部，搶走皮包，然後登回汽車，車上早有兩名同黨伺候，開車逃去。

遭撒粉之職員，眼睛幸無受傷，報警後大批警方人員趕至調查。

匪徒用作逃走之汽車，編號AL九四×五，綠色車身，迄昨晚仍下落不明，警方尚在通緝中。

次宗在油麻地彌敦道近登打士街處鬧市發生，遇劫事主名盧道成，四十五歲，乃彌敦道五六九號新興唱片公司東主，在昨晨十時零五分，他將賣唱片所得三萬一千六百元，用塑膠袋裝載，步行往彌敦道一間銀行存儲。

當他行經上述地點時，遭一名從後在肩部打了一拳，事主被嚇一跳，膠袋隨即被搶走。事主呼救，一名輔警聞聲追捕，但終被劫匪逃逸。

第三宗：十名青年，昨日凌晨二時許洗劫四輛的士後，再前往深水埗元洲街一一二號二樓黃金公寓，藉詞租房打牌，拔刀指嚇管房住客共十三人，細綁後搶掠財物。

另一名房客趁劫匪不覺，用硬物擊破玻璃窗，大呼「救命」，十匪匆匆掠得值四百卅元財物，跑下街分截三輛的士逃走。

當時情形為一名途人目覩，發電報警，警方聞訊立即展開通緝。

其中五匪所乘之的士為兩名交通警員發現，追至旺角道與彌敦道交界時，終將車截停，五匪下車分頭逃竄，但其中兩名疑匪被交警擒獲，另三匪逸去。兩疑匪將於今日被解上北九龍裁判署，控以「行劫」之罪。

現時警方仍在追緝在逃八匪之下落。

# 第五屆香港藝術節

## 節目空前豐富　耗資二百六十萬元

【本報訊】明年二月舉行的第五屆香港藝術節，特創出一個空前豐富的文化交流盛會，在國際藝壇大放異彩。

香港藝術節執行委員會主席邵逸夫昨日在一項記者招待會中表示：第五屆藝術節節目內容更為豐富，而本港藝術家演出將佔重大比重，包括香港管絃樂團，香港聖樂團，香港兒童合唱團，香港中樂團，還有本港聲樂名家演唱會，佳里遜防衛軍劇團演出諷刺劇，蘇州彈詞，及在利舞台公演的潮劇及粵劇等。而香港管絃樂團更獲得為是屆揭幕演奏的榮譽，在雅麗珊郡主殿下作御前演出。

外國節目方面，有來自英國、法國、西德、瑞士及西班牙等地的藝術家，分別演出精彩項目。

邵逸夫說：盛大的揭幕典禮將於明年二月六日隆重舉行，屆時大會堂附近將會張燈結綵，籌委會更會編排一連串別開生面的精彩戶外娛樂節目分別在數處舉行，以誌其盛。

協辦機構市政局，現已籌備一連串的戶外文娛活動，包括遊藝會、電影欣賞會、音樂會、木偶戲、中國傳統劇藝表演、滾軸溜冰花式表演等，於藝術節舉行期間在港九市區十多處地點舉行，為市民提供免費娛樂。此外，香港藝術中心亦將安排一系列豐富的節目，其中有詩歌朗誦，午間音樂會及名師示範。至於展覽方面，籌委會已計劃在藝術節進行期間展出本港藝術名家作品。爵士樂方面，也將禮聘被譽為世界兩位最傑出的爵士小提琴家之一的史提芬、賈培理來港演出。默劇也邀得享譽世界的瑞士默劇大師伯納．羅里擔任演出。

邵逸夫指出：政府這次撥出五十萬元資助藝術節，相信明年的節目會更為精彩，而預料這次藝術節的費用將達港幣二百六十萬元。但票價與往年一樣，最高六十五元，最低十元。

香港藝術節協會有限公司更特別為觀眾訂票而設立一本小册子，該小册子將於十月發行，內容包括節目詳情，座位價目表，訂票手續，以及有關各項節目及藝術家之最新與最詳盡的消息。市民如欲知詳情，可前往下列地點索取訂票小册：大會堂藝術節票房，香港藝術節協會有限公司，香港旅遊協會各辦事處，政府刊物銷售處及政府新聞處刊物影片事務分發組。

圖由右至左：市政局娛樂事務參事陳順有，香港藝術中心節目策劃經理布海歌、藝術節執行委員會主席邵逸夫、香港藝術節協會有限公司行政主任馬斌與佳里遜防衛軍劇團負責人蓁蘇爾。（本報記者谷建華攝）

# 淘大捐贈三院小貨車

【本報訊】淘化大同有限公司美兄奶粉部，以小型貨車一輛捐贈東華三院，昨日在九龍廣華醫院舉行贈車儀式。由三院主席湛海生代表接受。該輛貨車為福特廠一九七三年出品，將用以運輸牛奶、消毒儀器及各種物品，供應三院所屬各醫院，三院當局對淘大公司之捐贈，深表謝意。

圖為三院主席湛海生接受淘大贈車時攝。

# 僑港模範團同學會成立大會新員就職

【本報訊】僑海廣州市模範團社訓班同學聯誼會，昨假瓊華酒樓舉行成立大會暨首屆理監事就職典禮，請中國文化協會主任委員黃麟書監誓，九龍總商會理事長謝伯昌頒發理事會理監任書及聘書，由秘書黃秉維、副監事長姚維新，會長楊乃昌分別代表接領。

理事長何倚銘致開會詞，簡述廣州市社訓總隊及模範團之組織，在抗戰期間參加多方面英勇抗敵史實，及籌組僑港同學聯誼會之經過。主禮人黃麟書、謝伯昌先後致訓詞，闡明國父提倡「忠孝仁愛，信義和平」之要義，並勗勉該會同人，對發揚中國文化，維護道統舞倫，為培育後代而努力。嘉賓宣傳京、彭智文致詞畢，由會長高思慧、蔡霖，分別向兩位主禮人致送紀念品。會長區建民致謝詞，禮成歡宴，情況熱烈。

僑港廣州市模範團同學會成立暨首屆理監事就職，理事長何倚銘致開會詞，後排右起：張翹然、謝伯昌、黃麟書、陳俠聲、區建民。

# 港大校外課程部辦詩文朗誦課程

【本報訊】香港大學校外課程部為適應愛好研究詩文朗誦之教師及對中國文學有興趣之人士需求，特於本年九月開辦「詩文朗誦」課程。講授重點在於獨誦與集誦方法的研究，朗誦材料分析和主理，舉例加以說明。該課程由九月廿日起每逢星期一下午六時卅分至八時，每講一小時半，共十講，在香港大學本部二一七室上課，由容宜燕先生主講，用粵語講授，容氏從事朗誦研究逾廿年，對本港朗誦藝術之推進，不遺餘力，本其學養，共同研討，當能使聽講者獲得朗誦之基本知識與處理方法，進而提高其鑽研中國文學的興趣。申請人可親自往薄扶林道「香港大學校外課程部」或德輔道中一五一號環球大廈十二樓「校外課程部市區中心」報名云。

# 「護士之夜」在大會堂演出

【本報訊】為加强聯絡全港政府護士，增進會員與其他護理同業之間的情誼，提倡文娛活動，華員會護士組在關注爭取合理權益的同時，定本月十六日（星期四）下午八時，假大會堂音樂廳，舉辦「護士之夜」綜合晚會。這是全港政府護士首次舉行的大型活動，內容有中西舞蹈、歌唱、國樂、白話等節目，大部份由政府護士自己聯合擔綱演出，個別節目則邀得會員子弟，東華三院護理人員會，醫院診所護士協會等同業擔任。入場券，已開始出售，反應熱烈，僅餘少量入場券由九月十六日起在大會堂票房出售。

# 聯校地理展覽本月九日開幕

【本報訊】「聯校地理展覽」，定本月九日上午十一時，假九龍喇沙書院舉行開幕，屆時敦請天天日報社長韋基舜先生主持剪綵儀式。此次展覽期為四天，將於本月十二日閉幕。

參展的學校有喇沙書院、嘉諾撒聖瑪利書院、拔萃男校和文理書院。是次展覽會的主題為「天氣與人」。展出內容包括有：香港的氣候，人類自己本身能否改變大自然的力量，改良惡劣的天氣，氣候對人類活動的影響，空氣與水的汚染問題及其改善的方法等等。展品有珍貴圖片、幻燈，有關實驗和問卷調查等。

# 虐待女傭案黑市醫生赤柱監獄醫院內暴斃

【本報訊】因虐待女傭而被判獄七年的殘廢黑市醫生孔憲生，昨晨突然在赤柱監獄醫院內暴斃。監獄署發言人謂其死因無可疑之處。

孔憲生現年卅三歲，下肢殘廢，於本年四月因虐待及恐嚇女傭罪名成立，與其妻鍾鳳珊被判入獄七年。

孔氏健康一向不佳，入獄後一直被羈留於赤柱監獄醫院內，其間更兩度被送往小欖精神病治療中心接受觀察，最近一次是在十天前，他在小欖停留一個星期，至上週六才被送返赤柱監獄醫院。

昨晨九時許，監獄署醫生在醫院內作例行巡房時，發覺孔氏情況嚴重，奄奄一息，即將他送往瑪麗醫院，至十時廿五分，孔氏卒告不治斃命。

孔氏與其妻鍾鳳珊，是被指控在去年十月卅日至十一月十一日間，以咬手指、咬胸部、飲尿、含沸水、火灼臉頰部及坐無影機等私刑，虐待其廿三歲江姓女傭，由李扶達法官判其罪名成立，雙雙入獄七年，其後兩人於七月九日上訴高院，要求減刑，鍾鳳珊獲准減刑為四年，而孔憲生則維持原判，孔氏夫婦有一女兒，現由當局代為照顧。

# 第七屆世界兒童畫展

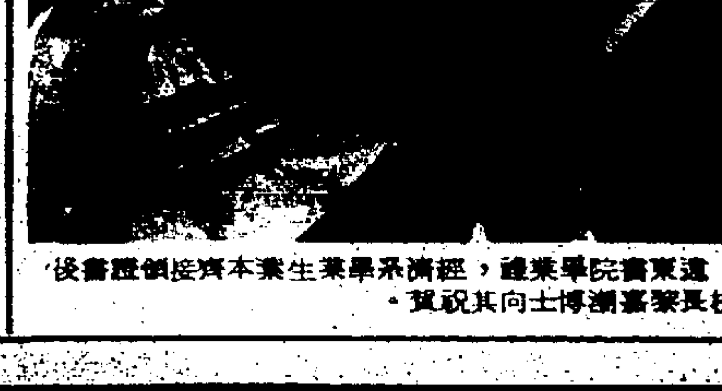
## 本港多份作品獲獎

【本報訊】中華民國主辦第七屆世界兒童畫展，於七月廿四至八月六日在國立歷史博物館舉行，去年香港兒童美術教育協會主辦第一屆國際兒童畫展，該會主席黎炳昭親赴台南頒發該地區獎牌後，適逢籌備第七屆世界兒童畫展工作展開，故委托為香港區徵集作品代表，現已收到該會秘書長吳隆榮先生，寄來香港區獲獎及入選名單，據資料統計參加國家及地區有卅四個，而本港成績亦非常出色，黎炳昭主席透露，將會在短期內安排頒獎典禮，唯因從入獎名單中地址欠缺，故請各學校及參加者留意，或致電：三一〇三四八四一查詢獲獎情況。

**願無依兒童皆獲救助，請各界人士同踴捐輸。**
本月十八日保良局賣旗籌款
敬請各界人士一致支持。

# 遠東書院畢業典禮

【本報訊】遠東書院大專部第十四屆暨中學部第七屆畢業典禮，昨午假北角大會堂舉行，由院長兼中學校監黎嘉潮博士主持，請名教育家吳俊升博士頒發畢業證書，觀禮者有文教界社團代表來賓、教授、學生、校友等逾七百餘人。首由黎院長致詞，報告校務，並以「宏揚文化培育人才」為題發表演講，教務長蔡正宣讀畢業生名單後，繼由吳俊升博士授憑，中學校長梁紹芳頒發上學年學生獎學金及服務獎狀。該校應屆畢業生有社教、經濟、土木及建築工程等系多人，昨夕假建設酒樓設宴謝師。



遠東書院畢業典禮，經濟系畢業生李本齊接領證書後，校長黎嘉潮博士向其祝賀。


工商讀者　購買力高　分類廣告　價廉效好

工商晚報聯刊　特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格，每天日報晚報合共收費三十五元，連刊七天。如要兩段位，每天日報晚報合共收費七十元，連刊十四天。
上期收費　不折不扣

商業美專
電話 K-309491
商業美專　商業　美術　設計

舖位　連閣
粉嶺聯和墟市中心馬路
廉售八萬九千元
首期一萬　餘分六年
周生生地產有限公司
電話：3-687261
本地盆電話：12-908217

代理：西德、瑞典、丹麥、日本、英國、意大利、巴西等國名廠出品
鋼製、木製、辦公室傢具
真皮大班椅、夾萬
（由董事級至文員、辦公枱椅、無一不備）
欵式新穎，舒適耐用，歡迎參觀
安全五金文具廠
陳列室：中環萬宜大廈111-119室，電話：5-247851．5-243403

香港法文學科商業管理學校
自置多層校舍・各層樓冷氣
九月份早午晚及週末班招生
英總會話・日文・簿記會計
英文專科・法文・商業全科
打字全科・英文拼音・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
德文西文・國語・體識英語
商業全科每月90元選修四科可兼外文
各科加設週末班・名師講授畢業授憑

哥林比亞無綫電學校
無綫電及電視全科日夜基本班
小六至中一程度
無綫電及電視全科日夜深造班
中二或以上程度
船舶電台電訊科學校保送考取執照
無綫電工程函授活期科
學費三十元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號
自置校舍設備最新歡迎到校參觀索章詢電：K862483・K789115
K864989・即免費寄上

燈光設備好
競爭佔着數
樂聲牌射燈萬能軌及各款精美射燈
構成的燈光系統，應用非常靈活，
最能提高貨品吸引力，增進銷路。
☆射燈能在萬能軌上隨意移動，無須另行駁綫
☆射燈款式、數量及角度等能配合陳列品，而隨時變換
☆可以將萬能軌互相接駁
☆適用於櫥窗、精品店、陳列室、服裝店、鞋店及百貨公司等等
樂聲牌　家家户户都信賴
信興電器貿易有限公司
香港中國聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
九龍官塘觀塘道36號・振氏工業大廈　電話：3-410321
香港陳列中心：新寧道4號・電話：5-271809
九龍陳列室：彌敦大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430181

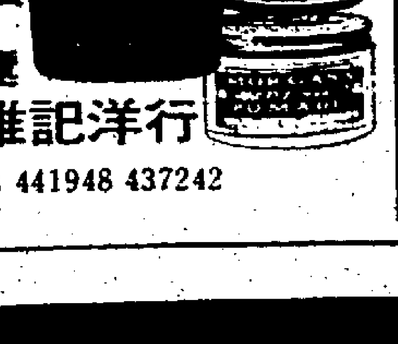
高雷中英文中學
日夜校通告
日校九月三日上午十時及下午二時分別舉行開學儀式，各生須依時回校參加。
中一F.1中四F.5尚有少數餘位供插班生及重讀生申請。
夜英中及英專均已開課招P.4 P.5,P.6,F.1—F.4各級新生
校址：九龍福全街32—40號
自置新校舍　（招聘女校工合則面洽）
電話：K964672　K951896

天主教聖慈幼英文中學
徵達英文書院　招男女生　通告
F5尚有餘額
重讀生優先取錄
校址：堅道93號　電話：241434
上環荷理活道普仁街19號　電話：四五五二〇四
交通：3,4,12,13,23,23A,23B,24,103,巴士直達堅道

香港商科語言書院
彌敦道607號　新興大廈三樓　K858443
彌敦道593號　創興銀行大廈5樓　K859864
彌敦道687號　嘉禾大廈三樓　K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓　H796835
中英打字　中英簿記　速記信札　數學珠算　電腦打孔　英語會話　日文法文　英語拼音　德文國語　西班牙文
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5　早午晚班

世界電機工程學校
招生
電視進修日夜班
無綫電及日夜班
電視工程班
先修日班
船舶電報班
先修班適合小學畢業及中一程度
應屆畢業生全部由校介紹職業
校址：灣仔盧押道五號
電話：H二七六九六〇

香港工科學校　新班招生　9月7日開課
灣仔軒尼詩道274—288號二樓 H753341
彌敦道601號創興銀行大厦3樓 K305075
深水埗大埔道92-101號K770405
西環皇后大道西501-511號2樓 H485447
機械製圖　公共設計　汽車修理　建築製圖　計則施工　測量結構　無綫電　電子電腦　電視電報　冷氣工程　電機工程
英專 P3-P6 F1-F5　英語初學　拼音會話
數學 F1-F5
工廠管理
英中速記　會計
時裝設計　廣告設計　室內設計

英國摩根氏髮腊髮乳

生黑髮
防髮落
去頭皮
止頭癢
批發處
香港維記洋行
H 441938 441948 437242

## 警方掃蕩黃賭黑 將獲得更大權力
### 當局並考慮加重刑罰

【本報訊】警方將獲得賦予更大權力，擴大執行大規模的掃蕩罪惡行動，對象包括色情架步、黑社會及非法賭博等。

一項針對上述罪行而訂定的嚴竣法案，預料會在本年底在立法局提出通過，這些法例是賦予警方權力，以便在未來四個月內開始進行有史以來的大掃蕩。現時律政署已經完成該項法例之草擬工作。

相信在十月六日立法局重新召開會議時，該項議案將予公佈。

預料這些議案將獲行政局批准，而且這些新措施是撲滅罪惡的最好方法，大部份人亦不會反對警方擁有撲滅罪行的權力。

據悉：議案將就「色情場所」一詞作出更明確的定議，並對觸犯法例者加重懲罰，將黑社會會員判處長期監禁，及增加非法開賭者罰款。

處理黑社會問題，當局將執行強制性監禁，並將採用澳洲式的「共同治罪」法例，即是被判罪的黑社會會員要判四至五年刑期，而目前的處罰方式祇是簽字守行爲而已。

至於「共同治罪」法例，即是警方有權拘捕與黑社會會員在一起的疑犯，如果罪名成立，兩者都要入獄。

上述條例是列入集會（修訂）法案之中，目的是瓦解黑社會團體聚集，減少黑社會會員集體行動時的威脅。

而處理色情場所問題方面，凡是以按摩院或音樂廳爲名經營色情業者，最高可被判刑七年，除非經營者符合嚴格規定或領有牌照。

根據議案，這些地方均被列入爲「娛會場所」，即是安排作賣淫用途或經常用作淫猥或不道德用途。

倘若犯有迫害女性罪名者，最高刑期亦將會由目前的兩年增至十四年。

此外議案中將賦予警方權力證明一幢樓宇是否作經營妓寨用途。

在處理非法賭博問題方面，凡非法經營外圍賭博者，罰款會由目前的五萬元增至二十萬元。

而非法經營外圍賭博者和賭博場所的定義亦會修訂。

非法經營外圍賭博者和在公衆地方被搜出顯有証實是外圍賭注紙者，即使其身上沒有搜出賭欵，亦會被捕及起訴。

而祇用電話經營外圍及利用樓宇作非法經營賭檔之人士，警方亦可以提出起訴。

## 女子謀殺親夫判死刑 上訴合議庭今晨宣判
### 被控串謀之情夫上訴駁回

【本報訊】一名台灣籍女子，涉嫌串同其男友，於去年六月廿六日在旺角亞皆老街先施大廈三樓運通企業公司內謀殺親夫譚輝，此案於本年四月十四日解高院，副按察司賓栢爾審訊結果，陪審員裁定首被告女子王京迪謀殺親夫罪名成立，法官判處死刑，其男友余希明則謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，判入獄七年，兩被告不服所判，今晨聯同上訴高院合議庭，結果次被告余希明之上訴請求減刑，在午間合議庭法官聆聽其簡單之上訴理由後，即予以駁回。

至於首被告女子王京迪，要求推翻原判，則下午合議庭法官在大律師與檢察官陳詞完畢，始押候今日上午十時半宣判。

上訴人：㈠台灣籍女子王京迪，卅八歲，死者之妻；㈡其男友余希明，卅歲，台灣人，同被控於去年六月廿六日在旺角亞皆老街謀殺男子譚輝（四十五歲）。

首被告由余叔韶大律師代表，次被告由賓庭大律師代表上訴，合議庭由署理正按察司碧克臣，副按察司麥慕年及李安顯聯同聆訊，檢察官康威代表控方出庭。

代表首被告余叔韶大律師列出兩大點理由：㈠原審法官錯誤地引導陪審員（甲）關於兩被告之警誡供詞及其辯供與及其所影響後果沒有詳細向陪審員分析；（乙）如陪審員認定死者是被鐵椎所擊殺抑或利刀所刺殺，或用兩者所損害，証供中並無確定指出，究竟在何時及何種情形下而出此；（丙）同案中控方證供指控兩被告蓄意謀殺死者，但結果一被裁定謀殺而判死刑，一却被裁定誤殺而被判入獄，這種裁定係屬於危險；（丁）原審法官，沒有向陪審員指出被告是否在刺激下而殺人。㈡原審法官所判處屬於不安全及使人不滿；（甲）由於判被告女子謀殺罪成立而男子則誤殺罪，同樣証供而判處各異，兩不相符，（乙）控方沒有充足証供指證首被告女子蓄意謀殺其夫。

至於代表次被告上訴之賓庭大律師則指原審法官判刑太重，請求減刑。

案情透露，死者譚輝與首被告女子於七四年三月在台灣結婚成爲夫婦，譚與被告余希明均由台來港經商，死者在上址先施大廈三樓二〇八室開設運通企業公司，首被告女子與死者婚後來港感情即不和洽，故常外出徹宵不歸，首被告却承認與次被告有密切關係。

案發前夕深夜首被告與死者曾發生齟齬，一怒離去，死者則與朋友在上址公司內玩蔴雀，至六月廿七日下午三時許，死者之女傭放假後歸來，當開門入內時，赫然見死者陳屍屋中床上，滿身鮮血，客廳各物零亂，似曾被人行刼，女傭本人之金飾與死者所戴手表亦告失踪，同時又不見了一鐵鎚，當即報警到場調查，證實死者頭部被硬物襲擊，以致頭骨破裂，同時背部連中四刀重傷致命，事後警方根據線報前往鰂魚涌拘獲次被告余希明，並檢獲鐵鎚及女傭失去金飾，同時將首被告女子拘捕歸案。

首被告在其自辯中，請當次被告逗臨與其夫即死者發生口角爭執，她即憤然離去，故死者被殺害時，她並不在場。

次被告則辯謂當時死者搶前毆他時，其手上持有利刀，他祇向死者還擊，却並未握有武器。

## 擅改樓宇阻碍通路 樓上住客險遭燒死
### 住客投訴歷時多月無人理會

讀者意見

編輯先生：懇請貴報寶貴的一角，訴說我們一羣苦難小業主的遭遇，以多年的積蓄，換來是「死亡陷阱」的樓宇，真是哭訴無門，向理民府求助，又置諸不理，我們祇有納稅的義務，權利一無所有，緣因今年三月時，元朗安康樓畔康樓閣樓失火，此處是擅將樓宇改建，將樓梯口堵塞，旁側開門戶於主梯內，當然，濃烟烈燄不斷地冲出，引致樓上的住客，無法逃出街上，險被活生生的燒死，由於這是違反消防條例的，我們向元朗消防局樂局長交涉，他答稱將會控告此處四單位違法業主，下令將門封閉，回復原來狀況，事隔五月，未見改善，何故？由於目睹慘劇，記憶猶新，驚弓之鳥，擬欲將樓宇出售，買家都說除非價錢很平，因此顯有「死亡陷阱」存在之樓宇，很難租出，記得兩年前入伙時，樓梯間曾張貼元朗理民府告示ＬＥ三號（現仍殘存在牆壁上）警告有關業主，未經批准前，不得擅自加建任何建築物，否則就是違反官批，本府即採取行動，甚至沒收非法樓宇，難道這祇是恫嚇之詞，墨蹟未乾，爲何高官又忘得一乾二淨了，謹此向元朗理民官、消防局樂局長請教。

一羣受難小業主頓診上

## 業餘天才音樂比賽 昨晚決賽評定成績

【本報訊】一九七六年度「業餘天才音樂比賽」決賽，昨晚假大會堂舉行，發掘了一批年青的天才歌唱家。該比賽乃由天梭表等機構聯合主辦。

各決賽者的演出，將七位評判難倒，結果有數項分數相同，最後要重賽，以判別名次：——

合唱組

冠軍：RECUERDOS，亞軍：MOUNTAIN MAIDS，季軍：JAPATI。

中文獨唱

冠軍：黃嘉雯，亞軍：梁勝，季軍：麥單。

英文獨唱

冠軍：GRACE ANNE ESPIRITUSANTO RIVERA，亞軍：TERESA WONG，季軍：SIMON CHUNG。

昨晚出賽者所選的歌，靜動緩疾，各適其式，不時博得觀衆的熱烈掌聲。他們之中，有些在台上擲鮮花，送飛吻，又或司儀未介紹便先走了出來，爲這個比賽平添了不少熱鬧。

是次比賽擔任評判的七位人士分別是：SAM HO、吳秀蘭、黎小田、許佩、PETER NELSON、鮑蓓莉、潘迪華。

經濟司鍾信在研討會開幕禮致詞

## 13個國家代表在港舉行 整體載運貨櫃化研討會
### 經濟司鍾信講述貨運設備擴展情形

【本報訊】由聯合國亞洲及太平洋區經濟與社會事務委員會主辦，香港政府以及日本政府聯合舉辦的「港口整體載運及貨櫃化」研討會，昨日在大會堂劇院舉行揭幕儀式，由經濟司鍾信致開幕詞，聯合國亞洲及太平洋區經濟與社會事務執行秘書特派代表干達，日本總領事原富士男分別致詞。

經濟司鍾信預測，及至七十年代末期，本港八成出口貨物及半數入口貨物將以貨櫃方式處理。

鍾氏指出，雖然本港的貨櫃設備發展迅速，大部份出入本港港口之貨物，在運輸過程中某一階段，仍需採用普通或傳統方法處理，換言之，主要是以散裝方式，利用駁船及貨車由遠洋輪船運至海堤卸貨。

鍾氏估計在未來數年，本港出入口貨數量每年的增長率將逾百分之五，故此及至八〇年代初期，現有之葵涌貨櫃總站可能已極其所用，而對散裝貨物之設備的需求，可能相應增加。

爲應付此種趨勢，政府現正在公衆海旁的起卸貨物地區實施多項管制措施，盡量利用海堤，增加貨物處理數量，減低裝卸貨物之成本及減輕道路擠塞情形。

亞洲及太平洋經濟與社會事務執行秘書特別代表干達說：香港的海港在很多情況下是發展多元化貨運的很好例子，如在海中心裝卸貨物，改良非貨櫃船裝卸，以至於最優良的貨櫃處理碼頭等，成爲世界上最實用的貨櫃碼頭之一。

這次研討會是爲海港高度發展計劃的國家而設，集中討論有關貨物單元化與貨櫃發展的要點。參加研討會的人士，從十二個亞洲及太平洋國家的十八位代表，包括孟加拉、菲濟、印度、伊朗、南韓、馬來西亞、巴基斯坦、菲律賓、新加坡、斯里蘭卡、泰國、香港等。

會議將於今午起至十五日止，在中區政府合署一〇五室舉行，內容有演講，討論會，以及參觀本港各港口，包括葵涌貨櫃碼頭，北角及其他地方的貨櫃碼頭設備，以及貨物裝卸區等。

主要是使各參加者能對本港海港的運用方面，在理論與實際上都能熟識了解，然後爲海港計劃貨櫃化定出一個基本的方案。

## 李耀波昨病逝

【本報訊】前市政局議員李耀波太平紳士，於昨晨一時逝世，享年六十七歲，遺體現安放香港殯儀館，定九日下午三時大殮，安葬長沙

## 偷雞唔到鴨都拿 三匪凌晨行劫酒樓
### 搬走大批月餅煙酒

【本報訊】三名刼匪，昨日凌晨闖入牛頭角道一間酒樓，本欲搶掠現欵，却無法搶掠分毫，乃搬去大批月餅，看中秋節來臨，洋酒與烟仔。準備渡一個豐富的中秋節。

被刼的現場爲牛頭角道「國慶酒樓」，昨日凌晨三時許，當時各職工均已入睡。祇有一名老看更在看守。三名刼匪摸黑潛入酒樓內，將該名看更綑綁，並追問夾萬在何處？惟看更拒絕透露，刼匪計無可施，然亦心有不甘，眼看一大堆月餅及洋酒，乃計上心頭，搬走十五盒月餅，大批洋酒及香煙，得手後遠去無踪，該批物品共值六千多元。

約一小時後，看更自行脫綁報警，該案警方已展開調查。

## 沙頭角撞車 一死廿四傷

兩輛滿載乘客的鄉村客車迎面相撞，造成一死二十四人受傷。

據目擊者說：兩車相撞時，有人被拋落馬路，客車裡的數十名乘客橫七豎八，有人傷頭，有人折斷手脚，傷者中，有多人重傷，全部已送伊利沙伯醫院，死去的少女姓沈，十九歲。

昨晨七時四十五分，兩輛載滿村民與學生的鄉村客車，一部是從沙頭角開往上水，另一輛是從上水開往沙頭角，兩車在開往新界沙頭角道，近禾坑村與担下村轉角時相撞。

肇事的兩部鄉村客車及車主分別爲ＡＸ七二七五，車主張霖及ＡＺ一七×四，車主胡百存。

## 菁華中醫學院 夜間診所贈醫

【本報訊】本港菁華中醫學院第廿四屆經已正式上課，該院附設夜間診所，亦恢復贈醫贈藥，以惠貧病，並輔導學員臨症實習，逢星期一至五（公衆假期除外），每晚七時開始掛號，七時半開診，診治科目爲內婦、兒科，由主任教授主診處方，掛號及醫藥完全免費，診症處在灣仔馬師道國民大廈四樓該院。鋼鑾處在北角英皇道三三一號菁華舉行。

## 秀茂坪女童遭汚辱 製衣工人被控强姦
### 押候四天被告暫由警方看管

【本報訊】觀塘秀茂坪新邨第卅座大廈，九月三日凌晨三時許，發生驚人風化案，一名四歲半女童隨父在走廊睡覺，被色狼抱走姦汚，警方遍搜該座大廈，在十四樓垃圾房將女童尋獲，送院留醫，其後兇殺組人員到場調查，並調集近三百名探員，逐戶查問大厦住客，在一名單身男子住戶單位內搜出一條紫色女童內褲，屋中兩青年因未能作合理解釋，乃被帶返警署調查，結果其中一人涉嫌有關，即被落案，控以强姦罪名。

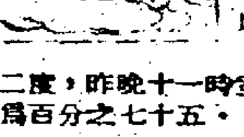
昨解觀塘裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候九月十日再訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

法官循例詢問被告有何話說？被告反對由警方看管，要求還押域多利羈留所，但主控劇烈反對，控辯雙方爲此一度引起爭辯，經過兩小時餘之商討後，法官結果決定被告還押由警方看管，被告在離開法庭時，被以港府公文紙袋矇頭而去。

被告高約五呎四吋，身材瘦削，身穿黃色Ｔ恤，灰色西褲，赤脚、兩眼無神、傴僂顯爽。被告宋泰魁，又名林春葵，十七歲，職務製衣工人，住秀茂坪新邨第廿一座六×五號室，被控罪名：九月三日，在秀茂坪新邨第卅座附近，强姦一名姓潘四歲半女童。

## 讀者備忘錄

□天氣預測□



吹微風，大部份爲西南或南風，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗，天氣炎熱。

今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之七十五。

□潮水漲退□

高潮：上午二時四十九分・下午三時五十九分

低潮：上午九時廿一分・下午十時三十三分・

□截郵時間□

| | |
|---|---|
| 冲繩。 | 上午九時 |
| 關島。 | 上午十時 |
| 台灣、新加坡、馬來亞、沙勞越、斯里蘭加、印尼、菲律賓。 | 下午一時 |
| 巴基斯坦、阿富汗、沙特阿剌伯。 | 下午二時 |
| 依索匹亞、伊朗、義大利、阿剌伯共和國、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、瑞士、利比利亞、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、也門。 | 下午三時 |
| 杜比、哈威林、科威特、黎巴嫩、埃及、叙利亞、印度、孟加拉、尼泊爾、約旦、西德、奧地利。 | 下午四時 |
| 澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、南韓。 | 下午五時 |
| 日本、夏威夷、泰國、婆羅乃、沙巴、加拿大、美國西岸、中美及南美。 | 下午六時 |

・郵局休息・

郵政司宣佈，本月九日爲公衆假期，是日所有郵局將休息一天，並停止派信。

## 社團動態

### 嘉師訓班同學會

嘉量洪教育學院師訓班同學會，本年度會員大會改選會經於上月產生第六屆執行委員會委員，日昨互選會員選出各部職員如下：郭民法連任本屆主席，第一副主席鄭德明，第二副主席劉遠榮，中文秘書崔奕文，英文秘書李寶熙，財務組何樂光、吳麗娟，總務組黃慧榮、楊志菁，福利組謝瑞心、黃錦綸，組織組程漢元、李秩勳，文教組張建修、鄭國貞，宣傳組楊飛、郭錫忠，公關組司徒慶、黃妃珍，康樂組員淑英、葉茂焜、楊核組鄧榮基、陳禎，會員組胡卓鏞、馮家雄。

### 天德聖教總會

香港天德聖教聯合總會，定十月四日乘國泰班機回國參加慶祝雙十國慶盛典，屆時由自由人士梁家寓、甘鏡率領團員一行數十人前往，同時拜會社團首長，宗問各宗教道長，此外，參觀自由祖國各項偉大建設，遊覽名勝風光，約十一月初旬返港。

### 旺角同鄉宗親會

旺角區三十個同鄉會宗親會，舉辦「丙辰年旺角區中秋迎月晚會」，今（七）日下午七時半假麥花臣球場舉行，由旺角民政主任麥振方、旺角警民關係主任黃錦泰、旺角街坊會主席曹紹松Ｍ．Ｂ．Ｅ．主禮，遊藝節目有歌唱、舞蹈、雜技、魔術及抽獎等，歡迎市民到場欣賞。

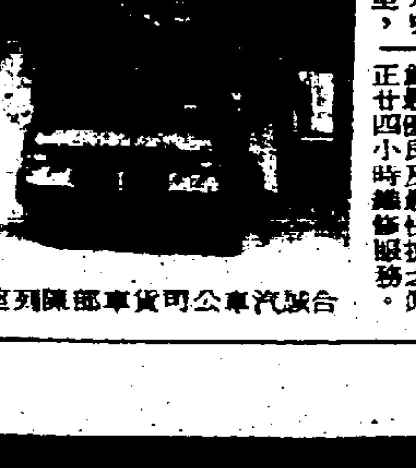
### 跑馬區街坊會

跑馬區街坊會，定今日下午八時，假銅鑼灣百德新街珠城酒樓舉行第十屆理事就職典禮暨會員聯歡大會，請灣仔民政主任梁寶榮太平紳士主持監誓，立法局議員並有興太平紳士頒發選任書。該會會長高兆霖太平紳士、李東海太平紳士致送紀念品。該會首長已柬請各區街坊會首長，有關社團首長及各界聞人屆時蒞臨觀禮。

## 合誠汽車有限公司 貨車部陳列室開幕

合誠汽車公司總代理之日產「實力」的士、十四座小巴貨車車輛及「得勝」、「士佳臣」等各款客車，性能超卓，外型優美，向受各界人士歡迎，故能暢銷港九，合誠公司，爲介紹新款實力貨車，特於九龍土瓜灣馬坑涌道八號特增設貨車部陳列室，經於九月六日開幕。

合誠汽車公司除不斷將適合本港需要之車輛介紹予本港人士外，對於車輛之維修服務，向亦不遺餘力，月前位於香港鰂魚涌英皇道大昌貿易行之十六層汽車服務大廈，亦已啓用，爲車主提供全港獨創最優良及最快捷之廿四小時維修服務。



合誠汽車公司貨車部陳列室


# 美孚新邨第七期新樓
## 萬事達廣場15、17號開始預售
## 各式獨立單位 適合大小家庭

美孚新邨萬事達廣場，位於美孚新邨中心區，有佔地八萬二千方呎各式各樣店舖之商場及四層停車場，戶外廣場亭臺樓閣，林蔭蒼翠極富園林之勝。

美孚新邨萬事達廣場15、17號新樓，現開始預售，各式獨立單位，設備齊全，適合每一個大小家庭，請即到美孚新邨售樓處洽購。

美孚新邨萬事達售樓處
星期日及公衆假期照常營業

美孚新邨

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號C一樓 電話：3-711351-4
美孚新邨蘭秀街二十八號C地下（萬事達廣場）
電話：3-728411-2

# 港府出版之「經濟報告」指出
# 經濟復甦速度出乎意料之外

**上半年出口比去年同時增百分五十一，入口增加百分卅九；地產物業有顯著復甦跡象；製造業訂單及工人受僱率，均比去年同期大增。**

【本報訊】即將公開發售之「經濟報告」，對本港今年經濟顯著復甦的情形有詳細分析。該報告半年出版一次，今期將對七六年首六個月所發生的事件，加以檢討。

報告指出：本港主要貿易對手經濟好轉之現象，首先見諸大量購貨物或原料，而這方面的基礎現已奠定，消費能力亦實有所加強，而用於投資方面的支出亦有回甦跡象。報告認爲上述情形促使幾乎所有主要經濟體系，復元得比較預期者爲快，從而導致本港經濟亦以出人意料之速度復甦。

此點與署理布政司夏鼎基數日前所透露之一九七六年本港製品毛產量增長之修訂預測吻合，根據該項預測，本港製品毛產量將由百分之九增至百分之十六。

報告預測，本港經濟將以出人意料之速度增長至最高程度。它又指出，貿易方面的顯著增長及就業機會不斷增加的趨勢應可持續。

報告顯示本年首六個月本港出口貨品總值爲一百四十八億元，較諸七五年同期增加了百分之五十一，即四十九億九千六百萬元。價值的增加大部份可以數量計算，所以，在本年首季之本港出口貨品數量指數較諸七五年首季超出百分之四十，而用以顯示價格轉變之單位價值指數則僅上升百分之九。

報告顯示，七六年上半年輸往美國之貨品總值比較七五年上半年增加百分之七十四。美國是本港出口貨品之最大市場，同時，本港與西德之出口貿易成績亦殊佳，七六年上半年之總值比較七五年上半年增加百分之四十一。甚至英國市場方面，雖然根據七六年初之預測，本年度將不會出現實際增長，但上半年輸往該處之貨品總值，仍比較去年同期上升百分之二十五，同時，七六年首季的出口數量亦較諸七五年首季增加百分之十七。

報告指出，雖然港製衣物出口比其他貨品更受貿易限制，但由於需求突增，出口貨數量乃隨之恢復增長。報告又指出，港製之原子粒收音機、紡織絹、紡織布匹及鐘錶等之出口總值，均告顯著增加。

今年上半年之入口總值，比去年同期增加百分之三十九，其中以原料及半製成品之入口數量增長最大。該報告又將原料及半製成品之入口數量指數與本地出口作一比較，並指出本年年初可能一度發生購備原料及半製成品之現象。

資本貨物入口數量之增幅雖不及原料及半製成品，但足以顯示商人對增加產量之需要，極具信心。對本地價格水平極具影響之入口價格，在本年首季保持穩定，但第二季則稍見上昇，並且指出大部份主要經濟體系即將復甦，需求之增加將促使一般價格提升。

該報告顯示，今年上半年之貿易條件，對本港趨乎有利，足與一九七三年之貿易條件比較。

在論及金融及銀行業時該報告指出，銀行存欵繼續增加，銀行流動資產負債比率亦保持頗高水平，於本年六月底時，該項比率爲百份之四十九點八，使銀行有充裕之能力在需要時在本港增加貸欵數目。

至於物業方面，報告指出私人樓宇及建築業有顯著復甦之跡象，而政府在主要建築計劃方面如地下鐵路等亦有增加，稍後可能會使市面對樓宇及建築業產生大量需求。今年上半年批准動工之建築圖則所涉及之樓宇總面積爲一千三百六十萬零八千方呎，乃一九七一年以來之最高紀錄，足見本港人士投資信心之一斑。該數字較諸去年同期高出百份之四十一，並比一九七四年上半年之低潮時期高出百份之八十之多。

有關勞工市場方面，報告顯示今年三月份的失業率爲百份之五點六，去年九月則爲百份之九點一。今年三月份的製造業受僱率則比去年同月增加百份之十八，但仍低於一九七三年時之平均水平。不過，報告補充指出，一九七六年之製造業平均受僱率可能是高於一九七三年之水平。兩星期前發表之製造業受僱數字爲七十四萬九千，乃歷年來最高紀錄，亦正好與上述見解互相吻合。

另一方面，大規模的製造業機構接獲訂單的情形亦大有改善，今年第二季內手上的平均訂單比去年同季接獲者增加百份之廿一。在這方面，報告指出，接獲訂單的情況係根據調查的幾個月內之受僱水平作出者，因此必須顧及當時就業人數有實質增加之因素。

報告又顯示，非製造業方面的受僱人數亦有穩定的增長，例如批發零售業、出入口業、銀行業、酒樓及酒店業等。

與勞工僱員人數迅速增加的同時，薪酬方面亦有所增加，由一九七五年三月至今年三月期間，薪金的實質增加率爲百份之十三至十五，報告謂這可能是有史以來一年內的最高增長率。

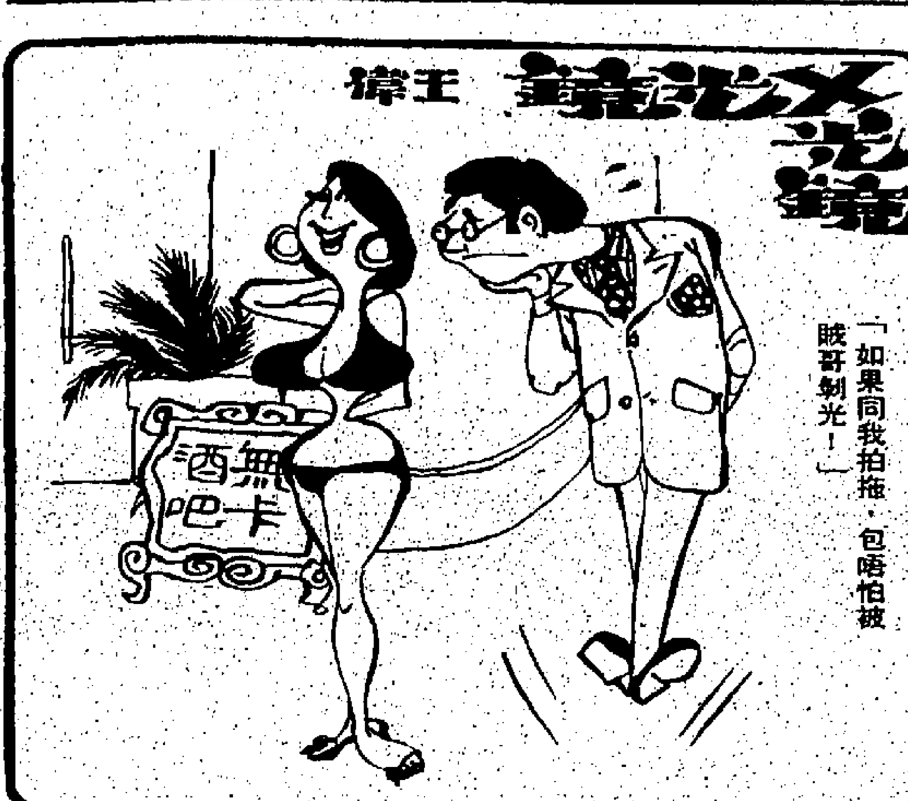
報告又指出，在製造業方面，塑膠業，紡織及成衣業，電子業及鐘錶業均錄得顯著之增長。

至於消費物價變動方面，報告指稱七六年上半年之消費指數，比較七五年上半年略有增加，增幅約爲百分之二至三，主要是由於食糧價格十分穩定，而這些食糧是以外地輸入者爲主。

根據入口單位價值指數計算，入口原料及半製成品之價格在七六年首季內保持穩定，大致維持七五年同期之平均水平。不過，隨着大型工業經濟體系之需求進一步增加，原料及半製成品之價格可能開始普遍增加，此點由七六年第二季之入口單位價值指數中可見。

政府發言人在評論該報告時稱：本港經濟對於外來轉變具有高度伸縮性及適應能力，使它能夠自衰退中迅速復元。他表示本港經濟能在短短一年的時間內，從第二次世界大戰以後最嚴重之衰退情形中完全復元過來，實令人感到鼓舞。

該報告將在政府刊物銷售處發售，每本訂價六元。




# 燒着火水爐·小火成大災
# 烈燄封鎖逃生路　住客一死五受傷
## 黃大仙居民因慌亂釀成慘劇

由於有人將着火的火水爐拋出梯間，以致有多人未能逃出火海，釀成一死五傷，圖爲首先失火的厨房。（本報記者唐德明攝）

【本報訊】黃大仙一樓宇內，昨晚發生火水爐從燒，因居民處理方法不當，雖屬一級火警，卻弄至一名小童喪生，三人垂危，另兩人受傷。

因火水爐燒着火後，被人拋落梯間，並有人將燒着之火水罐亦拋落梯間，因而引起爆炸，烈火封鎖逃生之梯間，雖坊衆合力撲救，但仍有六人走避不及被火燒傷，其中一名兩歲半的女童因而傷重喪生。

事發於昨晚七時十一分，在九龍黃大仙翠鳳街五十六號五樓，當時戶主正在用火水爐煲滾，火水爐突然失火，有人將着火的火水爐用棉被包住，拋往屋外，該個「火爐」從樓梯滾下，跟着亦有人同時將另外一個已着火而盛滿火水的膠桶拋落樓梯，梯間引起一條火路，在一聲爆炸聲響後，上址內外頓成一片火海。

大火時四樓住客連忙取出滅火筒救火，但一時未能將火撲滅，由於四樓至五樓梯間已是一片火海，五樓住客不能下樓逃生，其中兩人走上天台，現場內數名小童，祇得走出騎樓，大聲呼救。

由於火勢一時未能撲滅，各人爭相走避，在混亂中其中六人被火燒傷，當消防員趕抵現場時，發現六名傷者倒臥在梯間，其中四人傷勢十分嚴重。

由於火勢祇局限於梯間，所以從外邊看來，並沒有甚麼煙火，但四十五號地下的四名青年裝修工人聞聲後，即不顧一切，向附近坊衆取了一個滅火筒，快步衝上現場。其中的兩人更向各戶人家大聲呼喊，「儘快將所有總掣關掉！」

由於火勢猛烈，一個滅火筒根本不够用，四人其後又向附近的坊衆及商店懇借用多幾個滅火筒，但找不到。

另一方面，當鄰近的坊衆及商店職員聞悉呼喊火燭後，各人携着地毡、水及一切可以用作救火的器具趕往現場，情況非常混亂，人數不下廿餘人。在他們發揮守望相助的睦鄰精神下，約十分鐘後，四、五樓及五樓厨房的火勢已稍歛，而消防員亦聞報趕至，立即吩咐各坊衆離開現場。

正當大火發生時，四樓五十四號一名姓鍾的十五歲小童，曾發揮他高度的勇敢與仁愛精神，其時現場正傳出一陣救火的呼喊聲，鍾仔與其他人聞聲後，即打開大門觀看，卻發現門外一團團火光，鍾仔取了一個滅火筒撲救，其他的同屋與鄰居亦取出地毡棉被及毛毡等撲救，鍾仔乘着火勢一度稍歛之際，衝上五樓，從屋內大門附近抱起一名兩歲半女童楊寶瓊，當時楊寶瓊已全身燒傷，鄰居見狀亦取出毛毡，將女童抱離現場，可惜該女童終因傷勢太重不治。

事後，本報記者進入出事現場翠鳳街五十四號五樓探視，整個樓梯的地下充滿了水跡，同時還帶有濃厚的火水氣味。

在火水爐發生爆炸的厨房內，各處物品凌亂不堪，同時在與五十六號相連的門口牆壁上，被大火燒成龜裂狀，在樓梯處還遺留下那張用來撲滅大火用的棉被。

在該宗火警發生前，適遇楊毛有四名女表親，鄭美玉，卅九歲，偕同兩名女兒許慧儀，七歲，許慧敏，十二歲，及趙玉嫺，廿八歲前往探訪，卻不料遇上了這場火警。其中的許慧賢及許慧雯亦在火警中受傷。

此外，在火警中，五十四號五樓的一名老婦袁彩，五十七歲，亦在走火時被燒傷，情況頗爲嚴重。

在火警中共有五名女傷者：許慧儀，七歲；許慧敏，十二歲；袁彩，五十七歲；趙玉嫺，廿八歲；蔡妹，卅七歲；死者乃楊寶瓊，兩歲半。

秀茂坪邨第九座居民，昨日獲准返回家園居住，不少居民慶幸逃過災難，忙着殺鷄酬神，希望禍事永不發生。（本報記者陸家雍攝）

# 秀茂坪居民·如驚弓之鳥
# 戰戰兢兢返家園
## 屍臭垃圾未清理·居民抱怨難安居

【本報訊】受「八·二五」兩災影響最甚的秀茂坪第九座居民，昨日懷着恐懼的心情，搬返住所。但他們表示：此舉實爲迫不得已，但總比在收容所席地而臥好得多，他們並埋怨當局，使他們在一個滿佈死亡陰影的地方居住，既不能安居，也未能樂業。

秀茂坪邨第九座一帶，至目前爲止，仍然有一陣陣濃厚的腐屍氣味傳出，途人經過感到作心嘔胃。

另外，據悉第九座各梯間的垃圾房連日來均未經工作人員處理，許多垃圾堆積如山，臭氣薰天，令人難以忍受。

據一位姓陳的居民指出：當局未對第九座的週圍環境衛生作適當處理，就要居民從臨時收容所返家居住，實在是不合情理的。

昨日撤返居所的住戶約佔七成住客，其中地下的商店祇有一家藥房及一家士多開店，而二樓曾受山泥湧入的一二一至一三〇室，與其餘十五戶人家，仍未敢實搬遷入。

各遷入的住客大多劏鷄酬謝神恩，一時二樓與三樓的走廊，都出現香火鼎盛的場面。

其中二樓一一四室的陳太更口中唸唸有詞：「一願人口平安，二願消災解難，三願早日遷居。」

陳先生與其餘各樓的住客均異口同聲表示：撤返居所實在迫不得已，雖然每在夢迴仍舊懷着那種恐怖陰影，但亦無可奈何，總算比住在九龍灣好得多。

他們又埋怨當局：在四年前的六·一八兩災中，那些專家曾說距離爲案災場僅二百碼的秀茂坪山坡無事，卻又何以發生今次的災難。

圖爲秀茂坪邨第九座的垃圾房，多日來無人料理，臭氣薰天，垃圾「塞門而出」。（本報記者陸家雍攝）

# 讀者捐欵　贈蘇七遺屬

【本報訊】建築工人蘇七，日前遭遇意外身亡，遺下妻兒父母九人，孤苦無依，處境堪憐。本報讀者對這個可憐之家庭非常同情，昨日本報收到署名「何伯」之讀者捐三百元，「七八老人」捐卅元，援助蘇氏遺屬。

蘇七是於本月二日，在港島黃竹坑道一處建築地盤竹棚作業時，不慎從高處墮下斃命。

蘇氏遺下高堂父母，妻子及六子女，一家居於黃竹坑涌尾六號木屋。蘇氏在世時，家庭生活勉強可以維持；他去世後，生活便陷絕境，極需社會人士援助。

# 涉嫌搶槍傷警員　首被告認罪候判
## 第三被告當庭釋放　次被告不認罪續審

【本報訊】去年十二月十九日，九龍天光道警察宿舍發生之入屋刧警槍及擊傷探員一案，涉嫌與案有關三名青年，日前解高院刑庭審訊，首被告承認搶槍、傷警及藏械等四項罪名，法官諭將首被告押候至本案審結後判刑，其餘兩被告則不認罪，由於控辯雙方於本案開庭後，表示對某些法律觀點上有所爭辯，主審法官乃諭陪審員缺席至昨日。

昨日本案再開庭時，控方對法官表示，將控第三被告之第五項罪名撤銷，法官乃將第三被告之第五項罪名下不起訴處分，當庭釋放，至於第二被告不認罪，法庭乃開審，全案昨日聆訊未畢，押候至今日續訊。

三被告人：（一）謝青山，十八歲，（二）佘志豪，十七歲，（三）林××，十六歲，三人合共被控七項罪名，（一）控首次被告於七五年十二月十九日行刼天光道警察宿舍十三樓J四室探員李石泉之寓所，掠去手錶、錄音機、打火機、金筆、配槍、子彈及槍袋，（二）控首次被告於同時同地，打傷探員李石泉。（三）及（四）控首被告於七五年十二月廿一日，於大坑東第七座，藏槍及藏彈，（五）控第一三被告於七五年十二月十九日至廿一日接觸一具打火機，（六）及（七）控第二被告於七四年二月十五日至十七日，保險行刼西洋菜街卅八號一家公司一批恤衫、外衣、領呔、及現欵五十元。

# 新毒后棄保潛逃
# 警方通緝黃錦英
## 銀行保險箱內搜出毒品

涉嫌藏毒而棄保潛逃的黃錦英

【本報訊】警方正加緊通緝「新毒后」黃錦英的下落。

黃錦英因涉嫌藏毒而被警方拘捕，其後獲准保釋，但每日需向警署報到，但翌日黃錦英並無向警署報到棄保潛逃，而警方亦無法將其尋獲。裁判司已下令通緝她歸案。

警方在無法將其尋獲時，曾往黃錦英名下的保險箱搜查，在其保險箱內搜獲一批毒品。

近年內涉嫌與毒品案有關而被警方通緝的「毒后」，前有湯燕卿，再有鄭月英，現在是黃錦英，前兩人已先後被捕檢控，且已在港、台的監獄服刑。

警方指出：上月二十日，警方大搜西區時，拘捕四男三女，並檢獲一批製毒工具及一批毒品，在該次行動中，警方先後搜查樓宇，被捕者均被以「藏毒」落案檢控。

警方聲稱：黃錦英是在西區山市街七號永泰大廈十樓一單位被捕，而一齊被捕的包括黃氏的丈夫及另一名男子，並當場檢獲一批製毒儀器。

被警方通緝的毒后黃錦英，廿五歲，身高五呎三吋，體格強壯，皮膚白皙，頭髮鬈曲及肩，圓臉眼大，能操廣東話及潮州話，最後露面時穿黃色恤衫，黑色長褲。

警方昨日表示：任何人士知悉黃錦英之下落，請與西區警署刑事偵緝組聯絡，電話五——四八八三三一內綫三十四，或向任何警署報告。

# 夫妻竟似林中鳥　稍不如意各自飛
# 上週離婚十三宗
## 無暇逛街亦成理

【本報訊】上週末維多利亞地方法院提訊離婚案達十三宗之多，經過法官審訊，大都雙方願意解除婚約，故該十三宗案件大部份由法官批准離異。

十三宗離婚案件中，有一宗是一位年僅廿四歲美麗少婦，向法庭申請與丈夫離異，該位年輕貌美少婦當然如願以償，她向法庭表示每年祇要象徵式向其離婚丈夫取回贍養費一大元，其他離婚案件，男方付出巨大贍養費用。

據悉該年輕貌美少婦與丈夫結婚祇有兩載多，她提出離婚理由，當然是足够以支持其離異，否則法官不會批准，須知夫婦離異理由是備單是星期日丈夫安坐家中看報紙而不帶太太外出，也是離婚理由，此理由在英國澳洲及歐亞國家均可以批准離婚。

離婚案件祇有對方提出反對才發生枝節，假如對方不反對，即使有子女亦可在內庭由雙方同意如何負責教養。

週末十三宗離婚案件中，有七宗順利解除婚約，雙方由律師代表，本人無須親自到庭，因無須上庭人台作証。

又其中一宗因男女雙方不見面已有兩年，又無子女，他們兩人亦獲得順利離婚。

# 福利署派捐欵　災民每人四十

【本報訊】九龍區受山泥傾瀉影響之三千一百二十一名災民，昨日下午每人獲發四十元善欵，該筆欵項是由社會人士捐出，社會福利署與民政署職員以及商業電台職員在觀塘社區中心協助派發欵項。

今次所得之捐欵約達十七萬八千八百元，是兩週前發生山泥傾瀉後，由市民分別交與福利署及商台者。

港島之災民可於今日下午二時三十分至四時，前往箕灣道箕灣街坊會康樂中心取欵。

社會福利署發言人籲請所有災民屆時携備身份証及其緊急救濟証，即由該署發出之「紅咭」，以資証明。

# 最後消息
## 長樂街探員被奪槍

【本報訊】油麻地長樂街，今日凌晨時分，傳出槍聲，一名探員遭人襲傷頭部受傷，警方仍在現場調查原因。

該案發生在長樂街十六號二樓香港首飾工場內，昨晚十一時卅分，一名探員，與另外四名懷刀的男子往上址，工場內有多人，警方疑因錢銀問題起爭吵，探員鳴一槍後，被人奪去手槍，頭部亦被打傷，事後工場負責人報警處理。

據悉：該工場老闆日前與伙記飲茶時，互講「黑語」，被一名探員查問扣上手鏵，經人求情後，答應以二千五百元「了事」，不料昨晚一名探員與四名懷刀客往上址時即發生該案，眞相如何？警方已進行調查。

# 居澳門近一年，証件被取去
# 兩泰女疑遭騙婚
## 泰領館將送兩人返國

【本報訊】兩名泰國女子被騙婚來港，又被安置於澳門，由於兩泰女子向澳門移民局投訴，泰國駐港領事已派員往澳，將其接來港，準備送返國。

被騙婚兩名泰國女子，一名林玉英，廿四歲，一名甘玉，廿二歲，該兩泰女被騙婚來港轉往澳門居住，近一年始覺上當，由於証件在騙婚者手中，且難離開澳門，迫得向澳門移民局投訴，澳門移民局轉告泰國領事，泰領事派員往澳門與兩泰女接觸後，獲悉被騙婚經過，將他們接來港，準備送返國。

這宗騙婚案，據兩泰女所稱：去年夏她們在泰國時，認識兩名香港男子到泰國，自稱是公務員，一名姓龍男子，綽號「肥佬」，是一間商店東主，趙某住於藍田新區第十×座十一樓一〇×室，龍某任石製具，開設商店。

趙某與龍某在泰國旅遊與兩泰女認識，頗有相逢恨晚之感，並聲稱香港之繁榮，且有意結爲盟，兩泰女於是隨兩人來港，不久被帶往澳門，到澳門後在無門石仔堆租了一間無門牌木屋暫住，取去兩泰女証件，稱聲辦香港居留手續，可是月復一月，手續仍在辦理，結婚更是無期，欲想返回泰國又無證件，日子越久漸漸覺得不對，似乎上當，乃向澳門移民局投訴。

被騙婚流落澳門，駐港泰領事已派人接返本港，準備送回泰國。圖（右）林玉英（左）甘玉。

# 緬甸蚺蛇受保護
# 私自捕捉屬違法
## 先後共有六條獲放生

【本報訊】根據一九七六年保護野生鳥獸條例，緬甸蚺蛇已由本年一月廿三日起，被列爲受保護之動物，其後漁農處職員先後將新界偏僻地區出現的六條此類蚺蛇放生，俾牠們重返自然。

其中兩條蚺蛇是在物主承認觸犯罪名後而遭沒收，其餘四條是在居民住所附近被捕獲後交由該處發落。

根據保護野生鳥獸條例規定，凡獵捕、捕捉或販賣在本港出現之緬甸蚺蛇，均屬違法。此外，蚺蛇現已成爲動植物（保護瀕於絕種生物）條例保護之動物之一，若未經漁農處長簽發牌照而輸入或輸出或擁有任何品種之蚺蛇，即屬違法。

緬甸蚺蛇是唯一在本港生長之蚺蛇，外型易於辨認，由棕色與淡稻草黃色組成複雜的顏色圖案。此蛇無毒，對人類亦無害，其主要食糧是老鼠及其他細小的哺乳動物，間中亦捕食小鳥。

任何人士如發現蚺蛇的踪跡，不應加以捕捉，假如該蛇在居民住所附近出現，並有做取鷄隻之慮，則需通知漁農處或市政事務署之防治蟲鼠組，該兩部門將會派員處理。

# 收佣：供應處主任求輕判
# 付佣：製衣廠兩股東判罰

【本報訊】一名港府物資供應處一級主任，因非法收受回佣，東窗事發，爲廉政署人員檢控，昨解中央裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候九月十日，以便放庭宣判，准予被告自簽五千元擔保出外候判。

被告承認控罪後向法庭求情說，去年他購買儀器時，實用科學器材公司的職員，曾打電話給他，因此該次的回佣會付給他百分之五回佣，他是被動，請求法官予以原情輕判。

被告馬民康，男，四十三歲，港府物資供應處一級主任，被控在七五年一月廿九日及七四年十月十四日，身爲政府漁農處公務員，先後兩次收受實用科學器材公司一千七百七十四元四角，作爲向上述公司購買文具回佣報酬。

案情指出，被告於一九七四年七月開始任此職，負責購買化學儀器，儀器公司老闆回佣百分之五，最近爲廉署悉，經調查後九月三日乃予拘捕落案檢控。

另一宗：一間製衣廠之男女股東，因提供回佣給一貿易公司之營業代表，爲廉政公署檢控罪，昨再解中央裁判署審訊，兩被告均承認控罪，並延聘律師代表求情，高等法官判首被告共罰欵三千元，次被告共罰欵一千元，准兩被告於十天內繳付罰欵。

被告男女二人：㊀曾紹，四十二歲，恒泰製衣廠股東㊁吳美儀，二十歲，恒泰製衣廠女股東，被控兩罪，㊀四月三十日，在本港地區，向利豐貿易有限公司營業代表向官輝琦非法提供回佣四百五十一元九角五仙，㊁七月七日在本港地區，向官輝琦非法提供回佣七百七十六元九角。

據案情透露，七月卅一日，廉政署接到投訴，利豐貿易有限公司代表收佣。八月九日，恒泰製衣廠男女股東接受調查，直認不諱，八月十六日廉署乃將兩案被告三人，併予落案檢控。

# 「失鏢」十八萬　服務社已照賠

【本報訊】上週六香港新蒲崗兩間工廠「保鏢」十八萬二千元遭劫「失鏢」的香港私家安全服務社，已向兩間工廠償還現欵。

香港私家安全服務社總經理黎路臣昨日稱：該公司全部運送之現欵均包括在私家安全服務社倫敦總公司之投保範圍內，總公司爲屬下各分公司投購保險，因此全部欵項已立即在翌日送還。

該宗刼案發生於上星期六下午一時許，三名刼匪，配備手槍利刀，當三名香港私家安全服務社護衛員押解十八萬二千元運欵步上八達街利中工業大厦樓梯時，突然衝出，用手槍威脅護衛員將放置現欵的鐵箱遞去，然後登上一輛預先準備的私家車離去。

# 英聯邦財政首腦　月底將來港開會
## 商貿易互助政策

【香港六日美聯社電】香港政府星期一宣稱：英聯邦國家及地區的財政首腦，將在九月廿七至十月一日間抵達此地，討論有關發展中國家的貿易政策及互助問題。

政府發言人表示：卅六個英聯邦國家及地區均接獲邀請出席參加此次英聯邦財政首腦會議，這是由聯合國倫敦英聯邦秘書處發出。

發言人說：雖然並無任何國家或地區拒絕出席，但實際來港出席會議的代表人數尚未確定。

其中將來港出席會議的國家領袖有紐西蘭總理牟敦及千里達總理威廉士。

牟敦上月在威靈頓稱他將獨自聯合國大會而來港參加此一會議。

牟敦與威廉士亦爲其國家的財政部長。

該發言人又謂將有更多其他國家的領袖來港參加會議。

發言人表示會議開幕儀式將在九月卅日由英國財相希利及港督麥理浩爵士主持。

其中有數個代表團將在此次會議後轉往馬尼拉參加國際貨幣基金會議。

# 泰、越、高棉、香港　民航飛行權會議　將在本月內舉行

【曼谷九月六日路透社電】泰國外交部長披猜今日宣稱：一項關於泰國、高棉、越南及香港的民航機飛行權會議，將在本月召開。

披猜說：該項四國官式會議日期尚未決定，但地點會選擇河內、曼谷或香港其中一處舉行。

他表示：在最近的一次會議中，祇是建立泰國和越南之間的外交關係而已，現時兩方面已同意先建立民航協定。

該項行動，將會使泰國航機飛越高棉及縮短了曼谷與遠東地區城市如香港及東京的航線及支出。

# 李鄭屋工商會　回國慶祝國慶

【本報訊】李鄭屋新區工商業商會，組團回國慶祝國慶，並遊覽台灣風景名勝，考察各工廠商業，前日已組成慶祝代表團，計團長葉國榮，副團長吳偉勝，秘書黎秉行，總務廉金林，並團員二十餘人，該團團員名冊，業於八月廿二日送交香港旅運社，代爲辦理入台手續。

# 茅瑛接愛女回家 三個多月重十磅

## 一週歲時正式上契謝賢甄珍

△女星茅瑛產下女兒佩思，因為找不到女傭人的關係，女兒出世後一直寄養在醫院，直至昨午十二時，才接回家。

茅瑛表示，她女兒已三個多月，返家後即懂得笑，才十磅重，茅瑛說，本來應該更肥的，但是，她的女兒經常拉肚子，影響了體重。

茅瑛不準備為女兒擺滿月，卻準備等她一歲的時候，才大事慶祝，並順便上契，謝賢、甄珍是契爺、契媽。茅瑛說：「我希望女兒一歲的時候，已經懂得欣賞我們為她慶祝，現在孩子除了笑，甚麼都不懂。」茅瑛並且請了一個傭人專誠抱孩子。

茅瑛覺得最開心，就是她的女兒很乖，不胡鬧，也不容易哭，吃飽牛奶便睡覺，絕對不是搗亂份子，至於佩思的樣子像誰呢，身為媽咪的茅瑛表示，佩思的樣子像她，手腳很長，卻像爸爸常震。以部頭片酬十萬元接拍嘉禾的「一破戒」後，茅瑛又與台灣的獨立製片廠片約，她認為，懷孕的一年時間，她已損失了不少金錢，希望在這兩年間，拚命的多賺錢。

# 有利則合．無利則分 王羽羅維棄前嫌 携手拍古龍作品

△李琳琳昨午二時許，單獨飛往台灣，與夫婿麥大衛在台灣聚首，並共渡中秋節。

李琳琳並在機場向記者表示，羅維所籌拍的新片，已決定由王羽擔任，但是，琳琳表示，她並不知道王羽將為羅維拍那一部片，而記者估計，王羽將在古龍的作品：「劍花煙雨江南」一片內擔任主角，與苗可秀合演對手戲。

在四年前，王羽與羅維為了泊車位之爭而雙方鬧得很不愉快，但是，他們亦曾合作了兩部片，是嘉禾的「海員七號」及「冷面虎」，今次卻是第三度合作。

△李琳琳將在台灣逗留十天，然後返港續拍「相見好」電視片集。

# 李菁面臨大好形勢 續約與否難於決定

影后李菁，最近忙完了邵氏的「楚留香」，一心以為可以舒舒服服的休息一下，豈料又遇到台灣中影與中製邀請她開拍新片，同時她替金鼎公司主演的「陷阱」，定了中秋節上映午夜場，李菁祇好犧牲休息時間，參加宣傳工作，「陷阱」今日下午四時在宇宙舉行試片，李菁在試片前，先在香港酒店六樓，跟記者敘晤。

李菁替中影拍過了「筧橋英烈傳」之後，據說，台灣官方製片機構，對於這位影后十分欣賞，所以，中影固然邀她再主演一部文藝巨片，連中製也邀她開拍一部海軍戰爭片。香港影星之中，能獲此榮譽者，李菁可說是第一人。

△李菁昨午二時半假香港酒店招待記者，並試片招待欣賞金鼎公司的「陷阱」。

李菁表示，她日前正等待中影的長途電話，隨時走台灣為「密密相思林」問題，男主角是梁修身，兩人是「筧橋英烈傳」之後二度合作。

至於金鼎與古龍合作的「大旗英烈傳」，亦將於十一月開拍，古龍與邵氏的版權問題，應該是不會發生麻煩的。

邵氏對於李菁之如此受歡迎，當然心中有數，所以，最近已頻頻與李菁密斟，希望她續簽合約，但是，李菁也有自己的算盤，因為目前獨立製片公司，再趨活躍，這個現象，對於李菁，是很大的誘惑，同時，她也很想過過老闆癮，憑她的聲譽與關係，她要攪製片，自然比別人優越，故此，對於續約與否，她仍在考慮，未作最後決定。

# 馮秀蓮盧宛茵優悠 無所事事日摸數圈 苗金鳳終以事實澄清謠傳

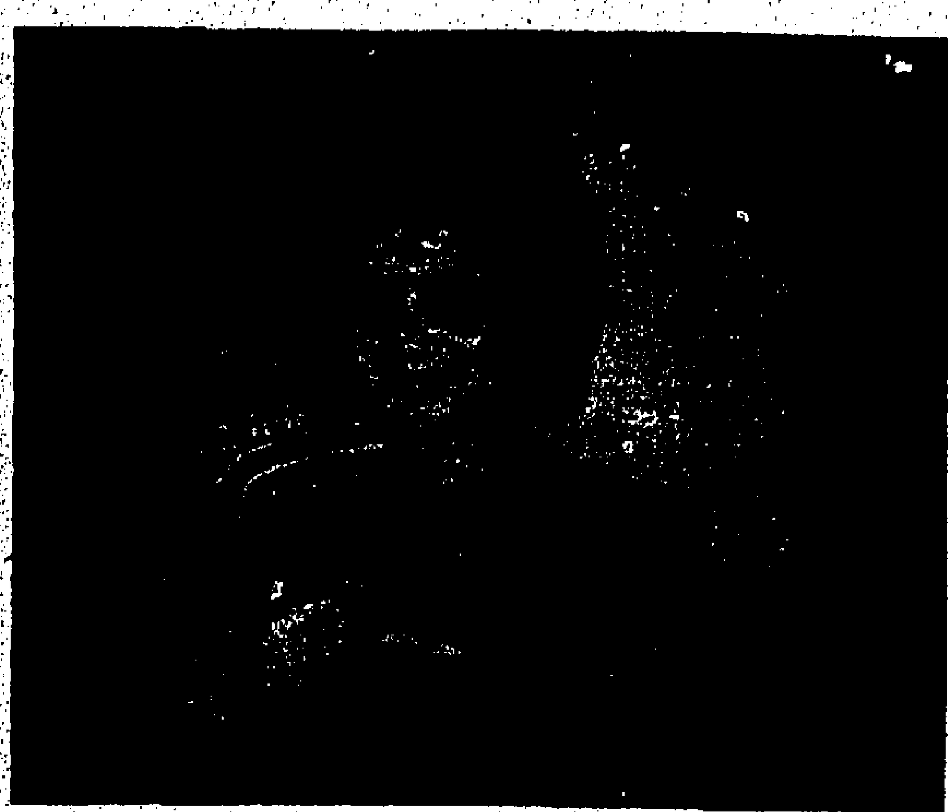
△最近，馮秀蓮與盧宛茵兩個大着肚皮的準媽咪都沒有再出現電視台，還有三個星期左右，預產期便到了，由於馮秀蓮與盧宛茵都住在美孚新邨，這兩個孕婦經常聚在一起打麻雀。

不過，馮秀蓮與盧宛茵各有不同的生活方式，馮秀蓮近星期才請了個傭人，但朝朝依然很早起床，身體因懷孕而影響血壓高，除了打吓衛生麻雀，作風是賢妻良母型。

盧宛茵則成個少奶奶模樣，丈夫何鉅華寵愛她，盧宛茵每天睡到午間二、三點才起床，然後每天就打麻雀，很多女人都羨慕她這種生活。

△「歡樂今宵」編導馮吉隆與歌星關菊英最後一批人馬於昨午返港，馮吉隆表示此行在日本的鹿兒島、南九州、鷹島、東歧、霧島等多處名勝風景區拍攝實景，拍了萬多尺菲林，準備在剪接之後，安排於本月十四號晚起，分批在無綫播映。

△女藝員苗金鳳昨午續約無綫，約期兩年，她將參加話劇及其他綜合節目演出。外間一度傳苗金鳳「跳槽」麗的，結果在無綫多方挽留下，留住了苗金鳳。事實上，苗的外型及演技，在電視圈中仍是不可多得的一位演員。



家燕深懂不能過於曝光的道理，一次「家燕與小田」特輯後，隔了一段時期才添食，添食完了，又再短休一段時期。（錫光）

由打破紀錄的「標準」原班人馬合作的「爭霸」，以拳壇的野蠻無情反映人生鬥爭。狄安娜李連以一吻鼓勵爭霸成功的拳師法蘭沙史丹麥。

# 南非影圈強人 史蒂華遜 身兼三職

提起南非的電影皇帝，大家皆會異口同聲的指是史蒂華遜，「標準」的男主角「爭霸」的強人。事實上，體格魁梧、極有型的史蒂華遜，在南非不但是影帝，他還兼上許多工作，他能寫作、執導、製片，因此他一天忙個不了。因為事務太多，到相當時日，像他說的「感到頭痛，頗臨精神崩潰」時，他便要休息一個時期，或者去旅行度假，不過，史蒂華遜是那麼的熱愛電影工作，因此他去的地方，他都會跑去看電影，找同行研究觀摩。在他跑了這麼多的地方後，他認為，目前電影的主流，雖然仍是歐美，但將來，南美、加拿大、澳洲和南非，都會打入國際市場的。

# 伍潤泉面紅 否認追米雪

「你係得嘅」看到一個新面孔的演出，該位演李香琴兒子，童星鄭大衛四哥的青年，有小生台型又十分生猛入戲，老友紛紛打聽此新人是誰？琴姐說：「不是新人吸，在電視台我們還得聽他的話，他就是新進編導伍潤泉了。」但徐小明的介紹則很有意思，小明說：「但就係追佳視阿米雪那一個伍潤泉囉，無綫有前途嘅編導嚟喫。」

米雪是影視靚女也，追求米雪可見伍潤泉甚有眼光，但伍潤泉卻否認係小明的「介紹」，他說自己並沒有「追」米雪，和米雪祇是普通的朋友，大家很平等，沒有誰追誰的，彼此年輕人有時敘會玩耍是很平常的事而已。伍潤泉又說真正追米雪的大有人在，不過這些人中沒他一份子呢。

對於琴姐邀他拍「你係得嘅」，伍潤泉感到很高興，初時他是「唔要片酬」的，但琴姐還是給他「酬」了，初次拍片，伍潤泉便攪很多戲，除了男主角徐小明和童星鄭大衛之外，他的戲便最多，初擔重任拍「你係得嘅」時伍潤泉自然是落力演出，果然沒叫琴姐失望，現在他對拍戲的興趣更大，據說他正要自己編導拍實驗電影。

# 談黑澤明的新作

今年初，本港曾舉辦過一個日本電影展，一共介紹了「特快列車大爆炸」、「戀愛季節」、「砂之城」、「海上大騎劫」、「小人魚」、「沒有季節的小墟」六部影片，當然，這六部片的主題風格各有不同，但卻全是很夠份量的作品。記得當時的反應，很多人對「沒有季節的小墟」這部壓軸片特別重視，這可能鑒於它是黑澤明執導的作品之故，黑澤明雖不是個多產導演，但他的作品，每一部都有很高的藝術水準，具有尖銳的諷刺性和很深的寓意，那是早為世人有目共睹，也使他憑此弋致崇高榮譽的。

可惜當時能在那影展上看到「沒有季節的小墟」的人並不多，而且到如今，又沒黑澤明的新作公映過，益使人對這部作品引起渴慕和懷念。

一個新成立的金影會主事人有鑒及此，特向東寶倩商，把這部「沒有季節的小墟」，於週日上午十時半，假京華戲院映了一場特別場。

「沒有季節的小墟」，有幾點超乎黑澤明過去作品的地方。其一，這改編自山本周五郎名作的劇本，是由黑澤明與另兩位日本名編導家小國英雄、橋本忍聯同執筆的，他們窮三人心力，把這名作中發生在許不同年代、不同人物身上的故事，貫串成一個極完整緊湊的戲劇，所以，儘管人物多，脈絡縱橫，看起來卻有一氣呵成，相互緊密連絡之妙。

其二，「沒有季節的小墟」是由黑澤明與木下惠介、市川崑和小林正樹組成的「四騎士會」的出品，上述三人，盡是日本影壇的導演高手，所以這部片在導演方面，除了黑澤明的個人功力，還在集思廣益上收致很大效果。

還有，「沒有季節的小墟」又是黑澤明第一部彩色片，他過去是力持反對拍彩色片的，這回改變初衷，主要是利用強烈的色彩，把劇情和人物感情，烘托出更強烈的效果。

黑澤明曾說：「這個戲表面看來是冷酷無情的，實在卻道盡了人性的尊嚴、美好、愛苦和內心的溫情。」

# 丹麥片寫同性戀 大胆不讓艾曼妞

「夜夜望春歸」，在歐洲上映時，非常哄動，特別在北歐地區，這部被指為前衛的電影，內容描寫兩女一男三角戀愛的故事，影片實際好已不在話下，而且受注意和受談論的程度，與施維亞姬莉絲桃所演「艾曼妞」，卻是不相上下，由此可見這部影片是怎樣性質的作品，相信它在本港上映時，亦會受到普遍觀看這類影片的觀衆所歡迎和捧場。

在故事方面，「夜夜望春歸」寫一個丹麥時裝設計家的太太與丈夫旗下一名模特兒發生戀愛，產生同性戀的關係。這片的演員多為丹麥人，拍攝地亦以丹麥的首都哥本哈根為主。由於它是一部極其大膽暴露的性愛電影，在歐洲等地上映是毫無問題的，換了在東南亞等地區，別說徹底過分暴露鏡頭，即使個掉大部分大膽鏡頭，也許仍不能上映，它能在本港推出，已是極為難得。

影片「夜夜望春歸」裡，對男女通愛固然有赤裸裸的描寫，但更大膽的是女性同性戀的勾劃，有幾個體物的特寫鏡頭，可說極盡挑逗的能事，另一組鏡頭描寫模特兒夜夢週心難耐之際的自慰，更是銀幕上所僅見。這部片雖是性愛電影，但難得的是畫面處能拍得美而流暢，實有文藝氣息，實爲其他性愛電影所難以相比。

在「夜夜望春歸」中一個同性裸浴鏡頭，右為瑪莉安娜挑韓蒂，左為茱地布朗。

# 卡路馬登 砲轟馬龍白蘭度

從「慾望號街車」開始，卡路馬登拍了四十多部片，但他祇有這幾年，在電視上演「罪惡魁星」片集，才使人注意到他，無論走到甚麼地方，皆有人指着他看。

卡路不必發牢騷，以前他不受注意，並非電影的傳播力量不夠，是他演的角色太過多變，且非佔最重要位置。他在一部片中，是慈善的神父，另一部片，是兇惡的槍手，比千面人還多變，觀衆怎能記得？

但不記得他的面孔，卻會記得他的演技。譬如說，「萬里雙仇」片殺死史提夫麥昆父母的壞蛋就是卡路馬登，聽的人反應會是：「呵，是卡路馬登，他演得真好！」

確實不錯，在演技訓練班，讀書且教過書的卡路，是認真的演員，他演「萬里雙仇」，不但演出壞蛋槍手的狠惡以外，還演出這人的色厲內荏，在史提夫開始萬里雙仇，腳步逐漸朝他而來時，他表現的恐懼畏怯恰到好處。

卡路演戲，就是真正的演戲，絕不投機，也不自恃名氣而取巧賣弄。最近，他便炮轟師弟馬龍白蘭度，指摘他不肯背稿對白，是不負責任，又怪製片方面對大牌演員的縱容，遂使他們夜郎自大，他又實告同行，這種做法早會遭觀衆唾棄的。

在舊金山和好萊塢皆有房子的卡路，是個實的家庭男人，他的生活，是工作與休息的循環，在好玩樂的人看來枯燥，但在他來說，和太太女兒一起，就是樂趣。

南昌 深水埗 ｜ 海運‧百樂 H702412 K678091 ｜ 新都城‧國都‧聯邦 ｜ 麗都 麗華 民樂 北河 英華 ｜ 家華‧大華‧華聲 ｜ 京華‧快樂‧金冠

南昌灣寄 今天放映 武術新招華拳巨片 蔡李佛小子 明天映 你係得嘅 張徽導演作 今天公映場 機動超級市場

百樂中華售票處：恒星戲院 今天五場 十一點 二點三點半 五點半 七點半 九點半 史提夫麥昆 蘇珊貝 主演 NEVADA SMITH 萬里殲仇 下期 爭霸 海運午夜場：殺手龍虎門

只映今天四場 七彩色情西片 尋花問柳 ／ 國都最後今天 七彩武術動作巨片 萬法歸宗一少林 ／ 聯邦最後今天 七彩古裝巨片 金字塔血淚史 ／ 陷阱 ／ 你係得嘅

今天最後五場 古龍 陳少鵬 黃家達 聯合主演 萬法歸宗一少林 徐小明 鄭大衛 主演 你係得嘅 明晚午夜場：陷阱

大滿特滿今天請早 愛雲芬芝 The Virgin Wife 卡路碧嘉 愛女娘子

片約關係最後五場 跳灰 明天中秋佳節紀映 猛鬼屋 明晚午夜場：殘酷大世紀 今天滿五場 千蟲萬蝍

倫敦 ｜ 龍華 恒星 福星 油麻地 ｜ 紐約‧凱聲 3 816656 5-768721 ｜ 京都‧新聲 ｜ 總統 盛頓 華宮 ｜ 東城 國華 國寶 多利 力

狂滿五場 百態解婦

最後今天 萬法歸宗一少林 ／ 今天獻映 蔡李佛小子 傅聲 甄妮 小吳 主演

第二週今天四場 12 三點 六點 九點 窈窕淑女 MY FAIR LADY 柯德莉夏萍 力士夏里遜 主演

今天五場 夜夜望春歸

最後今天 俠盜羅賓漢 明映 神奇大力士 ／ 今映 旅遊春色

最後兩天 大保鑣 荒漠奇獵 明晚九點半優先獻映 鬼符

金門 文華 明珠 ｜ 翡翠 李浩 荷里活 ｜ 娛樂 樂聲 寶聲 英京 ｜ 新華‧新都 ｜ 皇后 皇都 麗聲 黃金

爆滿五場 跳灰 明晚午夜場 殘酷大世紀

即日仍映五場 驚天大陰謀 今午夜場 太陰指 明晚 牛耶織女

今天五場獻映 蔡李佛小子 張徽導演 傅聲 主演 騙財騙色

即日全線五場 蔡李佛小子 張徽導演 騙財騙色

最後今天 埃及妖后 明天獻映 大智大劫 油輪

今天五場獻映 跳灰 明晚中秋節午夜場 殘酷大世紀

## 姑爺仔

人石

回到家中的時候，余太故意提出了一個問題：

「伊娃，萬一你將來要嫁人的時候，這兩個孩子豈不是成了累贅？」

「我想，我這一輩子也不會再嫁人！」莎莎回答得非常堅決。

余太臉上露出了一陣神秘的笑意：「那末，和我一道到美國去怎麼辦？」

「以後再談吧，」莎莎煩躁地揮了揮枕頭：「美國又不是天堂，老是想它怎的？」

「也許會是我們最後的歸宿，到了那邊，我們可以做點小生意，或是開個小農場，開個小花園。」

「孩子還小哩，怎辦？」

「我們在必要時，可以找個外國人家把她們收養，將來也許更要幸福。」

「大姐，我可以告訴你！」莎莎坐了起來，瞪着余太：「大寶二寶以後就是我的命根，說甚麼我也不會讓她們離開我的。而且我要你明天就得設法，先把她們運到澳門去，我會去找巴巴拉，安排她們到託兒所去，總之先把她們安頓了再說。」

「沒問題，不過，我以為你最好還是和徐帮辦商量一下，人家究竟是關心這孩子的。再說，第一因這件事而留下個甚麼案底，將來要到別的地方去，恐怕也會有麻煩，何必？」

莎莎覺得也有點道理，馬上便坐起了來，打了個電話給徐帮辦。

然而，當她好幾次打通了電話之後，却祇是聽到一個冷漠而厭煩的聲音：

「你是誰，找他有甚麼事？」

莎莎覺得這樣的事情並不適宜告訴旁人，所以索性連名字也沒有說出，便收了線，却是滿腹狐疑，把這情形告訴了余太。

「也許是為了事不關己，這事既然不是他的責任，他也有理由不再理會的，」余太祇是如此解釋。

然而，當她們打開電視機看新聞報告的時候，就明白了一切。

徐帮辦被扣押了。

據說是為了財產與職業收入不相稱，正在接受調查，而且扣留了所有的旅行証件。

「世界事真的就這麼多變化！」莎莎看了，怔怔地望着電視機，一直喃喃地重複着這句話好幾次。（一六四）

## 雲煙

陳基

### 八二：兩人和好如初

邵清逸越坐越不對勁，他想，如果這樣下去，一定會鬧出僵局，於是，設法要打破這個沉靜的局面。

他忽然站起身來，伸了一下懶腰，對露絲說：

「一切都是誤會，露絲，既然說穿了，大家也不要芥蒂，來，我們一起去消夜吧！」

經過一段時間的沉默之後，露絲心中的怒火，早已消失了。

不過，她却忽然想起，何不利用這個機會，打探一下，邵清逸是否會和自已結婚呢？於是，一番忸怩作態之後，終於和邵清逸下樓，一起出去消夜。

就在住處附近一家夜店，兩人和好如初，相對而坐。

這時，邵清逸的心情也比較安定，最低限度，也沒有剛才那種焦急和不知所措的表現。他點了幾味可口的小菜，一邊吃，一邊對露絲說：

「露絲，其實，我們大家都過份衝動，不然的話，我就不會立即去找美美問話，而你也不會一句話也不說，怒氣沖沖的走了！」

露絲瞪了他一眼，冷冷地說：「你不能怪我，是你自己不對！」

邵清逸雙手對着露絲不停地擺着，沉住氣說：「不錯！不錯，我沒有怪你，我沒有怪你！」

「那你又說甚麼呢！別那麼婆婆媽媽！我這樣緊張，還不是為了你！如果我對你沒有一點意思，那我管你找誰！」

「是的！我知道！我知道！」邵清逸頻頻點頭說。

露絲睬了他兩眼，也不理三七二十一，低頭一味吃東西。

邵清逸給露絲搶白了幾句，也祇好乖乖的不說話。

吃完消夜，離開夜店，兩人步行回家時，露絲忽然對邵清逸道：

「阿邵，既然這麼多人傳出我要和你結婚，這樣吧，我們索性來個順水推舟，立即辦理結婚給他們看！」

邵清逸聽露絲這樣說，大感意外，還以為她在開玩笑，可是，再仔細看清楚，却看出她是很認眞的。

邵清逸登時感到傷神，他知道自己的事，他根本還有太太，又怎能和露絲結婚呢！

## 晚唐風雲

宋華陽翹首看天，對着閃閃的星辰，恍忽地吟出：

「星沉海底當窗見，雨過河源隔座看。」

采明笑了起來，在她肩上拍了一下：「華陽，你當着小樹相思她的丈夫嗎？」

「這兩句詩很寫活了華陽觀的景緻！與人並關，小樹，你不要介意！」

「對了，祇有不介意才行！」采明又笑。

「那已經不是我的丈夫了！——我出身寒賤，不足侍奉君子！」燕樓蒼涼地：「下一世輪迴，先要選清楚父母。」

這是所有遊女們的共同感慨，宋華陽和采明同時發出噓嘆，稍緩，采明說：

「不要喪氣，華陽，給夜風吹吹，可有些冷了，去燙一壺酒，我們三個人消夜！」

於是，她們拋開了命運的低調，在秋夜中飲酒縱談，宋華陽還把寄住觀中的另外兩名女道士真一和顧平找了來，五個女人在一起，消磨明淨的秋夜。

秦嶺山脈自隴西分出，蜿蜒東來，經過隴南而入秦，橫亘渭河以南，長安城就生長在秦嶺的懷中。長安人，把這一條山脈分成幾個名稱，在南面的，稱作南山，又叫終南山或太乙山。

終南山面積很廣大，有兩條孔道，一為入川的子午路，一為通下江的武關路，這兩道路，是歷史上用兵的問道。劉邦滅秦，由武關路入，後來，劉邦由漢中再攻入咸陽，則明修棧道，暗度陳倉，走的是子午路。

通常，商旅不走問道，但是，赴興元節度使衙署的李商隱，因為趕時間，取問道而行，由子午路越秦嶺山脈而到陳倉，再轉褒斜路而往漢中的興元節度使公署。

但是，趕時間的李商隱，却在陳倉的聖女崖停留了。

人事，有時會有冥冥注定的遇合，李商隱從長安出發趕時間，原計劃在陳倉停留一二日，觀光著名的聖女祠，也和宋小妹小敘契闊。可是，他一到陳倉，住了一夜，就逢上秋雨連綿，接着，褒斜大道有一處因山坭崩塌而阻塞路面，靜車無法通過。（七八）

## 光芒

黃思騁

十分鐘很快就過去了，門外還是靜悄悄的。他起身走到窗口，向着下面的停車場望，也不見有車到來。他悶悶地踱走起來，一面想着她在中午說過的話。這樣一直等到一點快要到來的時候，仍然沒有她的消息。

「在她的心目中，我這個人已經沒有分量了，」他心裡想，「與其像這樣痴痴等候，還不如早點上床的好。」

他回房睡覺，但始終沒有睡着。最後，鐘面上的秒針在不斷地盪向着，鐘指着兩點半的時候，他聽見樓下有汽車停下的聲音，隔不多久，房門被打開了，廳裡起了一陣腳步聲，她走到床前來了。

「文彥，你睡了嗎？」

他翻一個身，說道：「你知道現在是甚麼時候了嗎？」

「我知道，今天臨時加了一場戲，因為是補鏡，我也就答應了。」

「你沒有想到你對我有過承諾嗎？」

「我想到的，可是沒有辦法，這是最後的一場戲，如果不補拍，明天又得去片場。」

「我說你心目中很本沒有我存在。」

「文彥，你怎麼生氣啦，我並不是故意不守諾言，而是出於不得已。」

「算啦，你去沖涼吧！」

「我不想沖涼了，我很疲倦。」

「不疲倦你就不會回來。」

「文彥，我已向你道歉，你還要我怎樣呢？」

「不必提啦，我還能對你怎樣呢，你現在已經做了老闆，而我祇是一個伙計而已。」

「你何必說這種酸溜溜的話，如果我眞是老闆，還用得着三更半夜還工作嘛。」

「睡吧，你原不用為晚歸這件事發口舌，我早就習慣了。」

葛飛霞很不開心，將皮包擲在燈檯上，說道：「你並不是眞的不在意，你開始有點變態，不像過去的你了。」

「或者是的，因為環境逼我如此。」（四六九）

## 山川人物

### 黃風濺血斬孽緣

·恒老·

同治年間，湖北沔縣，有農家子黃風，年十二，身體荏弱，父母念其幼，不忍操務農業，使從其叔學賈，叔黃楚設藥舖於大街，黃風就叔學師，兼理打雜，叔嗜飲，日必出而沽酒——大街有朱記老舖，以屠肆興家，兼營雜貨及高粱酒，有妾吳氏專理其職。黃風日往買酒，婦輒多與之，如是者數年，一日，婦語風曰：「我每多與酒與汝，汝知之否？」風曰：「知之。」婦曰：「然則何以報我？」風曰：「不知所報。」婦曰：「易矣。」乃出酒肉共食，至黃昏，舖內無人，婦扃店門，招風登樓，風年少，一入綉幃，任婦擺弄，婦貪其壯，食其再者三——自茲之後，婦每逢夫他出，輒約風以私之。

值中秋，藥舖夥計出而步月，風亦與焉，月西斜，遇驟雨，分散西歸，風獨步返舖，叔出門扃，不得而入，徘徊街道，值屠婦開窗下望，見黃風彳亍街中，拍掌作聲，招之以手，風曰：「屠者在乎？」曰：「出門未返。」言時婦已下樓，開門納之，巫山雲雨，重溫好夢，俄而屠者週雨而歸，呼婦開門，風大窘曰：「奈何？奈何？」婦曰：「無妨，但爾須隨我尾而行，匿於門側，屠者入，爾可出。」既而門開，屠者急上樓，風則竄出，返舖敲門，良久，未見聲動，洞為叔父未歸，無何，仍閑散街頭，以伺叔返，忽仰視，獨見婦立於窗前，風因愴惶遺帽，不敢出聲索討，僅以手自抓其頭，伸手作索狀，未幾，婦下樓開門，風奇而問曰：「爾再下樓何為？」婦曰：「汝以手示意，屠者我已殺矣！」風驚奇曰：「爾殺人矣，我遺留帽子在樓上，不敢出聲，以手示意，將奈何？」婦急扃門，拉風上樓收屍，風睹狀曰：「爾用何刀殺人？」曰：「屠刀。」風問：「刀在何處？」曰：「床下。」風伸手取刀，一揮而斬婦人之頭，隨取帽下樓而去，因恐叔知，溜返母家，僞為過節，母信之。

鄰有皮匠李四，素慕屠夫艷，乏緣未得親近，每日沽酒於朱記，婦輒不睬之，中秋之夜，匠因赴賭為樂，及歸時已子夜，愴惶過婦門，見朱記外門虛掩，隨足而入，無人呼應，自疑艷婦卸樓以私之，及登樓，見屠者死於床，而婦死於地，血流四處，匠不慎，血濡其履，驚而出，大步歸家，閉門而臥，及天明，街人見朱記兇殺案，認門外血跡追之門，破門緝兇，匠驚，遂縛之送官，鞭打之後，屈服成招，黃風聞其情，為免寃枉無辜，親自擊鼓鳴冤，將事由始末吐露分明，願自吃罪入牢，經復實案由，釋匠而囚風，案情始結。故曰：「艷婦不可親，惡禍上里鄰。」

## 痛史

民間小說

### 第九回：辭尊號楊太妃知禮　讓壇寓衆志士定盟

祇是沒法可取，他又拿出他的那副面具來去說『忠君報國』；可是忠的是韃子的君，報的是韃子的國了！」說罷，便咬牙切齒的恨起來。白璧道：「我們祇要把『忠君報國』四個字，不這樣用就是了。」胡仇道：「我們何犯着掛那種賣假藥的招牌！依我說，我們今日不過是各人去報私仇罷了。列位的事我不知，祇我就是臨安人，臨安地方也沒有同韃子見過仗，太皇太后先奉了降表過去，可以算得怕他的了。那臭韃子不費一兵半卒之力，唾手直入臨安。你看他還是殺戮淫掠得一個不亦樂乎！那時我想國也沒了，要家何用，所以撇了家去踏中跟隨文丞相。今番出兵是我們憑藉着君國之力去報私仇，我想此時我家祖墳，不是也叫韃子掘了，這個破家毀墳之仇，如何不報！列位；不說『報國』，祇說『報仇』。」一席話說的衆人一齊點首。宗禮笑道：「依兄此說，我們國中現在韃子不少，你何不殺兩個出出氣呢！」胡仇道：「唉，怎麼兄要說出這種話來了！憑我的力量去殺，能夠殺得幾個呢？就叫我一個人殺他幾百，也不能算得報仇，必要仗着兵力去克復城池，趕絕韃子，才好算得報仇呀！」白璧道：「依兄此說，仍是不離『忠君報國』的宗旨。」宗仁道：「胡兄此言，甚是痛切。不過他未曾將他的意思說得圓滿，他說『報仇』就是『忠君報國』，『忠君報國』就是『報仇』，把兩件事混做了一件，辦起事來越發奮勇些，是不是呢？」胡仇拍手道：「正是，正是！我滿心是這個意思，不知怎樣說他不出來，好笑我在江北遇見了謝疊山，他打扮得不倫不類的模樣，同我談了半天，我說起報仇的話，他說甚好，甚好！但祇一樣，自己報不來，也要交代子孫去報。（八三）

## 市聲

### 等待陽光

雨萍

幾家鞋店也改了模樣，舊增興公司不見了，好多好多我十分熟悉的店子都不存在了。

我站在路旁，祇管發楞，這個我生活了二十年的小鎮，如今竟變得如此陌生？

一家鞋店的夥計向我展現笑臉：「好久不見了，來買鞋子？我們有新款式，外國款。」

「陳自偉呢？」

他搖頭：「不知道到那裡去了，有人說他去了做海員。」

「海員？那麼這店子——？」

「換了老闆了。」

我走開，心裡浮起無聲的憾歎，陳自偉在我們班上是很風趣的，他也不用唸甚麼書，到學校來應應景就是了。他爸爸會賺錢，一開就是幾家有名的大鞋店。

可是，如今連最後一家分店都換了主人了。

再走過去，我猛然停住，深深吸一口氣。

抬起頭望，很高的大廈，一塊磚、一片玻璃都象徵着富貴與繁華。

這裡有學問與財富集聚，樓下是銀行，樓上有數不清的醫生、律師，香港的人中龍鳳天天在這裏進進出出。

有一年，我幾乎天天走這條街道，坐這幾部電梯，在那段日子，我對舉不離。

現在，診所裡是否一切如昔？護士換了沒有？黑色沙發還擺在牆的兩邊？血液在我心房裡撞擊，我聽見脈搏的躍動。

這麼多年了，記憶還鮮明如昨！可是，我來這裡做甚麼？

我覺得有點暈眩，我必須走開。萬一他忽然從裡面走出來……有時他會來拿藥，有時他會來處理一些白天裏理不完的文件報目之類。

我蹣跚地走，街上行人稀稀，一到夜晚，中環就像個卸了妝的艷婦，使人看到她的皺紋、雀斑、滄桑和荒涼。

林曉蓓，妳應該開始新的一頁了，舊的就當它死了吧！

我反反覆覆地對自己說，意說語音含糊。（一〇六）

「這店子，換了老闆了。」

## 風雨殘陽

文：高峯　畫：丹青

他這一聲令下，四名白袍侍衛如響斯應的向黃鸝梭撲來，他却點足彈身，退到兩丈以外。

黃鸝梭回顧身側的玉簪道：

「此人可能知道海長老的下落，妳去對付他。」

玉簪姑娘道：「這四名白袍侍衛……」

黃鸝梭道：「我能夠應付的，妳快去。」

他們交談之間，一股重如山嶽的掌力已向他們當頭壓來，黃鸝梭喝了一聲「走」，兩人左右一分，向兩側縱身急閃。

玉簪姑娘奔向獨王鐵羽，黃鸝梭則以飄風般的身法繞到白袍侍衛的身後，同時雙劍疾吐，猛襲兩名白袍侍衛的背心。

這是他事先想到的辦法，祇有這樣才不致被他們四人聯手的掌力所傷。

而且白袍侍衛功力雖高，神智却不如常人，他們臨機變化之能也必然較常人遲緩。

臨陣搏殺，最要緊的是搶制機先，黃鸝梭如能把握着這一點，他就有制勝白袍侍衛的可能了。

這一點他沒有猜錯，適才一招甫接，他就已掌握了主動。

這一點他沒有猜錯，適才一招甫過，他就已掌握了主動。

他雙劍吐出，快如閃電，白袍侍衛無論功力多高，也必然躲避不過。

白袍侍衛的確躲避不過，其實他們根本就沒有躲避，祇是身形一旋，八掌齊揮，掌力挾着雷鳴之聲，直撞黃鸝梭的胸膛。

此時黃鸝梭祇要將雙劍向前輕輕一送，必有兩名白袍侍衛濺血橫屍，祇是那股無堅不摧的掌力也會同時撞上他的前胸。

這一點是他沒有想到的，白袍侍衛勇悍不畏死，他可以殺死他們兩人，却要付出自己寶貴的生命。

黃鸝梭不怕死，但這樣的死他豈能甘心！

於是，他迅速收劍，彈身旁躍，在千鈞一髮之際，避過了這一記同歸於盡的搏殺。

但白袍侍衛決不會就此中止，他們仍跟踪猛撲，招招如同巨斧劈山，幾招下來，黃鸝梭已被迫得狼狽不堪了。

他不便施展控引神罡，縱然施展也無法接下四名白袍侍衛合擊之力。

如若以靈活的身法及小巧的功夫伺機搏殺，的確可以除去這般兇悍的殺手，但他們不知死活，黃鸝梭就得以生命作為搏殺的代價。

在如此惡劣的環境之下，他如何還能支持下去？除非發生奇蹟，祇怕難以全身而退。

但奇蹟終於發生了，那是一聲尖銳刺耳的長嘯。

嘯聲使白袍侍衛停止攻擊，並轉身飛躍，一起向嘯聲之處奔去。（一〇七）

## 影家

### 一式八：盡量利用女主角

楊洋給吳導演搶白一翻，覺得很沒有意思，不斷地騷着頭髮，作出一副沉思的樣子。

坐在旁邊的小朱，這時啓腔道：「我看，我們要盡量利用女主角，小肉彈在觀衆的心目中，已經是一個性感的象徵，利用她來做宣傳，可以收事半功倍之效！」

「唔！唔！」吳導演也覺得小朱說得很有道理，頻頻點頭。「但是，應該怎樣利用小肉彈作為宣傳呢？」

小朱輕輕地搖搖頭說：「大家想想吧！」

「唔，這樣吧，來一個沙灘生龍活虎泳裝攝影比賽吧，到時，由小肉彈穿着三點式的泳裝上陣，以她的身裁，必然可以吸引到沙灘游泳人士的注意，再加上那些參加攝影比賽的攝影家，必然會有很大的反應，如果我們找一家報紙贊助，那登沙灘上所拍的照片，這麼一來，一定可以吸引到更多人的注意，而我們的宣傳目的，不就達到了嗎？」

吳導演害作思慮之後，認為楊洋的這個橋段雖然不算得很新，但是，却盡量利用了小肉彈的長處，看情形，應該有瞄頭！

他終於啓腔對楊洋說：「好吧，就照你這個計劃進行，你快點去聯絡報紙，小肉彈方面，絕對沒有問題，你祇要預先通知我一聲，隨時叫她上陣，她自己也希望能够有突出的票房呢！老實說，這套片依我看，最低限度，也會超過一百萬元，如果能够設法多攪宣傳，超過二百萬元，也不是奇事！」

「好！我們就拿二百萬元作為目標吧！」楊洋興高采烈，拍着大腿說。

小朱連忙擺手：

「不過，我們的指數目標，却千萬要守秘密，不要洩漏出去，萬一收不到二百萬元，豈非會給行家拿來作笑柄！」

吳導演也覺得小朱的說話不錯，點點頭，把視線移向楊洋的身上。

在這種情形之下，也不由得楊洋不答允，於是，楊洋作了一個無可奈何的表情道：「好吧，大家保密一下，也是好的！」

正事說完，三人便不着邊際的談論風月，忽然小朱問楊洋道：

「李香子自殺死了，你有沒有去瞻仰遺容？」

## 碎砂井

錢笠却搖搖頭，道：「事實上，咱們的人手太單薄，三手婆婆居住的木屋，業已在百花宮和其他高手環伺之下，要想將人接走，絕非易事，唯一可行的方法，是要三手婆婆自動離開，並且要設法避開衆多耳目，秘密地出走。」

林一峯道：「她怎麼會肯呢？」

錢笠道：「祇要咱們能讓小蘭跟她見面，她就會跟咱們走，問題是咱們如何才能將小蘭平安送回去，再把她們母女二人平安接出來。」

這的確是個棘手的問題，林一峯和歐陽玉嬌都想不出一條可行之策。

錢笠望望兩人，臉上不覺流露出失望的表情，搖頭笑笑，道：「其實，這也不算甚麼天大的難事，祇是你們不肯用心去想罷了。」

林一峯道：「錢兄有甚麼高明的計謀，何不直說出來，咱們大夥兒遵照着去辦就是了，何苦又讓我這種人傾豬腦空費時間。」

錢笠道：「話可不是這樣說，既稱合作，就得博採衆議，不能由我一個人獨斷獨行，以免彼此心中猜忌。還當我錢某人有甚麼異心。」

這番話，他是面對着歐陽玉嬌說的，話雖然說得很含蓄，言外之意，似乎已經對歐陽玉嬌有某種告戒的意味。

歐陽玉嬌的臉上微微一熱，連忙笑道：「錢兄太多心了，咱們都是追隨錢兄的，一切都唯你馬首是瞻，誰也不敢存猜忌的念頭。」

林一峯也急忙接着道：「不錯，王府藏珍的消息是由錢兄處得來，一切佈署安排也都是錢兄主持，咱們對錢兄是心悅誠服，絕無猜忌。」

錢笠笑笑道：「這麼說，你們是對我絕對信任了？」

林一峯和歐陽玉嬌異口同聲道：「正是。」

錢笠道：「好！既然你們信任我，按應三手婆婆離開木屋的事，就由我獨自負責，現在，打鐵趁熱，咱們必須立刻行動。」

林一峯忙問：「怎樣行動？」（一〇七）

## 播音電視節目

### 香港電台

六：00 粵語新聞及天氣報告
時代曲
七：00 香江之晨
新聞天地
八：每日公衆活動報告
蔬菜價格報導
九：00 新聞報告
太平山下漫步
少年故事
十：00 「大海」
我為你選唱
新聞報告
民間故事「小童遊戲人間」
十一：時代曲
笑不笑由你「結婚小事」
十二：新聞報告
掌握玻璃球
一：00 新聞及時事實錄
下午旋律
二：北極圈
短劇
三：毋要常識
粵語新聞
四：食經
廣播劇
五：「離情」
新聞報告
六：新聞之窗
粵語新聞
「都動多少」
大城市小故事
七：新聞天地
新天地
天氣報告
新聞報告
八：心理學與你
科學講座
新聞報告
動人的中國旋律
廣播劇「百密一疏」
九：我為你選唱
古今奇談「捉鬼張天師」
轉播倫敦新聞
十：校文字
英語課程
科學講座
新聞報告
十一：愛曲夜暖
天氣報告
粵語新聞
十二：續播愛曲夜暖
一：00 廣播完畢

### 商業第一台

六：00 新聞報告
天氣報告
清晨雅趣
名曲選播
七：新聞報告
時代曲
九：生活的旋律
社會小說「香港怪現象」
十：新聞報告
十一：無綫寄情
一身是膽
十二：新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
一：小說「義父」
祝壽祝婚點唱
牙齒健康
午間劇場
「晚霞」
二：新聞報告
七彩廣播網
三：新聞專輯
六合彩號碼
六：藝員選曲
新聞報告
七：新聞情報
四十五轉卅三又三分一

### 商業第二台

七：00 新聞簡報
天氣報告
你的早晨
天氣預測
八：新聞報告
續播你的早晨
九：輕快的節奏
英文數學講座
十：粵語流行曲
名劇選播
十二：「神奇寶石」
股市行情報導
新聞簡報
一：旋轉十二時
新聞專輯
二：股市行情報導
年青人時間
新聞報告
續播年青人時間
六：新聞報告
七：股市行情報導
時代曲
八：新聞報告
英文數學講座
大衆國語
九：德語課程
日用英語教授
十：國語
樂苑花聲
十一：新聞報告
天氣報告
十二：唱片唱不停
新聞報告
廣播完畢

### 佳藝電視台

六：節目預告
卡通片
七：俏巴喇
佳視新聞
觀點與角度
綽號俠侶
明星
八：新聞精華
孟麗君
十：初級法文
數學電視㊀室
內設計㊀基本會計學㊀初級日語
十二：洪熙官與方世玉
一：全日播映完畢

### 麗的電視中文台

六：早晨節目
八：粵語長片「龍虎渡姜公」秦小梨、羅家權主演
二：新聞及天氣、節目介紹
錦繡前程
三：新潮偵探
四：鮮林嫂
下午茶（婦女節目）
新聞及節目簡報
麗的影院「春宵劫」曾江、苗嘉麗主演
六：「人魚公主」
卡通片
六合彩
七：新聞簡報
天氣報告
觀點與角度
十大劍客
「劉馬」
八：群龍奪寶
七俠五義
九：人海奇情
紀錄片
十：新聞報導
十一：經濟行情
鬼馬警探
國語片
一：完播曲

### 麗的電視英文台

五：兒童世界
轉播安鋸過世
特輯
六：新聞及天氣報告
觀點與角度
杏林風波
七：播播樂精華
書探實錄
八：新聞及天氣報告
九：飛利浦影院「神秘暗殺團」瑪利亞事倫蒂主演
十：英國足球大賽
午夜電影「時光隧道五千年」
十二：全日播映完畢

### 無綫電視翡翠台

七：太空三虎將
新聞報告
新聞報告
八：七彩「江戶熱血星」片集
午間新聞
七彩「包青天」片集
一：粵語長片「戰地奇女子」吳楚帆、白明主演
三：新聞簡報
「我娘」
翠翠劇場
劍誓江湖「七劍十三俠」曹達華、于素秋主演
五：卡通片
七彩「七海小英雄」
六：七彩「量入為出」
翡翠劇場「書劍恩仇錄」
新聞及天氣報導
七：觀點與角度
七彩「龍虎豹」
八：七彩「歡樂今宵」
九：七彩「保鑣」片集
十：國語片「冰谷魔女」由陳思思、田青主演
十一：最後新聞報導
家寶之夜
十二：全日播映完畢

### 無綫電視明珠台

三：英語片
英語片
四：新聞報告
七彩「芝麻街」片集
五：新聞及天氣報導
「國手長語」
六：七彩「爸爸情史」片集
珠寶奇劇
七：七彩「歡樂青春」片集
七彩「無敵女金剛」片集
八：新聞及天氣報導
九：七彩「功夫餘生」
十：七彩「生物奇珍」片集
最後新聞報導
十一：七彩「女中豪傑」片集
十二：全日播映完畢


分類廣告　醫藥

善補靈藥　老年妙藥　外施　滋壯堅体·固本培元　有不可思議之效　遐邇知名　各大藥房有售

朱約翰　外皮

惡疾

鼻得寧

香港皮膚專科
資歷：中國醫科大學皮膚科名醫主治
設備：圖像儀檢查室外線等放射治療
濕疹皮炎·皮膚敏感·暗瘡粉刺·紅斑瘡塊·疥瘡頑癬·汗斑黑斑·斑點白蝕·手汗臭狐·頭髮脫落·外皮改良·檢查驗血·絕對保密·
診症時間：上午10.00—下午9.00　電話掛號：⑤779268
診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓·假日照常

月事通力　聖藥

江燕婦科

婦科　中國實業　葉友芳

科婦

祖傳中醫　岑子明

癬　皮膚病

耳鼻喉

男女科　流膿

女醫　張麗芬　婦科

尚有分類廣告刊在十一頁

# 廣告效力好 讀者質素高

## 工商日報 分類廣告

收費廉 效力大 銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五弍壹弍三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七零八零
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹零壹生記租務處
（四）旺角荔枝道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三百九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五一至三號民素英東大廈台灣民生物產有限公司

## 租售

**荃灣樓售** 大光明後德寶大廈四樓GHJK單位一流裝修分期付款K258008

**樓租售** 旺角三號樓二、三樓商住兩用診所大工場寫字樓交通便利近街址上或K623653洽

**元朗鴻運** 千呎三萬八代客買賣住宅樓宇舖位出租歡迎委托電⑫776656王興記

**現樓平沽** 長沙灣新38至40恒滿樓最佳地點三樓電K六二三六六三洽

**新樓平賣** 九龍城後街九號新樓每呎大減價40元餘三九元號早電三八十點林

**式樓急售** 銀鳳新邨二街二萬餘仟元即有大廈七佰呎二○三洽

**洋樓交吉** 地下環境幽靜千呎一萬五三六五六廿二房一廳

## 招租

（香港）

**益漢洋樓** 北角華小學校址78號單位一字式樓大小診所團體合用⑤204415⑤626613

## 出讓

**大單邊舖王 月租千餘元** 中環干諾道中128號正碼頭巴士總站及大酒店合西藥眼鏡時裝高級洋服電器行辦館雜貨生意有意請鐘到本舖看洽

（九龍）**自由大閣** 商業二佰呎上海街一六九號地下永安公司西貨店電③845550陳姑娘

**肉食櫃** 大小冷氣餅櫃生果櫃卡位汽水櫃擺賣佰餘元上水樓站黃業記電⑫908213火車站

**電視平讓** 八吋十二吋大批德國名廠五至24吋二手清倉長沙灣道四號號樓球

**木屋出讓** 官塘小瀝源木屋及家俬傢私全合電話③二〇六六五九

**旺舖招頂** 器具齊全缺人手出讓百安大廈105號六七六三九六洽

**離港賤讓** 金邊大船尾機八千元木快艇新成人見價四45電⑫778710劉貴

## 聘請

**男女職員** 上中等程度九龍待遇好18年齡以上請商業行郵箱K586函

**誠** 聘商業機構男女助理17至27歲中多名四程度薪優佰偕佰話K3580寄

**女工友** 鐘面廠請底薪新元另超額獎勵四天日號祥58永大廈按7字昌工以15上歲

**鐵器五金** 請補期假工人

**胸圍加工** 訂九龍荔枝角...

**招請售貨員** 備有相片身份證寄山九龍四...

**藍地** 某大廠招請 新界藍地某膠廠招請工人...

**男女藝員** 不限年齡經驗有才能可投考

**裝修店** 高薪招請散工數名做木匠...

**信封啤盒招請學徒** 新年滿16歲以上...

**農場平讓** 豬屋三間水電路...

**茶樓出讓** ...

**製衣頂讓** 工場生財用具...

**靚櫃平讓** 玻璃櫃上下平...

**橫門平頂** 現租一百九元...

**旺舖招頂** 合油米雜貨...

**二千平頂** 現做餅門市...

## 徵求

**專買酸枝** 古傢俬字畫古董...

**台灣廠房** 空地兩萬呎...

**廉費報稅** 月結年結報稅...

**稅帳** 專報稅結帳各業或有限公司

**私人補習** 著名中小學教師補習...

**經驗會計** 按月理帳...

**私家補習** ...

**報稅理帳** 著名會計師...

**帳稅劉君** 專辦稅帳...

**專門報稅做數** 中國CO...

## 待聘

**聘請司機** 港島名時年工作...

**誠聘櫥窗助理** 某大百貨公司...

**欄河鐵閘** 徒弟多名...

**西藥招請** 名額...

**金行後生** 月薪...

**售餅員** 九龍西餐門市...

**請女**

## 尋訪

**尋何緩柔** 見報速函...

**緊急尋人** ...

## 商業

**油印** 打字謄寫...

**藝術移印** ...

**修精** 冷氣雪櫃洗衣機電視機 恒藝 ③614817

**賽金** 博士聲帶...

**見老農居士** 七十三歲 相掌命卦 流年財運氣色 上午十時至七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

## 啟事

**鳴謝順德會** ...

**華鄉和順堂** 同鄉會有限公司...

**催請收租** ...

**沙浦蔡族** ...

**遺失啟事** 茲遺失本人...

## 遺失

**幸福婚姻** 服務公司...

**寶島縱橫遊**

**東京** $870 台北$535 星馬$970 曼谷$380 美加$1580 歐洲$3600

**美加平價機票** 移民學生旅遊包機 特快簽証 成功旅運公司德輔道中嘉華銀行大厦506 歡迎詢問：5-440550 448271 專寄外華行李 特平 快捷費廉

**台灣** 快証100 簽証100 機票百貨 各國廉價機票百貨批發 東南旅遊貿易公司 3-855929 3-882709

**台灣豪華團 $120** 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 946441 假日照常辦公

**智明女士 命相掌** 祖傳哲學...

**最高價收音響電視** ③798428 ③866920

**承接塑膠**

**中英窗簾**

**立勝搬屋** 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

**合勝搬屋公司** 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元 實際 九龍：938549·944557

**中聯** 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

**搬運**

**樂天居士 一條生路** 指點你...

**改衣定做**

**遊河** 遊艇最多 5-446239 5-779096

**修精** 冷氣雪櫃洗衣機 ③460489 ⑫768161 ⑫212123晚

**高價收購汽車** 私家車 電單車 貨車 不論新舊年 款買賣 都K847232 鴻運車行

**瑞香園**

# 各式電器用品

電鐘 電池 門鈴 咖啡壺 螢光燈 多士爐 按摩墊 吹風筒 防盜器 電飯煲 室內電話 新款燈飾 平·靚

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時 旺角分店： 灣仔分店： 及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

**英婦主理 英人聲帶**

**德法烹飪學院** 點心 燒烤 西餐...電話K306427

**九港德信烹飪學校** 港九三校擴充西餐班及自助餐班課程 鄧之校長領導△余彼得大廚師教授 電話：⑤703667③303062③968771

**半島烹飪學校** 專業烹飪教授：郭子文主理 電話⑤745973

**招生**

**立榮搬屋** 香港783183、780179 彌敦道840811、888434 土瓜灣310866、308818

**大新** 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

**龍運搬屋** K-957351·K-958805

**丹鼎玄功傳授**

**中南電子工業學校** 彌敦道564號四樓A-B室 K845360 彩色電視．黑白電視．晶體管 無線電 週末技術班

**現代英語**

**英人會話**

**調酒餐廳**

**洞玄術**

**強身術**

**出入口文員班**

**沖晒放大**

**英人教授**

**英美人仕**

**英人小姐**

**小姐英美**

**耳鳴 耳嚎丸**

**醫藥**

**中國針灸中醫學研究院**

**遊艇班**

# 九龍中醫學院

九龍中醫師公會會立

招收男女學員：全科基礎班 全科深造班 醫師研究班 脈學研究班 針灸日夜班 跌打傷科班 最新診斷班

九龍新填地街一五九號二樓 電話㈢八四六八〇四 九月十一日開課

**腸氣 許仲濟**

**痔瘡 苗樂天** 立止痔血脫肛 （憲滿證保·到獨法醫）

**診藥五元 癬**

**皮膚 梁達良**

**鄧宏逖** 國內醫療功病

**濟民婦科**

**胃 竹林氏**

**台灣物產價廉物美** 台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

**工商日報分類廣告** 除客戶有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。 W13 W15 W24 W26 104 524

**化石散**

**風濕痺痛**

**哮喘**

**喉** 吳景雲

**尚有分類廣告刊第十頁**

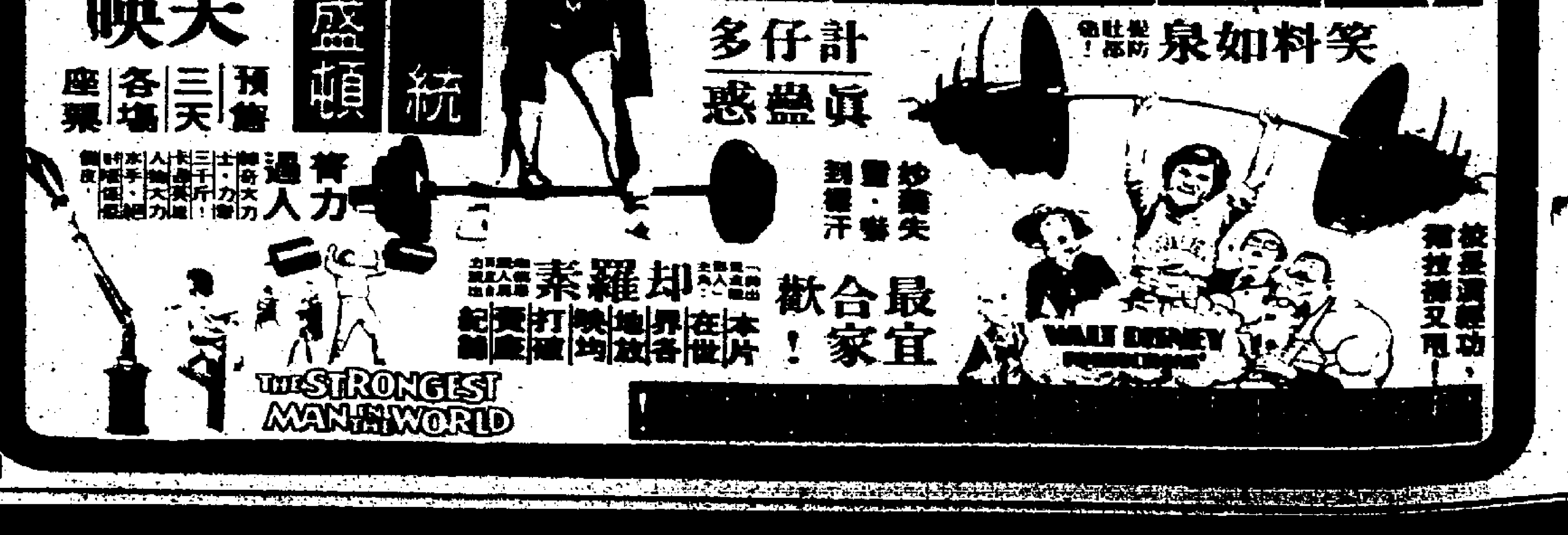
**婦科 朱玉華**

**蝕白癬**

**化石丸** 朱氏祖傳

**尚有戲院廣告刊登在十二頁**

**啟德遊樂場** 鑽石戲院 華美歌藝團



# 止於至善

八月——一個有人歡喜有人愁的時刻，在那發悶的夏日裏，中大學生會的家訪，誠懇的祝賀，那份既欣悅，又惆悵不知所措的心情，至今仍記憶猶新，無時或減。戰戰兢兢地，踏進那綠油油的運動場，噢！我默默的告訴自己，我眞是中大的一分子了。

每年投考中大入學試者多達萬餘人，但卻祇有少數的幸運兒才能擠進「止於至善」的大門。這千多名寵兒，主要來自以下三個背景——

（一）出身專業於投考中文大學的中文或英文中學——經過一甕年老師的循循善誘，加上自己苦心拚命的「鋤」，平均來說，成績自然是較優秀的。由於考獲學位人數的特多，幾所著名的中文中學，眞可被譽爲中大屬下的中學部（差不多直升）。（二）自修生——通常是以前曾會考敗績，決志從新備戰而初嘗勝利果實的，也有些是因家庭環境的關係，在社會上轉戰數載後，再從投考官學府的。總而言之，他們的決心和毅力是值得一讚再讚。（三）來自設有香港大學入學試課程的英文中學學生——他們大多以自修生的身份，以自教自讀的方法來考中大，其原因不外是對考港大缺乏信心，與其是默了兩年還是得個吉，總不如暫時辛苦一下，到中大碰碰運氣，得了固然高興，就算是失敗了，也得多個考試經驗。不過，也有一些高材生，嚮往於中大山明水秀的風光和純樸的人情味，甘願放棄其預科及考港大的機會而隻身闖關的。

再過十多天，中大又開課了。同學們，無論是來自那方，面上總是充滿笑容，把往日的日子靜默埋葬起來，共同拓荒，吸收新知識，努力在學問的大海中向前航。

# 整容須防弄巧反拙

中公

一位息影已久的女星突然暴斃閨中，據傳，生前她曾兩度做整容手術，第一次很成功，把面皮的皺紋拉得看不見，使她看起來比實際年齡年輕許多；但第二次失敗了，每當吃了過敏性的食物或天氣轉變時，面上就會浮腫。自此以後，影響到她的性情也改變了，時時暴躁不安，在公衆場合也拒絕記者拍照，常常要吃安眠藥才能睡眠，並導致這一次意外。

本來生老病死，是人生必然的歷程，現在的科學雖然已經很昌明，但仍然未發明有效的不老長生之藥。公元前二百多年，秦始皇派徐福赴蓬萊，派安期生來廣東，要找尋長生不老的仙葯，結果是給後人留下了不少笑話與神話。現在距秦始皇時代二千多年，這種仙葯一樣沒有。

整形手術之最主要目的，並不是替人扮靚，或要使青春已經溜走的女人回復青春。而是希望經過這種手術，使在意外事件中，不幸的令身體四肢受到創傷或變形中，能恢復到「接近」正常的地步，例如，對大面積的燒傷或燙傷，施以植皮手術，把瘢痕縮至最小等，即使是最高明的正式整形醫生，也不能做到未受傷前一樣，最低限度，植皮的邊緣，還會留下一條線痕的。

至於拉平臉上的皺紋、隆胸、隆鼻樑、單眼皮改雙眼皮等等，實在不是正式整形醫生的主要業務。據所知，正式整容醫生，除了要具有普通醫學士的資格外，尚要深造外科，獲得外科院士或同等資格，再進修整形外科，經考試及格，才獲得正式整形醫生的資格。本港的西醫雖多，但具有這種資格的，不過寥寥數人。格於醫務條例，他們不能標榜自己的學歷資格。所以，大事宣揚的整容機構，相信都不是正式的醫生主持的。

光顧這些非正式整容機構，不特會被需索大量金錢，甚至會有致命的危險。不少女性去攪隆胸，被注射流質的矽，引致乳部腫脹潰爛，要把乳房切除，甚至引起腹膜炎而丟了一命。台灣當局，最近佈明令禁止醫師以矽替婦女注射隆胸。即使是拉平臉部皺紋，也常有反相的效果，某老牌女星是人所共知最先做拉臉皮手術的，現在她的面部表情僵硬，正如俗語所說的「帶了一個跳加官面具」，整面的效果如此，不如不整了。

# 月亮的有趣神話

自耕農

韶華飛逝，流光如矢，七夕、盂蘭剛過，轉眼又是中秋！

中秋節導源於古代祭月遺風，故一切活動，都以賞月、拜月爲主，近年因爲太空人已踏足月球，我們都知道月面是一個無風無水，無人無物，到處怪石嶙峋，塵埃滿地的荒涼死寂世界，但古人由於未有這種知識，所以在遙望着月亮裏的奇異黑影的時候，便幻想出許多有趣的神話故事，從而豐富了我們國的傳統文化，更使我們在賞月之餘，多一談助。

在有關月亮的神話中，最爲家喻戶曉的，殆莫過於「嫦娥奔月」，據漢劉安的「淮南子」記載，謂嫦娥（原稱姮娥，後因漢文帝名姮，乃改稱嫦娥）乃夏代一名最出色的美女，嫁於暴君后羿，羿曾得西王母賜以長生不死靈藥，提煉時，卻爲嫦娥所竊食，食後身輕如飛絮，爲逃避后羿追殺，竟飛到天上，奔入了「月宮」。

所謂「月宮」，當然亦是文人筆下的空中樓閣。傳說中，有唐明皇遊月殿故事。據「逸史」載稱：「天寶初，羅公遠侍玄宗，八月十五夜，宮中翫月，遠曰：『臣能導陛下遊月宮』。取杖向空中擲之，化爲一橋，其色如銀，請上同登，行約數十里，至一宮闕。遠謂上曰：『此月宮也。』有仙女數百，素衣練服，歌舞於廣庭。上問：『此何曲也？』曰：『霓裳羽衣曲！』上默記其聲調，遂回，橋隨步而滅。抵宮，上諭伶官依其聲調，作霓裳羽衣曲。」歷史上，唐玄宗（明皇）眞有其人，作霓裳羽衣曲亦有其事，惟月宮、嫦娥、仙女，諸如此類，則皆已證實爲子虛烏有了。

月亮的左側，有一高大岩塊黑影，傳說謂爲「吳剛伐桂」。吳剛何許人也？唐段成式之「西陽雜俎」謂其爲玉帝麾下的牧龍者，他馴服孽龍的法寶，則爲身上的一顆「制龍珠」。吳剛爲一粗魯漢，生性嗜酒好博，一次在醉後與天神們豪賭時，竟連身上的制龍珠亦告輸去。玉帝獲悉之後大怒，貶其往月球充軍，並諭令他必須以大斧將月上高五百丈之丹桂樹砍倒，始准赦免復職。可是，丹桂樹樹幹大數十圍，樹上又棲滿靈雀，日間砍開之缺口，晚上一經沾上靈雀之糞便，就立即會合。所以吳剛就不啻被判了無期苦工監，砍伐了幾千年，桂樹依然不倒，而他也因此永無復職之日。

# 淺談八字的財官祿馬

本欄「命運玄機」列出之後，有不少讀者，來函問及星相學的若干命理問題，誠然，人的一生命運，從幼至老，其吉凶順逆，實在不易推算得準，所謂「玄機」二字，是含有玄妙難測，機杼難擇的意思，筆者學識有限，而星相學博大精深，更何況有東、西方不同的論理，故閒言休咎，難免會有「差之毫釐，謬以千里」的可能性。

談及八字命理的「財官祿馬」問題，古代星命家言命，都不離這四個字，但一來時代的變遷，人類社會的經濟生活，古今已有重大的差異，二來是相學所運用的術語，不僅是普通人不知其解，即星相家亦難盡洞悉其義。

且先談「妻財子祿」四字，這原是論命的要訣，根據命理的分析，所謂「祿」，即八字中的官星，官爲子，所謂「財」，即是財星，乃我所能控制的物事，財爲妻，故稱爲「妻財子祿」。

古人論命，子息是很重要的，「不孝有三，無後爲大」，一個人在其事業上有了輝煌成就，然人不免生老病死，沒有下一代來繼承，或守，或更加發展，那當是最感遺憾的事。

何以官爲子？八字命理有「偏財爲父」之論，我所能操縱的偏財，即我所就業爲父業，故以官論子，往日帝制時代，注重科舉取士，在朝廷爲官，受俸祿以維持生計，因而有「官祿」之說。

何以財爲妻？舊社會是大男人主義，妻子成爲家中的附屬品，但現代社會男女平權，家庭中的大妻之間，佔有同等的份量，必須和衷共濟，在經濟上亦要負起同等的責任，這個家庭才能發展，所以，推論某人的一生休咎，古今有異，自不能於星命學中拘泥而談，而要活學活用了。

據說現代星命論妻子，以用神爲妻，這是一種活的用法。

譬如排開八字，按四柱五行生尅制化的義理，用食傷爲子（甲木生丙丁火），則當以比劫爲妻（甲木日元見甲乙木）。至於馬，即驛馬，爲人生行藏出處，窮通得失所繫，自亦關係甚大。

妻財子祿　驛馬

# 寒冷體質

文鑑

人類爲溫血動物，故其身體若能維持正常的健康狀態，則體溫便經常保持着卅六度至卅七度的水準。因而所謂寒冷體質，並非全部都感覺寒冷，祇不過手足、腰部和下腹部會感覺冰冷罷了，同時這種寒冷，不僅在感覺上覺得冷，事實上身體的這幾個部位，以手觸之，確有冰冷的觸覺。本來人們的面部及其手足，如果心臟的機能發生障礙，那是會首先呈現蒼白而冰冷的現象的。

從血液的生理而言，皮膚的溫度是由血液的循環量決定的，手足和腹部之所以容易寒冷，完全是由於這幾個部分的血管特別容易收縮使然。控制血管的神經有兩種：㈠是使血管收縮的神經；㈡是使血管擴大的神經。人們之所以感覺寒冷，就是因爲血管收縮神經作用較強而致收縮的結果。例如有習慣性寒冷感的婦女，祇要用手輕按她們的腳背，就可知道其動脈的搏動極微弱，且其冷的程度是跟脈搏的程度一致的。也就是說脈搏愈弱，寒冷感愈強烈。

然則爲甚麼血管收縮會引起寒冷的感覺？由於人體的神經系統，遇到冷氣侵襲時，立刻會反射地使接近皮膚血管收縮，以防止體溫有過度的發散。因此，相反地一旦皮膚血管爲某些原因收縮起來，而令人發生冷的感覺——或者是冷的錯覺。舉一個例子，凡人患上瘧疾發作時，即使酷熱難受的熱帶地區，也會因惡寒而冷到全身發抖的。其皮膚蒼白而現出粟粒般的「雞肌」，顯然與空氣無關，而是由血管收縮所產生的現象，反之，飲酒的時候，有許多人會全身皮膚發紅，不論外界怎樣寒冷，而皮膚越紅的人就越覺得熱的；這也就是毛細血管擴大的結果。有些自律神經過敏的所謂歇斯的里性的女性，祇要聽到別人談起寒冷體質的感受，她也會受着暗示似地感覺得冷起來。寒冷的感受性通常已經特別強的人，一到冬季更覺得寒氣刺骨，以腰部爲中心，直至手足尖端，好像浸了冰水般寒冷難抵，尤其是女性，更會有白帶增多尿意較繁的現象，夜間也冷到難以入眠，不能成寐。

何以女性的手足和腰部對於冷的感覺特別強？除了這部分的血管較其他部分容易收縮外，因爲女性的肉體，天賦有生育的重要使命，所以生殖器官都深藏在下腹部內受着保護，子宮的周圍，被盛重的動靜脈包圍着，其上更覆以神經網。這樣重要的子宮，萬一狀態有點不正常，難免就會因反射而影響全身的機能，而且女性的血管較細，其運動神經也很敏感，更加上腹部的皮下脂肪較男性爲多，以致隔斷了體內的溫度不能傳導致皮膚，這些都是女性容易有寒冷體質的原因，而有些男性也會感覺手足和腰部冰冷，甚至夏天也要用腹帶保溫呢。這種人有很多是患結核性慢性疾患的，胃腸有毛病或過度用腦的人，間或會有這種症狀，更要當心的是此症可能成爲心臟、肝臟、腎臟等疾患或動脈硬化的危險訊號！

# 馬場耳語

## 超級澳洲馬八匹編入第一班

十二匹身價五萬元的「超級馬」，經已攜珠配主，牠們的身價比正常的馬匹，價錢高一半，但牠們將來的成就，是否能如理想，則難逆料。誠然價錢比較昂貴，實力一定不會太差，但在第一二班作戰，經驗是否應付得來，則頗有疑問。今季馬會爲要改善第一二班上季的冷落情形，今季規定，編入第一班的高質馬，在一季之內，即使毫無成就亦不會降班，直到季尾，仍未獲勝的，則撥入處女馬A班。

在此情形下，練馬師要贏獎金，就不得不盡力而爲，但另一點隱憂就是：這些高質馬，兩歲便已開始斷拚，繼而在三歲又拚，賽期相當頻密，經過兩載轉戰，可能成爲「疲兵」。

就以在本港茶養的馬而言，經過一季苦戰，戰績彪炳之後，繼續而來的一季，便會因班次不利及本身疲倦，而未能維持水準，所以有人認爲：高質馬未必一定便宜的。

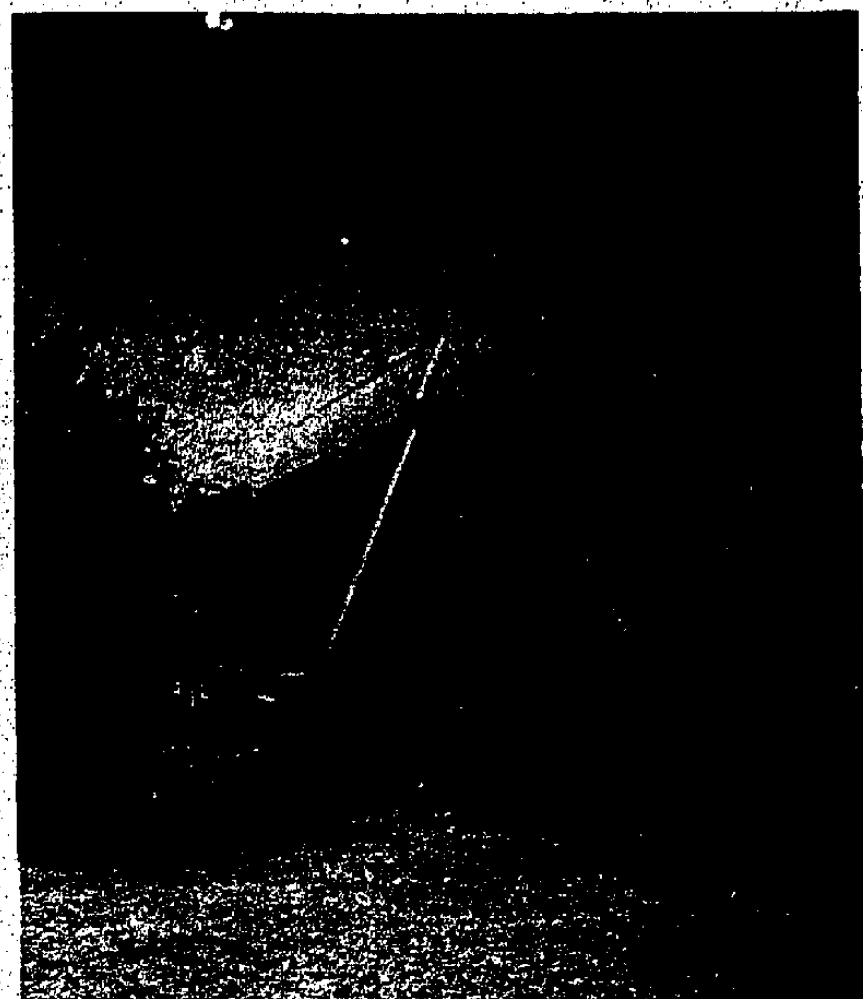
另一項新論調，認爲二萬五千元購配一匹普通馬，如果是未經上陣的三歲馬，抵港後，一旦成熟，便會有意想不到的成就，正如永勝一樣，初來港時還未成熟，不爲人注意，現在成熟，愈跑愈進步，相信在一段時間之內，高質馬與牠對抗，亦很難佔到便宜，永勝今季仍然是際會風雲分子。

一利一害，整季不將高質馬降班，鼓勵拚鬥，這對激勵鬥志是有利的，但如果經過幾次比賽，証實在第一二班無可爲時，練馬師一定無心催谷，實行養到季尾，然後等待再一季賽馬時，才以處女馬資格出擊。

以往幾屆國際騎師邀請賽，均有兵源不足之感，今屆則不然，當英國馬到達之後，第一班將擁有四十二匹馬，第二班將有卅六匹馬，預料這兩場賽事，當會較以往的幾屆爲佳。

澳洲運港的十二匹高質馬，以年齡爲編排兩場國際騎師邀請賽，自然可以隨意挑選，有八匹四歲的編入第一班，四匹三歲的編入第二班，譚文居、高仕和、賓士等三個馬房，各佔養兩匹，朱寶明、鄭棣池、布朗、沈保、蘇芬諾夫、吳志林等六個馬房，各佔養一匹，換言之，有七個馬房配不到高質馬的。至於英國的高質馬廿四匹，則有待今年十月底或十一月初才能運到，俟配主後，才能確定馬房的。

高質馬是否「物有所值」，那要等到今年年底前經過比賽，才有答案。



圖爲加拿大的海洋博覽館，位於溫哥華市之近郊，在英屬哥倫比亞大學附近，外型若教堂，頗爲別緻。（智宇攝）

## 宇宙靜地帶

港府標售葵涌地段，興建中型樓宇，以每方呎一百元的低價，用分期付欵方式，售與華人文員，但月薪需三至四千元者始有資格申請。低薪文員，祇好望門興歎了。

× × ×

本港重光紀念之夜，上空發現光亮物體，由北至南，倏然消逝。次日，在香港仔附近，也有人在晚上發現一個巨型紅光物體，升空消失。

從推背圖、燒餅歌之類解釋，遠處巨星（自然也是災星）消沉，恐怕是旦夕間事了。

× × ×

美國一位四十歲女子，突患失憶症，所有親戚朋友，一概遺忘，過去四十年生活，也有如一片空白。

一些暴發戶，也極多和極易患上此症。

# 清算亦唔怕

在大陸做高級幹部，正式係有得嘆，冇得彈，隨時隨地均有被清算之危險。唔怪得大陸之任何機關，若果話要派幹部來香港，即刻有大把幹部，出盡辦法，走後門，設法疏通上面批准派佢地來香港。雖然話派來香港，並非一定有好處，但最低限度，買嘢祇要追吓就買得到，並不須要排隊，或甚至有時排隊亦買唔到。來到香港之後，雖然話依然要頻頻開會，但係祇要唔講咁多嘢，以免講多錯多，自保其身，就可以冇事矣。

若留在大陸，則唔同矣，做高級幹部，雖然話有好多嘢可以享受，而且非做普通老百姓所可以指望者，比如買外國貨錄音機、電視機及手錶，可爲一例，至於坐汽車及追女幹部，乃爲優遇之一種。然而邊個知道佢地幾時再來攪一單文革革命，佢地之口號，乃係革命又再革命，不停再革命者。德公最近無意中攞一份中共之黨政名單睇吓，所有名單中之人，均爲高級幹部。細數吓佢地，忽有所悟，若有心要去大陸，入虎穴者，必須要具備一的條件，其一就係乜都要叻過人，則佢地非要用不可，其二就係要靚，此乃指女幹部而言。

試數吓交通運輸部門，所有各部長及副部長，若非在文革時期，未受人清算，即已清算者亦已復職。點解？因爲呢一個部門，必須要專家，而且並非專家就得，要叻之專家，所以佢地可以在文革時期，冇人清算佢地，即被清算嗰亦可以用得身，重新復職。

又比如與經濟財政有關之部門，亦係一樣，揾一個家庭身份出身工農者，就算係一個銀行行長佢做，但亦攪唔掂。又如石油部門，以及機械部門，均依然用番一班舊人。呢一班舊人，莫非在文革時期有犯過錯誤？非也，祇不過非用佢地唔得。因此鄧小平所講，個一班激進派，根本唔識得點讀書，亦根本冇讀書，但講得甚響，但中共亦幾大唔啱而已。

再睇眞的，原來個一班激進派亦有辦法，佢地攞住公安部來做，公安部內之新人，全部係佢地個班人，故即重新用番人，因被清算嗰之人，佢地攞住槍指住個班人去做，自然有恃無恐矣。中共之公安部係乜，乃係特務機關也。

× ×

陳德華

「你估佢拉邊個較有興趣？」

# 遊倫敦地圖勿離手　西敏寺眼看手勿動

敬忠

倫敦是一個大城市，在英國旅行的人，第一個旅遊的目標，必然是倫敦，那是毫無疑問。倫敦的白金漢宮、大笨鐘、西敏寺、倫敦橋等地方，早已是知名的旅遊地點。

倫敦的地下鐵路網縱橫交錯，因此，如果要走入地下鐵路時，最重要的是手上必須持有一張街道圖，否則隨時會搵不到正確的出路。

當你站在倫敦的街頭，會發覺街上的人，都是慢吞吞的，甚至公共巴士的車速，也是放慢車速行走的。

在倫敦搭巴士，有一樣與香港完全不同的是，巴士在半途停車，等候紅綠燈時，祇要手腳靈活，巴士司機和售票員，絕對不會阻止搭客上車或下車。

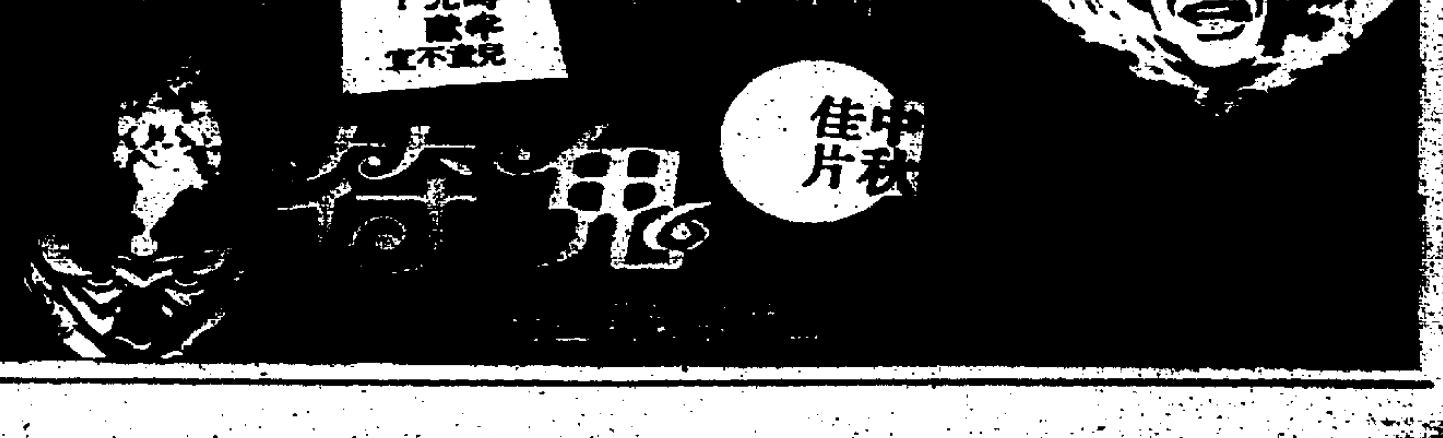
所以，如果巴士站距離立興處太遠的話，可以站在紅綠燈前，利用巴士停着等候綠燈時上車，這樣比較省時節力。

很多遊客，對於遊白金漢宮都有濃厚的興趣，不過，每天上午十一時之前趕去白金漢宮，卻可以看到御林軍操陣換班的情形，如果過時，白金漢宮週圍，祇是冷清清一片。

倫敦的西敏寺，雖然歡迎遊客參觀，但是，寺內的一切物件，卻不准遊客觸動，寺內經常有人巡視，如果看到遊客觸摸寺內的東西，會面斥不雅，所以，入鄉隨俗，注意眼看手勿動。

西敏寺有前後門，還有左右側門，所以，要注意出入門口，以免自己迷失道路。

一般而言，倫敦的酒店，都給人一種古老的感覺，而且，有點兒暮氣沉沉，所以，事先必須要有個心理準備，免得到時自己煩惱。

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

今日五場映
神秘恐怖色情巨片
鬼迷春心